



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

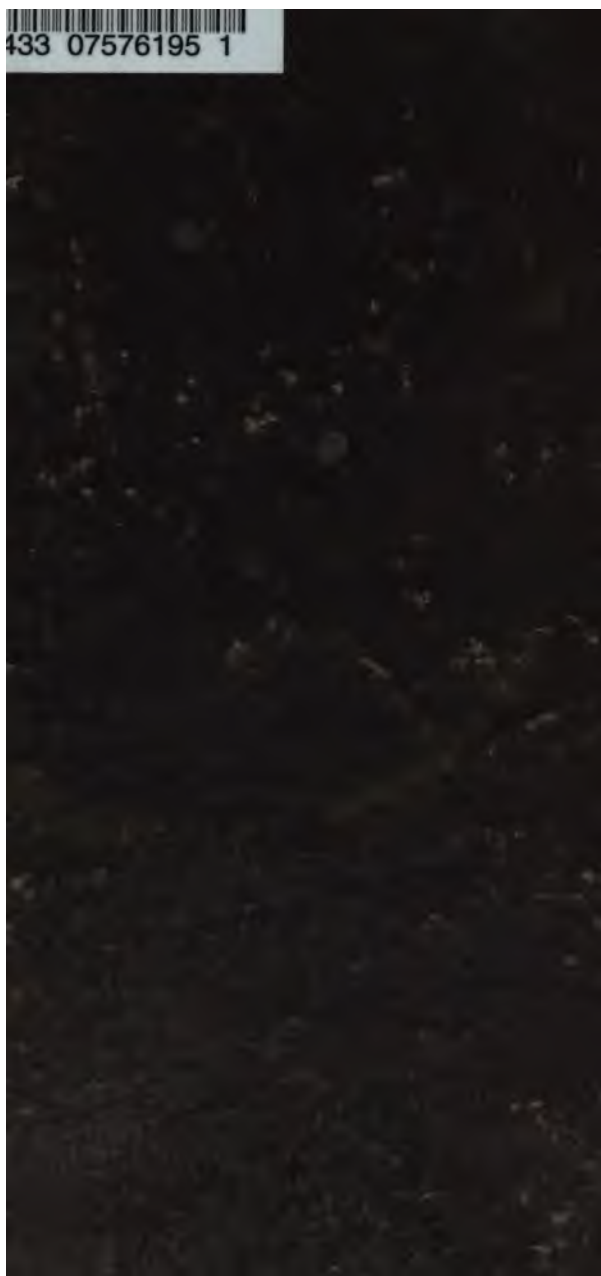
Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

433 07576195 1



1, Drama, German

43

NGE



Thomas Aniello

Trauerspiel

in fünf Aufzügen

von

August Fresenius.

LB

Herausgegeben

von

Friedrich Baron de La Motte Fouque.

---

Frankfurt am Main, 1818.

Auf Kosten der Mutter und Geschwister des Verfassers.

THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY

525345B  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS  
B 1950 L



## V o r w o r t.

---

Der verstorbene Verfasser hat dieses Werk im Jahre 1811, als 21jähriger Jüngling, auf der Universität zu Heidelberg gedichtet, und nach der einstimmigen Aussage seiner vertrauten Freunde mit Niederschreiben des Ganzen, das freilich früher vorbereitet war, kaum sieben Wochen zugebracht. — Im Jahre 1813 überraschte ihn der Tod, ehe er noch an eine Uebersetzung kommen konnte, und dieses möge manche Einzelheiten im ersten und zweiten Aufzuge, und einige unbedeutende Rauheiten des Verses entschuldigen. Uebrigens spreche das Werk für sich selbst, und eine rühmliche Anerken-

nung des Geistes, der es hervorgebracht hat,  
wird nicht ausbleiben.

Warum der edle Herausgeber nicht selbst  
das Werk mit einer Vorrede geziert hat,  
hat seinen Grund in Umständen, welche  
auszusprechen, jedem Verehrer dieses  
hochherzigen Mannes höchst schmerzlich  
seyn muß.

Der Bruder des Verstorbenen ;

Forstcommissair Karl Fresenius.

Thomas Aniello

Trauerspiel

von

August Fresenius.

**THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY**

**ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS**

**R**

**L**

---

## Personen.

---

Herzog von Arcos, spanischer Vizekönig in  
Neapel.

Rosalie, dessen Gemahlin.

Erzbischof Filomarino.

Herzog von Matalone }  
Don Joseph Caraffa } Zwillinge Brüder.

Vissignano, spanischer Generalleutnant.

Donato Coppola, Staatssecretär.

Raucerio, Fletto von Neapel.

Thomas Anello, ein Fischer.

(ermählter Bekehrhaber des Volks)

Maria, dessen Frau.

Bianka, dessen sechsjähriges Kind.

Genuino, Rath und Procurator.

(Beistand Aniellos, achtzigjährig.)

**Pistale**, ein junger Abbeceat.

(erster Mitverschwörner Aniello's  
und Anführer des Volks)

**Savino**, dessen Bruder.

(ein Carmelitermönch).

} **Gerardino's**

} **Neffen.**

**Matthéo**,

**Pisale**,

**Sechs andere**

} **Hauptleute der acht**

} **Ostinen der Stadt**

} **Neapel.**

**Plone**, Unteraufscher der Morben.

(Anführer des Volks)

**Arpaja**. (Anführer des Volks, verkäppter  
Bandit)

**Amitrano**, Herzog Matalones Vertrauter.

**Perrone**, Banditenhauptmann.

**Eudovico**,

**Philippo**,

**Einige andere**

} **Banditen.**

**Zusia**, Marktmelster in Neapel.

**Sacco**,

**Bastian**,

**Einige andere**

} **Zollbediente.**

**Der Prior des Carmeliterklosters.**

**Marco**, ein Obsthändler.

**Georg**, ein verrückter Greis.

Ein Schneider.

Frau Anne, eine Wirthin.

Ein Ordonanzofficier.

Ein Unterofficier.

Ein Hirte. (als Begleiter des Bürgercorps)

Ein Bote.

Zwei Matrosen.

Ein Arzt.

Ein Matrosenweib mit ihrem fünfjährigen  
Kinde.

Ein Dienstmädchen. (Seherin)

Höflinge. Hofdamen. Bürgerweiber  
und Kinder. Volk. Handleute. Un-  
bewaffnete und bewaffnete Bürger.  
Morben. Bedienten. Schildwache.  
Eine spanische Patrouille.

---





---

## Erster Aufzug.

---

### Erster Auftritt.

Urcos. Rosalie.

(treten ins Zimmer.)

Rosalie.

Hier, mein Gemahl, find ich am ersten Troß  
Für den Verlust des theuren Vaterlandes,  
In diesem Zimmer, wo die Herrlichkeit  
Des schönen Napolis so ganz sich zeigt.

Urcos.

Wahr, Herzogin, die Gegend ist sehr schön.

Rosalie.

(ans Fenster tretend.)

Seht, wie die Wolken so geschickt sich ordnen,  
Daß um die Stadt ein Sonnenkreis sich schlingt.  
Schon oft sah ich sie so, die schöne Stadt,  
Wie sie am Morgen sich mit ihrer Krone,  
Die Phöbus Hand ihr aus den Fluthen reicht,  
Stolz diesem Lande zeigt, als edles Haupt.

Sie haben recht, wenn sie dich „Eble“ nennen  
 Und einen Diamant in Spaniens Krone;  
 Und auch „Glorreiche“ mag zu viel nicht seyn,  
 Wie mancher Fremdling staunend oft dich grüßt.

### U r c o s.

Ich weiß kein viertes Beiwort mehr zu finden  
 Zu würd'gem Dank für dich, Parthenope,  
 Daß du Rosalien so freundlich tröstest  
 Für die beklagte Heimath.

### R o s a l i e.

Mein Gemahl,

Je mehr ein Herz vermißt, um so begier'ger  
 Willß an dem Lethetrank des Augenblicks  
 Sich laben; doch ihr nahmt das süße Glas  
 Mir von dem Mund; — die Hälfte ist noch darin.  
 Ich schau' umher; doch über all das Schöne  
 Schau' ich hinaus, und sehe nur das Meer,  
 Wo mich mit ihrem Schiff die Sehnsucht fährt,  
 Und nicht zur Heimath bringt, und nicht zur Mutter.

### U r c o s.

Und von der Mutter würdet ihr so weit  
 Zu mir dann haben, wie von hier zur Mutter.  
 Doch, Herzogin, von Nöthigerem nun.

Ich wiederhol' euch heut den alten Wunsch,  
 Dem Volk Neapels anders in der Zukunft,  
 Und nicht mit der gewohnten Freundlichkeit,  
 Euch zu bezeigen; denn ein mild Gefindel  
 Ist dieses Volk. Hört ich doch nie und nirgend  
 So arg und immerfort, Straß' auf und ab,  
 Getreisch, Gepfeif, und Banken, und Luchhe'n,  
 Und Mordhalloh, und Pferdgalopp, wie hier, —  
 Als sey die Stadt in ewigem Tumult.  
 Da gilt es gleich, ob Herzog Arcos oder  
 Ein schmutz'ger Kärcher durch die Straße fährt;  
 Das schwazt, und freischt, und tobet nach, wie vor.  
 In den fünf Monden sind mir ja die Ohren  
 Fünf ganzer Jahre älter schon geworden.  
 Doch die Gedult hat müde nun bei mir  
 Ihr Haupt gesenkt und schläft. — Drum, Herzogin,  
 Mahn' ich euch dringend an den alten Wunsch:  
 In Blick und Wort und jeglicher Gebehrde,  
 Als meine Gattin, zeigt euch dem Volk,  
 Das meine Hand beherrschen soll; und nicht  
 Hegt diesem Volk den Wahn, aus eurem Nicken  
 Und freundlich süßer Art, da strecke doch  
 Der Vicekönig seine Hand hervor,  
 Um dieses Trostes Gunk sich zu erbetteln.

## Zweiter Auftritt.

Arcos. Rosalie. Coppola.

Coppola.

Verzeihet, edles Paar, wenn ich zur Störung —

Arcos.

Der weise Coppola kann nirgend wohl  
Zur Störung kommen, als in einem Rath,  
Wo Unflugheit den Präsidenten spielt.

Coppola.

Aus Herzog Arcos' reicher Waffenkammer  
Hab' ich den Schild gelieh'n, der mich beschützt  
Vor diesem Feind. — Von Orbitell sind eben  
Sehr wichtige Depeschen angekommen.

Arcos.

Folgt mir, Don Coppola, ins Cabinet.

Ihr, Herzogin, gedenket meiner Bitte.

(Arcos und Coppola ab.)

### Dritter Auftritt.

R o s a l i e.

(allein.)

Da steh ich nun, wie das bestritt'ne Kind  
Vor Salomo. Die Rätter sind: Rosalie  
Die eine, Vicelön'gin heißt die andre.  
Theilt mich, theilt mich! doch der Rosalie bleib!  
Das linke Theil; denn da liegt ja das Herz.  
Seh du, Gemahl, Neapels strenger Herrscher,  
Euch gönnt er doch wohl Gruß und freundlich Nicken,  
Ihr stillen Bürger meines kleinen Reichs,  
Ihr lieben Blumen. Frei erwiedert mir  
Mit euren thaugetränkten Silberzungen  
In traulichem Gespräch den Morgengruß.

(ab)

### Vierter Auftritt.

(Straße.)

S a c c o.

(etwas betrunken, tritt aus einem Wirthshause).

Braten und Isalerner; ein feines Frühstück!  
Um neun Uhr schon drei Scudi; ein feiner Gang!

Und ich bin der feine Sacco, der Fuchs, der an den rechten Ecken aufzufassen weiß. Kommt so ein Hühnchen mit unverzollten Federn, ich rupf es gewiß. Ja, ihr Schmuggler, trippelt noch so leise, und seht euch um, wie das Kind an der Zuckerbüchse; ich seh euch doch, und hör euch doch; — und wenn eine Maus, in einem Wagen voll Stroh, einen unverzollten Apfelsirn wegstehlen wollte, so spionir ich's aus; und meine Ohren riechen's schon am Lorenzthurm, wenn auf dem Wege nach Amalfi so ein stiller Handel besprochen wird. Meine Nase aber gibt meinen Ohren noch keinen Heller heraus, wenn sie schon sagen, daß sie von Kupfer wäre; denn was meine Nase nicht riecht, das riecht nicht nach Zoll und schmeckt nicht nach Frisen. — (er schnupft)

## Fünfter Auftritt.

Sacco. Marco.

(Desterer, ein Kästchen unter dem Arme, will vorüber gehen.)

S a c c o.

Halt Sacco, da giebt's vielleicht was. He, guter Freund, steh still!

M a r c o.

Weshwegen?

S a c c o.

Weshwegen (deutet auf sein Blechschild am Kopf). Zeig —  
was hast du in dem Kasten?

M a r c o.

Keine Flöh und keine Ducaten.

S a c c o.

Ehrlingel! was hast du?

M a r c o.

Vor mir? Einen Bengel; denn das B kommt vor  
dem S.

S a c c o.

Und das B kommt nach dem S; drum wirst du  
Wische kriegen.

M a r c o.

Die kann ich brauchen zu den Schuhen, die ich mir  
will machen lassen, wenn dir der Meister Brandewein  
das Fell abzieht.

S a c c o.

Was, Brandewein, ich, — Grobian! — getrun-  
ken? Du Brandewein (haucht ihm ins Gesicht) Kerl

riech, und hab Respect, wenn du weißt, was Salerner ist.

M a r c o.

Salerner ist Mistbrühe, denn er liegt in deinem Bauch, und die Haut gibt der Brüh den Namen.

S a c c o.

Was fabelst du? Geh ins Narrenhaus und werde Schulmeister; Du weißt am meisten dort.

M a r c o.

Soll ich deine Schulkameraden grüßen? Adje!

S a c c o.

Halt Kerl, erst den Kasten her!

M a r c o.

(Öfnet den Kasten)

Da, so guck denn, daß ich dich nur los werde; sonst laufen deine Ohren noch alle Scheltworte aus meinem Maul, daß ich deines Gleichen hernach durstig lassen muß. Da sieh, es sind Limonen für die Gräfin Lorello.

S a c c o.

Wart, ich will sehen, ob nichts drunter liegt.

(Es geht ein Bürger (der Schneider) über die Straße, stellt sich an eine Strakenacke und horcht. Sacco thut die Hände aus dem Kasten.)



Könntest du es nicht gleich sagen und zeigen, daß nichts Verzollbares drin ist? Pack dich fort und laß dir so viel Beine ansehen, als Limonen in deinem Kasten sind, um so viel eher an den Galgen zu kommen —

M a r c o.

als Du; und so der Ehrlichkeit die, von ihr schon verloren gegebene Wette gegen die Zollkammer doch noch zu gewinnen, wenn ein ehrlicher Bürger mit achtzig Beinen so viel eher zu dem Galgen liefe, als ein zweibeiniger Zollbediente, um diesem die Leiter zu dem Wege alles Zöllnerfleisches zu rücken.

S a c c o.

Was? Reichst du? du Lump! du Wassergurgel! (Er klopft ans Fenster des Wirthshauses) He da, ihr königlichen Brüder Zollbediente, heraus! Wart, wir wollen dich lehren, unserer Ehre zu nahe zu treten.

### Sechster Auftritt.

(Fünf Zollbediente kommen aus dem Wirthshause, Marco will fortlaufen; der zweite Zöllner greift ihn.)

Z w e y t e r Z ö l l n e r.

Halt, gib den Zoll!

**B a s t i a n.**

(zu Sacco)

Ist ein Bang?

**S a c c o.**

Nein; aber der Kerl hat über die Zollkammer raisonnirt, und über unsere Ehre.

**B a s t i a n.**

Hat er auch über uns raisonnirt?

**S a c c o.**

Ja, über uns, und über die Zollkammer, und wer ein rechter Zollbediente ist, der helfe, ihn in Arrest schleppen.

**B a s t i a n.**

Ja das thue er; und wer nichts mehr im Wirthshause hat, der thue es gleich. Ich hab noch ein Restchen drin stehen, das will ich erst leeren. Hal- tet ihn nur fest, hernach will ich auch helfen, ihn greifen, den Hundsfoth, den Hundsfoth, der auf der Straße über uns raisonnirt hat, und über unsere Ehre, und über die Zollkammer, und auch über unsere Ehrlichkeit (ins Wirthshaus tretend). Das Restchen — — — (tritt ganz ins Haus).

(Marco macht sich los und will fortlaufen.)

**S a c c o.**

(Wirft ihn mit dem Stelet.)

Wart, ich will dich fangen, du Wortschmuggler!

**M a r c o.**

(läßt hin)

Au, mein Bein! Ich hab keine Zollwaaren, ihr Hals-  
lunken!

**S a c c o.**

Hast du keine in deinem Räschen, so hast du doch  
ein ganzes Maul voll unverzollter Worte, und die  
solst du auf der Zollkammer lösen.

**Zweiter Zollbediente.**

Ja, seine Redensarten sind gleichsam unverzolltes  
Mehl; aber es soll ihm ein Brod daraus gebacken  
werden, das ihm schlecht schmecken wird. Der Herr  
Zollinspector wird dich auf der Mehlwaage ein Lied-  
chen lernen lassen, wo das ganze A. B. C. der  
Prügel drin ist.

**B a s t i a n.**

(Kommt aus dem Wirthshaus.)

Na, Patron, was liegst du da? willst du ins Kind-  
bett kommen? hã hã hã! Komm mit auf die Mehl-  
waage.

M a r c o.

Hans Fragedumm! Siehst du nicht, daß ich blute?  
Da der blaunafige Spigkuba hat mit seinem Stelet  
mein linkes Bein accouchirt. (sich umsehend) Ist kein  
ehrlicher Mann in der Nähe, der mir hilft gegen  
die Bürgerschinder?

(der an der Ecke stehende Schneider läuft fort)

S a c c o.

Du Lästerspaz! Wart, ich will dir einen ganzen  
Korb voll Patschen ins Maul stopfen. (will ihn schlagen)

B a s t i a n.

(hält Sacco)

Halt Sacco! In meiner gelben Kiste zu Haus, da  
liegt ein königliches Secret und Edict, da drin steht  
gedrückt: „item wer einen verwundeten Schmugg-  
„ler schlägt, sey der Schläger simpler Zollbediente,  
„oder Zollunteraufseher, der wird namhaft gestraft.“  
Gelt, was ich auswendig weiß, das weiß ich recht?  
Ey ja, drum sagte auch, vor drey Jahren den 6ten  
Februar, der Herr Zollinspector: Bastian, du bist  
alt, aber auch klug; (Vitale kommt von weitem) und  
weil der Herr Zollinspector gesagt hat: „Bastian, du  
bist alt, aber auch klug;“ so höre mich, Sacco, und

mach das Geseß nicht zum Malifegub; damit die  
deine Strafe nicht zur Culpa wird.

**S e c c o.**

Deine lateinische Klugheit verstehe ich nicht; aber an  
deine italienische binde flügelahme Maikäfer; — mir  
sollst du keinen Finger damit halten. Ich hab mir  
bloß behalten, daß wir die Ausbreißer werfen dürfen.  
Bei dem Falerner in meinem Bauch, — laß mich  
los! — Ich will an dem Kerl so lange schmeißen,  
bis du einen gescheuten Gedanken kriegst.

(Macht sich los und will an den Obsthändler.)

## Siebenter Auftritt.

Vorige. Vitale.

**V i t a l e.**

(Tritt mit gezogenem Degen dazwischen.)

So viel Zeit braucht ihr alle wohl gerade, um ehr-  
liche Leute zu werden. Halt! Keinen Schritt weiter!  
oder dieser Degen meines Verrers, des Obergollin-  
tendanten Grafen S a r n o (Bühner ziehen die Hüs ab),  
soll dich so löcherlich machen, wie ein Sieb, daß man

dich, wie die Spreu aller Böllner, durch deinen  
Roch seihen soll!

**S a c c o.**

Gnädiger Herr, ich bin —

**B i t a l e.**

Boiler, wie ein Faß, und gröber, wie ein Wellenprügel.  
Aber warte, du sollst so leer werden, wie ein Brand-  
weinglas, das du am Maul gehabt hast, und so fein,  
wie ein abgesetzter Grobian. Noch heute soll mein  
Vetter, der Oberzollintendant Graf Carno, dich zu  
einem Nichts machen, — du unnützes Etwas; dei-  
nen Zollrock wird man dir aushun; die Buben sol-  
len dich durch alle Gassen jagen, wie einen zahnlosen  
Wolf, wenn dir mit Lumpen auf deinem Buckel ge-  
schrieben steht: „Abgesetzter Böllner!“ Noch heute,  
in dieser Stunde noch, sage ich dir, wird dich mein  
Vetter, der Oberzollintendant Graf Carno, vom  
Dienst thun, wie einen lahmen Postgaul; — und  
euch alle, ihr Salgencandidaten, ihr Bräutigam aller  
Brandweinflaschen! die ihr am Hals eurer Bräute  
euren Dienst und den König vergeßt wenn ihr euch  
nicht den Augenblick auf eure Posten auf dem Markte-

und an die Mehlmange und an den Krähen schert:  
Hört ihr?

(Die Bäuer gehen, Bäcklinge machend, ab.)

## Achter Auftritt.

Vitale. Marco.

Marco.

Gnädiger Herr! ich danke viel — —

Vitale.

Von dir, guter Freund, nimmt der Advocat Vitale den Dank für empfangen an, und um wie viel weniger der Advocat als der Graf ist, um so viel allernachst ist es dem Vitale lieber, daß er nicht der Carno ist; und wirft jetzt den gelehnten Namensmantel weg. Aber wenn sich auch dein Rücken bei mir bedankt, so wird dein Bein doch nicht einstimmen. Setz dich da auf die Bank, und zeige her.

Marco.

(Ich auf die Bank setzend)

Ach es ist nicht gar viel, vielleicht zwei Zoll tief in die Wade; aber so eine Behandlung von so unge-

hängen. Lieben! Und nicht einmal Klagen darf ich, sondern noch froh muß ich seyn, mit meiner Wunde heimgehen zu können und das zurückgelegte Geld für die Hausmiethe zu verdoctern; — bei solchen Zeiten! Aber, junger Herr, seyd doch tausendmahl bedankt; denn hätten sie mich gar noth mit geschleppt, da hätte ich in meinem Loch unter der Mehlwaage mich besinnen können, ob mir nicht zuviel geschähe; und täglich wäre mir mit einem Haselsteden zu Protokoll geschrieben worden: „es ist noch zu wenig,“ — biß sie mich, in einem halben Jahre, vielleicht noch später, für ein tüchtig Pöckel, meiner abgehungerten Frau und Kindern, als ein Paquet Prügel, wieder zurückgeschickt hätten. Ja ja, so gehes. Zu Hunderten sitzen ja die Bürger in den verfluchten Löchern; und wenn man fragt, warum? so heißt das Lied: „Zoll und Schmuggeln.“ Hätten andere nicht in unsere Gerechtsame geschmuggelt, so — — (der fortgelaufene Sohn eider kommt zurück) Ey, Gott grüß dich, Herr Herrseger. Hattest du über drei Heller im Pfandhaus auf deiner Courage stehen? Kamst du dann noch vor der Verfallzeit? Das war ein Glück, denn sonst hättest du dich ja zum Hasen gelaufen.



## Neunter Auftritt.

Vorige. Schneider.

Schneider.

Gest, weil ich nicht kam, wie ihr riefst, drum spottet ihr? aber spottet nur; ihr kennt mich nicht. Seht, wenn ich nicht der Bettersfrau dort drunten im rothen Eckhause — sie läßt gar viel bei mir arbeiten und ihr Mann backt die besten Speckkuchen im ganzen Quartier — wenn ich der nicht hätte sagen müssen: meines Nachbars Schwester Tochter in der kleinen Vorstadt habe einen Bubens gekriegt; so hättet ihr einmal sehen sollen, wie ich mit den sechs Böllnern — aber sagen muß ichs ihr, denn sonst hätte sie vielleicht gar nicht einmal erfahren, daß ihres Vettters Sohn aus der Bartholomäusgasse zu Gevattern stünde — seht, wenn das nicht gewesen wäre; so hättet ihr euer Wundt sehen sollen, an mir, wie ich hier sehe. Oder glaubt ihr wohl, ich wäre nicht Manns dazu? Mein Bruder ist der Rottmeister über die drey und zwanzigste Rotte im dritten Viertel.

Bitale.

Obsthändler wo wohnst du?

Marco.

Nicht gar weit; in der Lorenzstraße; das dritte Haus  
nach des Fletten Naucerio Pallast; im zweiten Stock.

Vitale.

Und heißest?

Marco.

Marco.

Vitale.

Gut, ich will dir einen Chirurgen bestellen. Laß dich  
von dem da nach Hause führen, daß du in Ruhe  
kommst. Ich werde mit dem Chirurgen noch einmal  
zu dir kommen. Hörst du, führe den Mann heim,  
Schneiderlein; denn ein Schneider bist du, oder es  
hat in Neapel noch nicht gemäçert. (geht ab)

## Zehenter Auftritt.

Marco. Schneider.

Schneider.

Ja, ein Schneider bin ich; aber mein Vater war ein  
Räuber und ein couragirter Mann; aber der Apfel  
fällt nicht weit vom Stamm, drum hab ich ein Räuber-

herz. Wenn ich mir einmal bei eine Schlägerei käme,  
so sollte gewiß Jedermann sagen, ich sey auch dabet  
gewesen.

*M a r c o.*

Freilich, und die Leute sollten sich verwundern. —

*S c h n e i d e r.*

Ja, und sollten sagen, 'ich sey ein Schneider, wie  
ein Hauptmann!

*M a r c o.*

Schlägt nichts, ein Generalschneider.

*S c h n e i d e r.*

Aber, um wieder auf die Böhnen zu kommen. Haben  
sie denn — — —

*M a r c o.*

Ne, laß es nur gut seyn. Hilf mir das Tuch um das  
Bein binden und dann fortgehen.

*S c h n e i d e r.*

(Helfend)

O ja, wo geholfen werden kann, da bin ich dabet,  
wenn ich kann.

*M a r c o.*

Gewiß, gewiß; und wenn ein Berg von Gefahren

dagwischen liegt; nur muß er niedriger seyn, wie des  
des Nachbars Schwester Tochter Wochenbett.

Schneider.

Die mag jetzt ruhig liegen. Nun weiß es die Beders-  
frau und ich hab's vom Herzen. — Wären sie nur  
noch da gewesen, wie ich zurück kam; aber sie gabens  
Reißaus, wie sie mich daher laufen sahen. Kämen  
sie und wollten dir nur einen Finger krumm machen.

## Filfter Auftritt.

Vorige. Aniello.

(tritt von weitem auf, mit einem Hamen und einigen St  
(seh darin)

M a r c o.

Da würdest du ihnen die Beine krumm schlagen.

Schneider.

Benigstens; denn ich habe mir einen armbdicken Prü-  
gel an des Beders Kellerloch gestellt.

M a r c o.

Und deine mannbliche Courage daneben. Da würdest  
du hinaufen und dir die Courage holen.

Schneider.

(schreiend)

Ja, und mit dem Prügel drauf schlagen, auf die Böllner, die Böllner, die Großhansen! die einen ehrlichen Bürger verwunden wollen.

Aniello.

(springt herzu)

Was ist da? was giebt's? was giebt's?

Marcò.

Einen Obsthändler mit einem Stiefelstich von einem Böllner, und einen Schneider, den sein Herz in die Zunge gestochen und den Stachel zurückgelassen hat, daß sie von Courage geschwollen ist, und er hier gegen sechs Böllner steht.

Aniello.

Wo sind sie denn, die Blutigel?

Marcò.

Sie sind auf den Markt gekrochen.

Aniello.

A ha! das ist ja die Badstube Neapels, wo der Volks-Leibarzt „Vicekönig“ die Blut- und Marksauger an alle Glieder setzt.

Schneider.

Ja, ich hab es auch schon lang gesagt, und meine  
Baas Lene, wie sie mir neulich die Schnüre zum fat-  
tunenen Leibchen brachte, sagte auch, es thut kein  
gut mehr; — da nahm mein Bruder, der Rottmeister,  
eine gewaltige Prise, und sagte: „es muß was geben.“

Marc.

Fischer, führe du mich nach Hause. Schneiderlein  
geh heim, schlage dich mit einem halben Duzend Lap-  
pen herum, und sicht so lange, bis vor deiner Nadel  
ein paar Hosen werden.

Schneider.

Und wenn es ein Duzend wäre von den Bönnern — — —

Marc.

(in die Ferne deutend)

Dort sehe ich schon ein hellblauen Lippen an der Ecke.

Schneider.

Poh Nadelspiz! Mein Bügeleisen wird mir gewiß  
eiskalt. (springt fort)

Marc.

Ich wohne in der Lorenzstraße.

Aniello.

(ihn stehend)

Ach könnte ich doch dem ganzen Lande so unter die Arme greifen.

(Beite ab)

## Zwölfter Auftritt.

Vitale. Savino. Anfangs noch ein Chirurg.

Vitale.

Seht nur voran, Chirurg. Im dritten Haus  
Nach dem Palast Häuclerio's, im zweiten  
Stockwerk. Ihr könnt nicht irr'n; und, wie gesagt,  
Die Kosten für die Kur zahl' ich; er trägt  
Genug schon an dem Stich. Ich komme nach.

(Chirurg ab.)

Savino.

Getreten, — den Erzbischoff?

Vitale.

Ja, der Prinz

Caraff, der feine Vogel, den so eben  
In der Carosse, wie in einem Käfigt,  
Mit Reuter führen nach St. Elms Castell.

S a v i n o.

Vitale, wenn du spatest, ist dein Spaß  
 Schon jetzt mir viel zu lang; ist's aber Ernst; —  
 Doch nein — schwach lieber solchen matten Scherz,  
 Eh du so leidig starken Ernst mir sagst.

V i t a l e.

Du sollst den Witz mir schlachten wie ein Kalb,  
 Und meine Zung aufhängen in den Rauch,  
 Wenn solchen Spaß sie blärrt. Ernst ist es, Ernst,  
 So wahr Caraff' in jener Kutsche sitzt,  
 Und im Caraffa noch ein Taugenichts.  
 Schon gestern Abend sagte mir der Schreiber  
 Des Erzbischoffs Don Josephs Heldenthat.

S a v i n o.

Ernst ist es wirklich? Aber wie hat denn  
 Der lose Jung sich diese Frevelthat  
 An so geheiligter Person mit dem  
 Verruchten Wein — —

V i t a l e.

O solch ein Heldenwein,  
 Das den Bordellerob'rer treulich steis  
 Von Sieg zu Sturm, von Sturm zu Sieg hinträgt,



Umringet von besoffnen Gardbanditen! —  
 Soll so ein Heldenbein, wenn seinen Herrn  
 Ein finst'rer Pfaff mit strenger Rede mahnt,  
 Soll wohl Bucephalus, wer Alexandern  
 In Zügel fällt, mit edlem Huf nicht strafen?

### S a v i n o.

Ha, des Verruchten! der, gäb's keinen Wein,  
 Vor Zorn und Wollust doch nicht nüchtern würde.  
 War denn sein Mund noch nicht verrucht genug,  
 Um seine Gall' in bitteren Schmähungen  
 Ihm zu entladen? Ja, war seine Hand —  
 Wenn er denn doch ein Vieh mit Händ'en ist —  
 War es ihm nicht genug, sich zu vergreifen?  
 Nein, was an ihm am meisten Thier noch war,  
 Den Fuß — und gerade den, weil ihm der Roth  
 Sein Element ist — das Verächelichste  
 An ihm, der Summe der Verachtung, den  
 Gerade nahm er zur Entweihung dessen,  
 Des Silberhaupt zum Gruß der Seeligen  
 So reißt, wie sein Kopf zum Hochgericht.

### B i t a l e.

Das Hochgericht? das ist für Hohe nicht.  
 Darum Savino, glaube deinem Bruder,

Hat sich die Sonn' der Mezen und Banditen,  
 Don Joseph, im Kastell drei Wochen erst  
 Verborgen; dann wird eben diese Sonn'  
 Auf's Neu' durch milden Blick und goldenem  
 Bechinnenstrahl ihr Reich wie Lenz erfreun.  
 Don Joseph ist ein Prinz; das Wort ist schwer.

### S a v i n o.

Doch wohl nicht schwer genug, beim Vizekönig.  
 Die Schuld des Frevlers aufzuwägen?

### V i t a l e.

Gut!

Genügt dir das nicht, bald noch Schwereres  
 Trägt mir dein leuchtend Ohr. Die zwei Caraffa  
 Sind auch die reichsten Leut' im Königreich;  
 Und einen Rücken kenn ich, wo die Geld-  
 Und Mehlsäck dieses Reichs Plag finden all'.  
 Es ist der Rücken des gescheuten Manns,  
 Der nach Justitias verlegter Waag  
 Längst ausgeschießt sein spürendes Gewissen,  
 Das sie auch hascht, und gings durch Nadelöhre.  
 Doch so lang vicarirt die Mehlswaag noch.  
 Und so gewiß die Heuschreck wiegt ihr Theil

Im Wagen Heu, ja so gewiß wiegt auch  
Carraffas Schuld ihr Theil in einem Sack  
Befinden.

S a v i n o.

Jenes Tritts gedacht' ich nur,  
Und da vergaß ich dann den Fuß, der ganz  
Neapel tritt, und auch des Sporns Coppola.  
Ja, ja, nun endlich find ich mich; das Reich  
Heißt Appoll, und Herzog Arcos ist  
Der Vicekönig. — Ach, ich muß dies Herz  
Mir trösten bei des Heilands Gnadenbild,  
Dies volle Herz; und demuth'voll will ich  
Ihn stehen, daß mit seiner Kraft und Gnade  
Den kühnen Retter er ausrüst' und wappne  
Für das bedrängte Volk, und einen Rächer  
Für jenen Wüstling, dem das Heilige  
Ein Roth nur dünkt, den er mit Füßen tritt.  
Vitale, laß recht bald dich bei mir seh'n.  
Adje.

V i t a l e.

(zu dem Abgehenden)

Mit Nächstem, doch im Klostergarten;  
In deiner Zell' ist es zu eng für mich.  
Leb wohl, du treugesinntes, frommes Herz.

## Dreizehnter Auftritt.

B i t a l a

(allein.)

Wie war er doch so wundersam bewegt!  
 So faltet' er die Hände, Glut die Wangen,  
 Es zuckte seine Lipp', und vor der Rede,  
 War schon von seinem Muth der große Wunsch  
 Ins Firmament geschrieben: „Ritter! Rächer!“  
 Schon manches Frommen Wunsch hat Gott erhört,  
 Und manchen auch verweht im Hauch des Worts.

(geht sinnend ab.)

## Vierzehnter Auftritt.

(Zimmer in Herzog Mataslones Vassalle.)

M a t a l o n e. „ A m i t r a n o.

(treten herein.)

M a t a l o n e.

Was hab' ich nun, statt dieses Reiches Krone?  
 Was bin ich nun, statt König von Neapel?  
 Gab's denn kein Wachs in ganz Paris, daß ich  
 Mein Ohr verschanzen konnte der Syrene?  
 Ihr Bette war mein Thron, ihr Leib mein Reich;  
 Und wenn mit süßem Spiel, ich süßer Held,

Die Nachthaub ihr abnahm, da hatt' ich auch  
 Die Krone für mein kö nigliches Haupt, —  
 Ich Bettkönig! Was bin ich nun dafür?  
 Ein Krug, geleert von geiller Liebe Wein,  
 Und nun gefüllt mit essigsaurem Aerger.  
 Verdammt das Reisen, und verdammt des Vaters  
 Narrheit: den Herren Sohn drei Jahr' hinaus  
 Zu schicken; — da in diesem Königreich  
 Der Narrheit überg'nug zu lernen ist!

### A m t t r a n o.

Ja warlich, Herzog, ungelegen war,  
 Höchst ungelegen, diese Reif; allein  
 In den zwei ersten eurer Reisejahre,  
 Da konnte nichts gesch'eh'n; doch daß ihr grad  
 Im dritten nach Paris erst kamt — das wars; —  
 Zur selben Zeit, als Eu'r Herr Vater starb,  
 Und bald darauf Castilien von hier  
 Abreißt, und nur des Sylvios schwacher Kopf  
 Mit schwacher Hand das Interregnum führte  
 Drei Monat lang, bis dieser Arcos kam; —  
 Da hättet ihr aus eurem reichen Schatz  
 Zwei Münzen nur gebraucht, — Entschluß und Klugheit,  
 Um euch die Krone dieses Reichs zu kaufen.

Ich schrieb euch Briefe, die vor lauter Eil  
In eurer Hand den Odem wohl verhauchten,  
Daß meine Kunde sie euch vorenthielten;  
Denn eure Antwort blieb und blieb stets aus.

### M a t a l o n e.

O die schrieb ich mit heißer Fingerspiz  
Auf meiner Säng'rin Alabasterhaut,  
Wenn ihrer Augen Cantharidenblicf  
Mein geiles Auge trank, daß ich vergaß  
Neapel, Thron und all die hohen Plane.  
Daß war ein alter, leicht vergess'ner Traum,  
Zerbrochnes Spielzeug meiner Kinderzeit;  
Mein Ehrgeiz war mir damals weiter nichts,  
Als schaler Wein, den ich im Flaschenkeller  
Des Reifewagens ließ, und lieber mich  
Voll trank aus den zwei Luft gefüllten Flaschen  
Der runden Dirn; — ich zuckersüßer Held!  
Macht mich zu Marzipan und backt'nen König  
Aus mir! O, rasen möcht ich! — Amirano,  
Schaff Rath! — und kannst du nicht, laß am Verstand  
Kastriren dich und wirf ihn vor die Hunde; —  
Denn war ich dumm genug, bei Omphalen  
Vorher das Rad zu dreh'n; so bin ich doch

Zu Thaten stark genug, und eine Krone  
 Drückt mir das Haupt nicht wund, und beugeſt nicht  
 Den kühnen Hals. Drum, Amitrano, ſchaff  
 Mir Rath! Nicht ſelber kann ich jetzt; denn mein  
 Gedächtniß hält dem neu erwachenden  
 Verſtand den Spiegel vor, und ſchamroth macht  
 Den langen Schläfer dieſes Morgenkleid.

A m i t r a n o.

Empfanget für dieſes Negligee von mir  
 Den beſten Sonntagbrod; dann will ich euch  
 Im Morgenkleid die rechte Straße führen,  
 Auf der der Herzog ſoll zurücke gehn  
 Als König; denn iſt gleich die zarte Saat  
 Deſ Königsplanß vom kalten Froſt gedrückt,  
 So wurzelt ſie doch noch, und wird ſich ſtolzer  
 Aufrichten, wenn ihr nur zwei Nebel könnt  
 Vertreiben.

M a t a l o n e.

Sprich nur deutlicher! Meiniſt du  
 Den Vicekönig und den alten Cop —

A m i t r a n o.

poſa? — Ganz recht. Verachtet nicht das Bild

Von Nebeln; denn durch Feuer sollt ihr sie  
Vertheilen, daß dem Meer die Saat entsprosse.

M a t a l o n e.

Halt, Pythia! Der Dreifuß fehlt dir noch.  
Was für verwor'ne Rindul stopfst du mir da  
Ins Ohr? Hat dein Verstand schon alles Fleisch  
Verbraucht, und lezet mich mit Knochen nun?

A m i t r a n o.

Gut, gut, Herzog! das Thronrezept soll euch  
Ganz kiffenlos, mit deutlichen Buchstaben,  
Geschrieben werden; aber theuer ist's; —  
Viel Geld und viele Menschen wird es kosten.

M a t a l o n e.

Was Geld vermag, vermag mein Reichthum auch;  
Die Menschen schreibe mir auf Rechnung bis  
Ich König bin, — dann zahl ich redlich ab.

A m i t r a n o.

Das war ein Königswort! Im heimgekehrten  
Herzog erkenn ich ganz den abgereißten  
Erbprinzen wieder. Drum vernehmet jezt'  
Ganz schlicht und kurz den wohlgemeinten Rath,  
Der nur Philipp soll Geld und Leute kosten:



Das Admiralschiff liegt noch hier vor Anker,  
 Und mit demselben alle Renten auch  
 Des Königreichs vom ganzen vor'gen Jahr.  
 Bekanntlich aber liegt dem Vicekönig  
 Und Secretär des Königreichs es ob,  
 Als Hauptpflicht, dieses Schiff, mit Rückbehalt  
 Des Sturms, in Sicherheit bis zu dem Port  
 Von Cadix zu befördern. Wird jedoch,  
 Gleichsam im Angesicht der beiden, hier  
 Das Schiff im Hafen in die Luft gesprengt; —  
 Dann stürzt zugleich mit ihm auch das Vertrau'n  
 Der Wächter dieses Reichs zu Madrit auf;  
 Und hat der alte Spurio einmal  
 Die Zwischenherrschaft wieder, — dann die Lösung:  
 Entschluß und Klugheit; — und es mag vom Schiff  
 Der neue Vicekönig, starr das Land  
 Angaffend, meinen, er sey abgeschickt  
 Am ersten des Aprils von Madrit, weil  
 In eurem Reich er vicekön'gen soll.

### M a t a l o n e.

Das Königwerden geht dir so geschwind  
 Ja von der Hand, wie einer Pächtersfrau  
 Das Butterbrod. Doch ich mag jetzt nichts denken,

Wie schon gesagt; sey du auch meinen Kopf  
 Das Pfropfreiß. Aber halt! Ich seh ja nicht  
 Die Knospe von der Frucht, die schon als reif  
 Du mir gepriesen? Hast im Irenhaus  
 Du einen guten Freund, der wenig Narr  
 Genug wohl ist, um einen andern Narrn  
 Zu wissen, der für einen Floh sich hält,  
 Und darum gern ein Schiff aufsprengen will,  
 Daß er einmal im Flug 'nen Menschen sieht?

### A m i t r a n o.

Wie wenn Narr Amitran nun einen andern  
 Narrn auch schon ausgefabelt hat, der doch  
 Gescheut genug ist, diesen Topf zu kochen  
 Mit heiler Hand, wenn eine Brandsalb' er  
 Von dickem Gold sich vorher schmieren kann?  
 Und kurz: Ein Feuerwerker von dem Schiff,  
 Dem ganzen Schiffsvolk gram, weil es beständig  
 Mit plumpen Witz auf seinem Höcker reitet,  
 Den die krummbeinige Gestalt allein  
 Mit Müß schon schleppt, — das ist der Mann des Trost.  
 Am Mittwoch Abend, als ich in dem Hafen  
 Herumging, sah ich etwas vor mir maceln,  
 Und hört es Schmähdungen ausprudeln, wie

Ein Springbrunn: „Hauptmann Stodfisch, er, mit all  
 „Den Häringen von Schiffsvolk, soll es mir  
 „Bezahlen; mich, den Feuerwerker, schlagen?  
 „Wart, wart! mein Kopf ist roth genug, euch zu  
 „Verbrennen all“, — ihr ausgedörrten Nüsse!“  
 So schalt er fort, und — kurz in einer Stunde  
 Hatte ich im Wirthshaus vor Amalfi mir  
 Mit Lacrymas den Kerl zum Freund gemacht.  
 Das ist ein Fuchs, der hat den rothen Balg  
 Mit fettem Pfliff gedüngt, — der Apslaßruch!  
 Ein Kästchen, Hand groß, hat er sich erdacht,  
 Halb voll von Pulver, drüber eine Scheidwand  
 Mit einem Löchlein mitten in, wodurch  
 Ein dünner Dacht zieht, den mit eigner Kunst  
 Er zubereitet, daß man die Minute  
 Berechnen kann, wenn dieses angezündet  
 Allmählig abnimmt, bis das Kästchen platzt.  
 Drei tausend Scudi hat der Kerl verlangt,  
 Und eine segelfertige Feluke,  
 Wenn er dies Kunststück in der Pulverkammer  
 Des Admiralschiffs machen soll. Wollt ihr,  
 So kanns heut Nacht gescheh'n. Der Buckel zieht  
 Um zwölf Uhr auf die Wacht der Batterie  
 Am Leuchthurm, richtet seine Pulveruhr

Auf drei, sitzt sicher auf der Batterie,  
 Und wenn die Lorenzuhr drei schlagen will,  
 Dann kann das Schiff ihr einen Schlag ersparen.

M a t a l o n e.

(An den Schreibriß gehend.)

Brav, Amitrano; so läßt es sich hören.  
 Hier sind neun tausend Scudi; nimm sechs tausend  
 Als Pathengabe für den jungen Plan,  
 Womit dein Wig vom buckligen Rothkopf  
 Geschwängert ward; drei tausend lege du  
 Zu seiner Nachsuche in des Höfers Krater,  
 Daß, wie Vesuv, er spei. Nun fort; die Nacht  
 Ist da. Ich will jetzt auf's Castell, der franken  
 Freiheit Don Josephs den Besuch zu machen.

A m i t r a n o.

Hat sie den Fuß sich stark verrenkt?

M a t a l o n e.

Der Alte

Ist zwar ein großer Stein; doch Herzog Arcos  
 Kann gut einrichten; denn wenn er die Börse  
 Des Kranken drückt, wird sympathetisch gleich  
 Das Bein geheilt. Doch fort; es ist nun Zeit!

## Fünfzehnter Auftritt.

(Vor Aniello's Hause. Auf der einen Seite ist ein Springbrunnen mit der Statue Karls des Fünften. Mondschein.)

Aniello. Maria Bianka.

Aniello.

(vor der Hausthüre.)

Bianka!

Bianka.

(kommt aus dem Hause.)

Hier.

Aniello.

Geh mit zur Brunnenbank.

Ich will dir auch des Nachbars Joseph rufen,  
Daß ihr dann wieder um den Brunnen lauft,  
Und du ihn auflachst, wenn er dich nicht kriegt.  
Seyd ihr dann müd, so hebt der Vater euch  
Hinauf zum Rand, daß ihr den schönen Mond  
Im Vorn auch seht. Komm, komm Bianchen!

Bianka.

Vater,

Ich fürchte mich; der graue Mann —

## M a r i a.

(im Hause.)

Laß sie

Doch hier, Thomas; (kommt vor die Thüre)

Denn gestern Abend, weil  
 Du von dem Fischen erst heut Morgen kamst,  
 Da saß ich auch mit Bianka auf der Bank —  
 Es war ein wenig später noch wie jetzt —  
 Da kam, wie man auf St. Anton gerade  
 Die Nacht anlütete, und unsre Kleine  
 Die Händchen erst gefaltet, um mit mir  
 Zur Nacht zu beten, — kam auf einmal um  
 Den Brunnen der verrückte alte Georg,  
 Und stellte sich da vor den alten Kaiser  
 Und sprach, und schnitt Gesichter und Gebehrden,  
 Daß ich in Eil Bianka nahm, mit ihr  
 Ins Haus lief, und den Abendsegen dort —  
 Das fromme Kind hielt noch die Händ' gefaltet —  
 Vollendete. Drauf hab' ich noch allein  
 Vorn Crucifix für den verirrtten Greis  
 Die Hochgebenedeite angefleht.  
 Thomas, du weißt es, er war stets ein frommer  
 Und fleiß'ger Mann, wie du.

(Es läutet. Aniello zieht seine Mütze ab und beret leise mit Maria und Bianta. Indessen kommt, von ihnen unbemerkt, der alte Georg, stellt sich vor die Statue und verneigt sich einigemal.)

Aniello. Maria. Bianta.

Amen!

Bianta.

Ach seht,

Dort steht er-

Maria.

Fürcht dich nicht; er thut Niemand  
Etwas zu leid. Doch komm, Aniello, komm!  
Er dauert einen gar zu sehr.

Aniello.

Geh nur,

Und bete für ihn einen Rosenkranz;

Ich will doch hören, was er sprechen mag.

(Maria und Bianta ins Haus.)

## Sechszehnter Auftritt.

Aniello. Georg.

Georg.

(Klopft an das Diebstaal wie an ein Fenster.)

Bäcker! verkaufe mir Brod! (Aniello geht ins Haus.)

du bist ja der wohlfeilste in ganz Neapel. Hier hast du Geld. (Er thut, als ob er Geld auf den Brunnentrand zählt. Aniello kommt mit einem Laib Brod heraus und tritt zu Georg.)

Aniello.

Georg, hier hast du Brod.

Georg.

Bist du ein Kaiser?

Aniello.

Kennst du den Aniello nicht mehr? Ich bin Aniello, der Fischer.

Georg.

Ach ja — Fische, die gib mir. Danke schön! Morgen ist Sonntag, da soll meine Tochter, schön Agneschen, sie backen. Da, ihr Kinder, habt ihr Brod und Fische. Welt, ich bin ein rechter Vater? Ich hab' nur zwei Hände und kann sieben Magen sättigen und vierzehn Beine kleiden. Warum ist ihr denn nicht? Weil ich nicht mit esse? Wollt ihr gleich essen, oder ihr dürst nicht mit in die Kirche. —

Aniello.

O, ihr Klugen, geht bei den Narren in die Schule.



Georg.

Hats geklopft? Herein! Guten Tag, Herr Rollbediente! Ihr habt einen schönen Rock. Ach süßt, ihr Kinder, süßt! Der Mann hat keine Arme, der Mann hat keine Beine! Laßt fort, ihr Kinder; es ist der Hunger. Verfrachtet euch in die Schüsselbank/ins Cafferrolloch; — ihr verbrennt euch nicht; — vor drei Wochen war das letzte Feuer drin. Seht ihr sein Maul? Da Hunger, friß mein Handwerkszeug! — Ach kleiner Antonio, thu ein Hemdchen an; es ist ein kalter Morgen. Frau, dein Sarg hält dich ja warm;? du brauchst kein Hemd; gieß dem kleinen Antonio! Mach dein Grab zu, Frau, sonst gucken die Todten hinein, und lachen dich aus, weil du toden Kinder hast. — Agnes, was weinst du denn, daß du Geld hast? Geh hin zu dem guten Bäcker; da, da ist sein Laden. (auf die Statue zeigend.) — Das ist ein Kaiser, der macht gute Zeiten; es hat zur Nacht geläutet, da giebt er Brod.

Aniello.

Da, Georg, da, nimm das Brod.

Georg.

Agnes, weine nicht, daß du eine Hure geworden bist; —

du bezahlst ja den Becker mit dem Verdienst. Laß mir auch einen neuen Rock machen; sie haben mich fortgesetzt, weil ich mit Hemdsärmeln in die Kirche gehen will. Weine nicht, Agnes! (Aniello streichelt.) Du bist eine gute Tochter! — Herr Doktor fühlt, (Aniello's Hand an die Stirne führend.) da liegt ein schwarzer Stein; — au, wie drückt der! — Sehr, da kommt der Hunger wieder. — Ei, was für Pferde hat der! Ja, wer doch Vicelkönig wäre! — Gelt, Nachbar, du weißt nicht das Plätzchen? — Horcht, horcht — die Orgel! Der Tod spielt darauf. Bist du auch gestorben, liebes Gretchen? Warte noch, warte noch! ich will ein Apotheker werden, da kriegst du Arzney. — Briefträger, gib mir das Kästchen; — es ist an den alten Georg; die Mutter Gottes hat mirs geschickt. — Lustig, lustig, ich habe sie wieder! Da liegen sie drin: — o, ihr blauen Neuglein, wie standet ihr meinem Gretchen so schön! Geht fort, ihr Neuglein, und bringt mir auch Gretchens Lippen.

Blau und roth

Stahl der Tod;

Augen und Lippen —

Es bleiben nur Rippen!

Hu hu hu! (Das Brod fällt ihm.)

## A n t e l l o.

(giebt es ihm wieder.)

Alter Georg, geh nach Haus, die Leute schlafen.

## G e o r g.

(auf das Brod deutend.)

Warum steht da geschrieben: Gassenhure? —  
 Weg, weg mit dem Brod! — es schmeckt  
 nach Sünde (wirft es weg). — Agnes, du darfst  
 nicht bei deine Mutter auf den Kirchhof; — die hat  
 einen Sarg. — Siehst du den schwarzen Hund an  
 der Kirchhofmauer? Geh nicht hin, Agnes; —  
 der heißt die Huren in die dürrn Beine, und  
 treibt sie fort hinter's Spital; — da liegen sie, ohne  
 Sarg, in ihre Haut begraben. — Horcht, was ruft  
 dort an der Ecke der lange Ausrufer? — „Der alte  
 Georg ist nichts mehr an die Kammer schuldig!“ —  
 Habt ihr noch — Du schwarzer Hund, — wo jagst  
 du meine Agnes hin? Ach, meine Agnes  
 liegt beim Spital begraben! — Komm,  
 du schwarzer Vogel, setz dich auf meinen Kopf und  
 singe mir wieder. (langsam abgehend.)

Am Morgen war sie gut,

Am Mittag war sie schön,

Am Abend Hurenblut,

Nun ist's um sie gescheh'n.

## Siebenzehnter Auftritt.

Aniello.

(Allein.)

Ihr Heiligen, schütz mich, daß dieser Schmerz  
 Nicht, wie ein Feuer, mir das Hirn verzehre!  
 Ha! wach' ich an der Menschheit Krankenbett,  
 Und träumte mit der Kranken Fieberträume,  
 Wo der Aniello nur als Schattenbild  
 Vorüberschwebt? — Steh still, du Schattenbild!  
 Wach auf, du Krankenwärter! aus des Schlafs  
 Angstvollem Traum, von eigner Hand geweckt,  
 Daß die Verrücktheit nicht mit ihrer Faust  
 Dich rüttel' und mit ihrem nassen Aug'  
 Anstier, und harr', und in verschlungenen Ketten  
 Fortschlepp' und peitsche, wie dies Jammerbild.  
 Verrückter Georg! wer will vollgültigern  
 Beweis vor der Gerechtigkeit, als Dich;  
 Wenn er die Stimm erhebt zur donnernden  
 Anklag' und Selbsthül' gegen solchen Druck?  
 Verrückter Georg! du Bild der Möglichkeit,  
 Du gräßlich Bild der nahen Möglichkeit  
 Für tausende von schwer gedrückten Bürgern;  
 In dir, verrückter Georg, in dir seh' ich

Den Boten, der mir endlich Kunde bringt,  
 Daß jetzt ich weiß, worauf bis jetzt ich harrete.

(Er tritt vor die Statue Karls des Fünften)

Ehrwürdig Bild, das mich, von Kindheit an,  
 Bei jedem Tritt aus meiner niedern Hütte,  
 So freundlich ernst ansah, jetzt saß ich erst  
 Den Traum, da du zu mir dich neigetest,  
 Und Worte sprachst, die dann im Wachen fremd  
 Mir blieben, bis durch eines Irren Stimme  
 Der Herr die Rede deines stummen Mundes  
 Mir deuten ließ. — Nur deine Sagung soll,  
 Ehrwürd'ger Karl, in diesem Reiche gelten.  
 „Du guter Bäcker“ — sprach der irre Greis —  
 „Du bist ein Kaiser, und machst gute Zeiten.“  
 Ach, alter Georg, um hundert Jahre kommt  
 Dein Spruch zu spät; — drum heißt man ihn nun toll.  
 Jetzt klingt mir laut es im Gedächtniß wieder,  
 Was unsre Chronik mir von deinen Zeiten  
 Erzählt hat: — wie da freudenreiches Leben,  
 Vergnüglicher Wohlstand in jedem Haus,  
 Und fromme Zucht in Stadt und Dörfern war.  
 O, steig' herab, du Steinmann, steig' herab!  
 Bring sie uns wieder, diese schöne Zeit!  
 Daß nicht der Hunger aus den leeren Hütten

Ehrbarer Väter arme Jungfrau'n treibe,  
 Bis ganz Neapel dann nur ein Spital  
 Und Loßhaus ist. — Nein, nein! Das willst du nicht,  
 Gerechter Gott! Du giebst den Frommen Kraft,  
 Der Satan mag sie den Tyrannen geben.

(Der Vorhang fällt)

Ende des ersten Aufzugs.

## Zweiter Aufzug.

### Erster Auftritt.

(Marktplatz vor dem Rathhause. Am Rathhause ist ein großes Edikt angeschlagen.)

Männer, Weiber und Kinder.

(kommen in Feierkleidern)

Erste Frau.

Ein schweres Unglück droht unserer Stadt. O heiliger Januarius, warum bist dein Blut gerommen?

Kinder.

Heiliger Januarius, beschütze uns!

Zweite Frau.

Der Herr sendet lauter böse Zeichen durch das ganze Land. Habt ihr nicht gehört, daß in Puzzuolo, an frommer Leute Tisch, Mittagß, auf einmal, ein frisches Weißbrod, mit lautem Knall, wie eine Musfete, voneinander gesprungen seyn soll; und daß bei Amalfi die Hirten und Ackerleute drei Abende Hausen von

feurigen Männern in der Luft gesehen haben, die gegen unsere Stadt hin zogen, und, wie Soldaten, sich schossen und hieben?

### Dritte Frau.

Ja, und bei Paussippo sind Blutstropfen vom Monde gefallen; und so kamen die Mirakel immer näher an unsere Stadt, bis vor vier Tagen das Admiralschiff in die Luft flog. Und in der Vorstadt Chiaja hat noch gestern eine gar fromme Frau mit ihrem dreitägigen Kinde pures Blut geschwitzt.

(Aniello kommt, stellt sich vor das angeschlagene Edikt und betrachtet es.)

### Erste Frau.

Ach! und heute will uns auch der heilige Januarius verlassen, und sein theures Blut bleibt erstarrt.

Männer, Weiber und Kinder.

O, heiliger Januarius, verlaß uns nicht! Beschütze deine getreue Stadt!

### Aniello.

(auf das Edikt deutend.)

Hier ist der böse Bannspruch, welcher uns Das heilige Blut heut in Erstarrung hielt.



### Ein Bürger.

Was giebt's da? Hat das Rathhaus wieder einen neuen Placken aufgeklebt kriegt? In den sechs Monaten, daß der neue Vicekönig hier ist, haben schon so viele neue Verordnungen da gehangen, daß man dem Rathhause einen Rock davon machen kann.

### Aniello.

Warum soll auch das Rathhaus nicht geduldig,  
Den Rock sich lassen anzieh'n, den man ihm  
Von Neapol's Lammwolle machen will?  
Er wird bald fertig seyn; denn hier hat man  
Dem Lamm nun angefezt zur letzten Schur  
Die Scheere. Bürger, soll ich's Ding euch lesen?

### Bolf.

Ja Fischer, lies es uns vor, du stehst am nächsten.

### Aniello.

(liest)

„Philipp der Vierte von Gottes Gnaden, König 12. 12.  
Don Roderico Ponce de Leon, Herzog von Arcos 12.

In Gemäßheit der uns durch den Krieg gegen  
Frankreich, und der im Verlaufe desselben begonne-  
nen Belagerung unserer Festung Orbitello in Florenz  
aufgelegten Nothwendigkeit haben wir, nach Vera-

thung mit den sechs adelichen Seggis und des Netto  
unserer getreuesten Stadt Neapel, beschloffen und  
beschliessen, wie folgt:

„Daß vorläufig, von heute bis über ein Jahr,  
der Zoll auf die bisher verzollbaren Artikel, nach  
Maasgabe nachfolgender Tabelle, erhöht seyn soll —“

### B o l l.

Was? der Zoll noch erhöht? noch erhöht?

### A n t e l l o.

Die schlimme Botschaft hört man bis zu Ende,  
Weil dieses doch noch Gutes bringen kann.  
Drum höret ferner!

„und daß die bisher noch unverzollt gewesenen, grü-  
nen und gedörrten Früchte, sowohl Obst als Gemüse,  
also, wie folgt, verzollt werden sollen.

Gegeben auf unserm Castell St. Elmo 1c. —“

### B o l l.

Auch noch Obst- und Gemüszoll? Ist das erhöht?

### A n t e l l o.

Es edelt mich, euch auch noch das zu lesen,  
Was die Tabelle sagt, — die lechzende  
Und lange Zung' des durstigen Papiers,  
Die jede Frucht geleckt, von der Olive

Bis zu der Maulbeer, und ein jed' Gemüß,  
 Vom Blumenkohl bis zur armseligen  
 Wulfsbohne herab. — Das Brod ist uns schon längst  
 Ein Lederbiß; nun hat der Zollwurm gar  
 Auch noch das Obst auf dieses Jahr gestochen,  
 Und frist, wie eine Raup', aus dem Gemüß  
 Das Herz heraus, daß wir uns freuen müssen,  
 Wenn welkes Kraut und frisches Gras nur noch,  
 Gleichwie dem Vieh, zur Sättigung uns bleibt.

V o l k.

O heiliger Januarius stehe uns bei!

E i n B ü r g e r.

Das ist unerträglich!

A n t e l l o.

Ich will euch sagen, wie ichs mein', ihr Leute.  
 Wenn aus dem Dom der Vizekönig kommt,  
 Tret' ich ihn an mit den drei Kesteten:  
 Und jeder der drei Greise nimmt zwei Kinder,  
 So wollen wir fest vor ihm steh'n, und reden,  
 Was Gott und unsre Noth von uns erheischt.  
 Und, Kinderchen, ihr streckt die Armechen aus,  
 Und rufet: „Habt Erbarmen! seyd gerecht!“

### Ein Bürger.

Seht mir. Der Fischer ist ein Phantast, und blieb  
besser bei seinem Hamen. Das sind mir verzwickte  
Händel. (geht fort.)

### Ein anderer Bürger.

Läßt den Kerl gehen. Er ist der reiche Bäcker Zibulio;  
dem ist sein Herz zu einem Fettklumpen geworden.  
Nein, Fischer, du hast recht.

### Ein Greis.

Ja, wir wollen deinem Rathe folgen.

### Antello.

Thut das, thut das! Und wenn auch das nicht hilft,  
So ist des Vizekönigs Herz — ein Stein.  
Doch guter Hammer zwingt den härtesten Stein.  
Phantast? Gewiß, ihr saget bald von mir,  
Daß ich bin kein Phantast. Da kommt der Zug;  
Auf, nehmt die Kinder.

(Jeder Greis nimmt zwei Kinder.)

## Zweiter Auftritt.

**Arcos, Erzbischof, Coppola,  
Rosalie, und Gefolge von Hoflingen  
und Hofdamen.**

(kommen in feierlichem Zuge.)

**Mitello.**

Im Namen Sancti Januarii bitt' ich  
Eur Excellenz um gnädiges Gehör.

(Mitale tritt auf.)

**Arcos.**

(fortgehend.)

Ihr stört mich unverschämt auf diesem Zug.  
Krollt euch nach Haus, ihr läst'ig roh Gefindel.

**Erzbischof.**

Herzog, es ist bei uns uralte Meinung,  
Daß der ein Feind der Stadt sey, welcher wann  
Ein Bittender bei St. Januarius  
Ihn um Gehör ansieht, dasselbe weigert.  
Wer anhört, hat darum noch nicht erhört.  
Drum, sey es auch nur wegen des so gar  
Gehäß'gen Scheins, hört ihn doch lieber an.

Arco s.

Was wird es seyn? Das alte Lied. Jedoch,  
Was willst du, Fischer? Sag's, nur mach es kurz.

Aniello.

Ja, leider ist das Lied schon alt, und bald  
Wird uns der Athem fehlen, euch die Noth  
Abzingen noch zu können, die es drückt,  
Dies lästige Gefindel. Bürger nennt  
Uns jeder sonst; jetzt hat uns Blöß' und Hunger  
Ja ganz entbürgert und herabgesindelt.  
Herr Herzog, nehmt uns heute noch einmal  
Für Bürger! Thut's zu lieb den Feierkleidern! —  
So schlecht sie sind, es sind doch unfre besten.  
Und daß wir nicht, als lästig roh Gefindel,  
Noch ferner euch beschweren, so erleichtert  
Ihr uns die Last, und laßt statt roh uns froh  
Entlassen und entlastet heim uns gehn,  
Als gute Bürger.

Coppola.

Herr, gewährt ihm das.  
Ihr merkt es schon, er möchte gern Zunftmeister  
Der Schwägergilde werden.

## A r c o b.

Sollst es seyn.

Drum spare deine Lunge, bis zum ersten  
Gebore noch.

## A n t e l l o.

O spottet mich zu Tode,

Wenn Spott für Napolis Erleichterung  
Der Preis ist. Doch jetzt gilt es heil'gen Ernst.  
Drum tret' ich hier mit diesen ernsten Greisen  
Und diesen Kindern vor Eur Excellenz.

Sie sind gleichsam, wie die Vergangenheit  
Und Zukunft; ich bin's lebende Geschlecht,  
So im Verein nun treten wir vor euch,  
Und steh'n im Namen dieses ganzen Reichs,  
Um Widerruf des neuen Zolledikts,  
Und um Verminderung des alten Zolls.

## D i e d r e i G r e i s e.

O, habt Erbarmen, Herr, erhört uns!

## E i n G r e i s.

Schon neunzig Jahre kenn' ich diese Stadt,  
Doch solchen Jammer sah ich nimmer noch.

## K i n d e r.

Erbarmet euch! erhört uns! seyd gerecht!

## A n t e l l o.

Ja, seyd gerecht! ruf ich mit euch, ihr Kindlein.

Denn dieser Zoll ist ärger als Vesuv.

Der trieb mit aller Wuth noch keinen Bürger

Von hier als Flüchtling in ein andres Land.

Doch dieser Zoll wird alle Bürger noch,

Wenn sie einander alles abgebetelt —

## A r c o s.

Kerl, schweig! denn deine Stimm' ist mir zuwider,

Wie heller Hahnenschrei dem edlen Leu'n.

Ihr alten Schimmel, sammt den Affen an

Den Händen, haltet euer kindisch Maul!

Soll Herzog Arcos, wie ein Handwerksbursch

Am Thor die Kundschaft zeigt, soll ich so hier

Euch den Gewaltbrief zeigen, daß ihr wißt:

Ich sey der Vicerönig? Soll ich euch,

Ihr Pack, auf off'ner Gasse Rede steh'n

Um daß, was ich im vollen Rath beschloß?

## B o l d.

Die Adlichen und der Fletto, die

Sind reich, und wissen nicht, wie uns es ist.

## A n t e l l o.

So will ich auch das Letzte noch versuchen.



Oft ist das Knie bered'ter als der Mund.

(Kniest vor Arcos.)

Denkt euch, Herr Vicesönig, alles Volk

Lieg' hier auf seinen Knie'n; es flehe laut

Euch um Erbarmen und um Rettung an.

Denkt, daß seit achtzehn Jahren schon an Steuern

Bei hundert Millionen blankes Geld

Aus diesem Reich nach Spanien wanderten.

O Herr, bedenkt, daß Neapel auch ein Land,

Und die Bewohner drin auch Menschen sind,

Die nicht des Schöpfers Fluch gedoppelt traf,

Daß sie im sauren Schweiß fa'n und erndten,

Und nicht genossen das Nothdürftigste.

Zur Stärkung für des Lebens heiße Mühe.

O, laßt mein Wort euch in die Seele dringen,

Daß man nicht sag', ihr habt mit eurem Blick

Das Blut des Heiligen heut starr gezaubert.

Seyd uns kein Phara'o, sonst wird der Herr

Dem armen Volk auch einen Moses senden.

C o' p p o l a.

Aus welchem Zollhaus sprang denn dieser Narr

Von Schulmeister?

A r c o s.

Ein Comödiant ist er;

Er paßt recht gut für das Possierliche.

Doch geh nun heim; das Stück ist ausgespielt;

Sein Name war: „Der pudelnährsche Fischer.“

(geht fort.)

### **D b e r s t a l l m e i s t e r.**

So ist es recht, das Volk ist nur ein Pferd,

Dem man kein Fett darf an das Futter thun.

### **E r z b i s c h o f.**

(bleibt stehen, und legt die Hände auf Aniello's Haupt.)

Ich wasche dir den unverdienten Spott

Mit meinem Segen weg. Die Frommsten sind

Oft auch die Eifernächsten. Steh auf, du guter

Und frommer Mann. Gelegnet sey dein Haupt!

(Aniello steht auf und bleibt nachdenkend stehen.)

(Zum Volk.)

Die Gnade Christi, sammt der Heiligen,

Sey mit euch, und nehm' eure Noth hinweg!

(ab, der übrige Zug folgt.)

### **E i n G r e i s.**

(zu Rosalien)

O, bittet ihr bei eurem Herrn Gemahl

Für uns!

### **K i n d e r.**

Erbarmet euch! erbarmet euch!

### R o s a l l e.

(ein Kind in die Arme schließend und heftig küssend).

Ach Gott, der Herzog hat ja keine Kinder!

(ab mit den Hofdamen.)

### Dritter Auftritt.

#### I n t e l l o.

„Gefegnet sey dein Haupt!“ sprach er zu mir.

O Finger Gottes, ich erkenne dich;

Auf mich hast du vor allem Volk gedeutet.

Ich will dir danken für deß Gnadenzeichen

Im heil'gen Haus der ewigen Jungfrau.

(Ab. Vitale geht ihm nach.)

#### E i n B ü r g e r.

Der hat hohe Gaben. So muß einst St. Ivo gesprochen haben, wenn er seinen armen Klienten vertheidigte.

#### E i n A n d e r e r.

Ja, und habt ihr gesehen, wie der Vizekönig ganz blaß wurde, als er ihn das Erstmal ansah?

(Eine Patrouille kommt von der Seite, wo der Zug abgegangen ist.)

### U n t e r o f f i z i e r.

Heute ist Feiertag, da hält man nichts feil; darum tragt eure Maulaffen nach Hause, und wartet bis Markt ist. Marsch, schert euch, und laßt das Gekunkel!

(Volk auseinander. Patrouille ab.)

### Vierter Auftritt.

(In einer der unterirdischen Kammern bei Puzzuoli.)

A m i t r a n o (mit verbundenen Augen), P e r r o n e und drei Banditen.

(treten ein.)

A m i t r a n o.

Wenn ihr Herrn Blindfuh mit mir spielen wollt, so laßt euch doch vorher sehen, damit ich weiß, wen ich nennen soll.

P e r r o n e.

Schweige still, und gieb jetzt Antwort auf meine Fragen.

A m i t r a n o.

Daß ich Perrone, oder ich kenne nicht die Stimme des größten Mannes in Italien.

**P e r r o n e.**

Macht ihm die Binde los. Es wäre meiner unwürdig, für einen andern gelten zu wollen.

**E i n , B a n d i t.**

(Die Binde lösend)

So ein großer Mann, wie du, Hauptmann, kannst auch für keinen Blinden incognito bleiben.

**A m i t r a n o.**

(Die Augen wischend)

Ich weiß nicht, soll ich euch danken, daß ihr mich aus dem verfluchten Loch im Castell geschleppt habt, oder muß ich fürchten, in ein noch schlimmeres zu kommen?

**P e r r o n e.**

Je nachdem deine Antworten seyn werden, kannst du mir danken, oder dich fürchten. Drum sage rund heraus: Wo ist Herzog Matalone?

**A m i t r a n o.**

Wenn mir erst einer sagt, wo der älteste Sohn des verstorbenen Herzogs von Matalone ist, dann kann ich euch wohl sagen, wo der jetzige Herzog ist.

**P e r r o n e.**

Glaubst du, ich sey keiner besseren Antwort werth?

als ein schuftiger Criminalrichter? Ich will dir noch eine Erörterung thun, und wenn du dann nicht die gehörige Antwort giebst, so sollen sie unsere Dolche in deinem Halß sich suchen. Jetzt schweige, bis ich ausgeredet habe. — Don Joseph Caraffa ist vorgekern vom Vicekönig wieder in Freiheit gelassen worden; und gegen das Versprechen, seiner Seits, seinen geflüchteten Bruder (Matalone) lebendig oder todt zu schaffen, hat ihm Arcas reciproce versprochen, ihm, im Fall er jenes Versprechen erfüllte, alsbald die Herzogwürde und das Land seines Bruders zu übertragen. Da nun Caraffa weiß, daß keiner Herzog seyn kann, wenn ich nicht will, weiß zum Herzogseyn auch das Leben gehört; so hat er sich an mich gewandt. Ich hatte aber erfahren, daß bloß durch das Erwischen jenes buchtigen Feuerwerfers und durch dessen promptes Geständniß Matalones und dein Name herausgekommen sind. Ferner hatte ich gehört, daß du im Verhör, auch beim zweiten Grade der Folter, immer standhaft den Aufenthalt Matalones zu wissen läugnetest. Das gefiel mir, und überhaupt hatte euer Schiffverbrechen etwas Ungewöhnliches und Großes. Darum beschloß ich, dich aus den Händen der verdammten

Eriminalisten zu befreien; — und will dir nun einen Theil der Belohnung, die mir Caraffa versprochen hat, zukommen lassen, wenn du mir den Aufenthalt Matalones sagst; damit ich Don Joseph mein Banditenwort noch heute geben kann, ihm seinen Bruder zu schaffen.

A m i t r a n o.

Bei deinem gefürchteten Namen beschwöre ich dich, mir eine Frage zu erlauben.

P e r r o n e.

Thue sie.

A m i t r a n o.

Giebst du mir dein Banditenwort darauf, daß du Don Joseph dasselbe noch nicht gegeben hast?

P e r r o n e.

Ich geb' es dir.

A m i t r a n o.

O, dann ist nichts verlorn, wenn deine Hand noch Anker seyn kann, an des Herzogs Schiff.

Du sollst nun alles wissen, alles. Doch

Es scheuet sich mein Mund, in so viel Ihr'n

Ein solch Geheimniß gleich zu legen. Drum  
Muß ich dich bitten.

P e r r o n e.

Wisse, daß Perrone  
Vor seinen Treuen kein Geheimniß hat.

A m i t r a n o.

Wohl denn: In Benevent ist Matalone,  
Im Haus der schönen Gräfin Lamidan,  
Der jungen Wittwe. Hätten wir doch eher  
Uns dir vertraut, dann sah's jetzt anders aus.  
Doch die verdammte Grill' des Herzogs: nur  
Mit einer großen, kühn vollbrachten That  
Sich deiner Hülfs' im Voraus würdig schon  
Zu zeigen; — warum trat er mir nicht bei?  
Doch noch ist nichts verloren wenn nur du  
Dich nicht beleidigt hältst durch jenes Schweigen.

P e r r o n e.

Du kommst vor lauter Worten nicht zum Sprechen.  
Laß deine Zung' an dem Gedächtniß lecken;  
Luft kommt auch ohne deines Maults Blasbalg  
Ins Ohr mir; drum sag' kurz: was willst du dann?



A m i t r a n o.

Von deiner Hand die Krone Napoli's  
Für Herzog Matalon'.

P e r r o n e.

Ich gratulire,

Herr Architekt, zum fetten neuen Amt.  
Luftschloß-Baumeister! Ist dein Kopf statt Hirns  
Mit Hexel angefüllt? Was für'ne Kron'?  
Schnitt der Buchbinder für die Krone schon.  
Den Pappendeckel? Hat man aus Madrid  
Zu dieser heiligen Dreikönigskrone  
Die Zeichnung schon geschickt?

A m i t r a n o.

Konnt' ich dann irren,

Wenn ich bis jetzt dich hielt für einen großen  
Und außerordentlichen Mann, Perrone?  
Du sagtest ja vorhin noch: „Ohne mich  
Kann keiner Herzog seyn in diesem Reich.“  
Ermuntre dich, du großer Geist Perrones;  
Versinke nicht in die langweilige  
Und schläfrige Gewöhnlichkeit. Selt, weil  
Es so gewöhnlich ist seit langer Zeit,  
Daß Napoli's Krone sitzt auf span'schem Haupt,

Gelt, gelt, drum muß es seyn? Ich sage: „Nein.“

Wer ist denn diese Zeit, von der so wild

Ein jeder Narr nun schwätzt? — Wer hat sie je

Geseh'n, gehört, gefühlt, geschmeckt, gerochen?

Für sich ist sie ein Nichts; — ein Floß ist mehr.

(auf die Scirne deutend)

Hier sitzt die Spinne, so die Zeit sich webt, —

Im Menschen selbst. Er formt, wie einen Teig,

Sie sich zurecht, in jegliche Gestalt.

Wie, wenn nun Matalone sie zum Hirsch

Gezaubert hätte, den er sich am gold'nen

Gehörn so fest gepackt, daß er's abwirft,

Zu einer Krone für sein kühnes Haupt?

Hat nicht die Zeit mit Hülfe der Atlantis

Hinweggespült das Erdenband, daß nun

Sicilien als verlaß'ne Insel sich

Einsied'lerisch umtreibt im weiten Meer?

Und soll sie nicht mit Hülfs' entschloß'ner Männer

Die Krone dieses Reichs vom span'schen Haupt

Wegspülen können? Oder sind die Köpfe

Neapels nicht rund' g'nug, um auch zu passen

Für eine Krone?

P e r r o n e.

Nun, das merk' ich wohl

Und wil's gekkeh'n, auch dein Kopf, Amitrano,  
Ist rund genug, mich noch etwas zu lehren.  
Halb ist's schon hell; erleuchte du mich ganz.

A m i t r a n o.

Die Müß' hat wohl das aufgesprengte Schiff  
Zur Hälfte mir erspart. Kannst du nicht deutlich  
Bei seinem Schein im Buch der Politik  
Jetzt lesen: „Arcos und Coppala sind  
Nun ledig bald der Herchaft; es empfängt  
Die Zwischenherrschaft Eulvius Wackelkopf;  
Dann mit Perrones Geist und Hand wird bald  
Das schwer gedrückte Volk im Aufruhr stehn,  
Und grade so geschwind unmäßig schrein,  
Mit aufgesperstem Maul: „Es lebe hoch  
Der neue König, und sein erster Feldherr!“  
Die Namen weißt du, wenn du Matalone  
Und dich nur kennst. Alsdann wirst du nicht hier,  
Wie ein verschuchter Leu, in finstern Höhlen  
Dich bergen müssen, wenn du Plane sinnst,  
Die der erstaunten Welt das Angedenken,  
An Hannibal und all' die großen Männer —  
Grau'nvoll erhab'ne, feuersprüh'nde Wetter  
Am weiten Horizont der Weltgeschichte —  
Mit frischen Farben auf die Gegenwart  
Bormalen.

## P e r r o n e.

Ha! du zündest mir das Herz

Nun schau ich hell in meine Brust hinab

Und weiß, was mir bei aller Größe noch

Gefehlt, daß mir das Herz stets ungestillt

Und unbefriedigt blieb. — Du bist der Schlüssel

Zum Jahre lang verschloß'nen Thor' der steten

Bedeutungsschweren Ahndung: — Feldherr heißt

Das Wort, das mir die Ruhe bringen kann.

Jetzt reit ich stracks nach Benevent, und sprachst

Du wahr, empfängt der Herzog heute noch

Funfshundert Reifige, an deren Spitze

Perrone steht; und morgen drück ich dankbar

Als Bruder dich ans Herz; und fallen muß

Alsdann Prinz Joseph — denn mit seinem Bruder

Verglichen, ist er doch ja nur ein Wicht,

Ein eitles Anablein; eine Schneidernadel

Gen einen Speer; ein stumpfer Feuerstein

Gen jenen mächt'gen Donnerkeil von Bruder;

Ein Lunden, der mit seinem stink'gen Rauch

Die Augen mir wund heißt, daß seines Bruders

Apollokantlig ich nicht schauen soll.

Doch hast du mich belogen, dann will ich

Am Seile siebenmonatlicher Qual

Zur Klust der Hölle deine Seele lehren,  
 Daß in sein Kabinet der Satan dich  
 Als seiner Frau's Gemälde Bestes hängt  
 Und drunter schreib': „Also rächt sich Perrone.“

(zu den Banditen)

Getreue, wahret und versorgt ihn gut,  
 Bis euer Hauptmann ihn von euch verlangt.

(Perrone ab. Umitrano wird von den Banditen durch eine  
 Seitenthüre abgeführt.)

## Fünfter Auftritt.

(Garten beim Carmeliterkloster.)

Vitale und Savino.

(kommen, im Gespräch begriffen)

Vitale.

Der nämliche, von dem ich ehegestern  
 An diesem Orte sprach, der selbe Mann  
 Den ich durch Zufall beim verwundeten  
 Obsthändler kennen lernte; damals zwar  
 Sprach er nur wenig, doch in dieses Wenig  
 Goß sein beredtes Auge, sammt dem stillen  
 Geleit der edlen Mienen, solch ein laut  
 Und reiches Viel, daß ich in jeder Stunde

Seitdem an ihn gedacht, bis endlich heute,  
 Wie schon gesagt, ich deutlicher geseh'n,  
 Welch einen reichen Schatz des Schöpfers Hand  
 In dieses Fischers Brust gelegt, und ich  
 Am Bilde der geheiligten Jungfrau  
 Ihm Treue zugeschworen bis zum Tod.

S a v i n o.

O, wenn ich je den heiligen Albertus  
 Ansehen möcht' um den Erlaß des ihm  
 Geschworenen Gelübb's, so wär' er es jetzt,  
 Um kühn mit euch ein Weltliches zu wagen,  
 Dem es so sehr an Weltlichkeit gebricht.  
 In meiner Zell' will ich euch still geleiten  
 Und unsichtbar, mit betendem Gemüthe,  
 Auf jedem Schritt bei eurem guten Werke.  
 Doch auch ein schweres, großes Werk habt ihr  
 Euch vorgesetzt; und weil ich die Gefahr  
 Nicht mit dir theilen darf, so fühl ich Angst,  
 Geliebter, dich auf einer Bahn zu sehen,  
 Die man Empörung nennt, wo Licht und Nacht  
 Sich so gefährlich gatten, daß das Aug'  
 Daß froh die Wimper hebt, um des Gelingens  
 Hellgold'nen Morgenstrahl zu gräßen, ehen  
 So schnell sie senkt, in Todesmitternacht.

Drum sage mir, mit welchem Zug ihr wohl  
Das schwere Werk beginnt?

**B i t a l e.**

Ein Fisker und  
Ein Advocat sind zwar nicht zwei der stärksten  
Prämissen für den großen Schluß: „Drum wird  
Neapel frei.“ — Doch, Gott sey Dank! der Rauch  
Vom kalten Brande meines Logikhefts  
Ist längst versogen; und Aniello hat  
In seinen Feuerkreis mein Herz gebannt,  
Und in des Willens ehr'ne Tafel mir  
Mit Flammen eingeätzt: „Tyrannenstuch!“  
Nur wenn ich nichts mehr wollen kann werd' ich  
Auch dieses nicht mehr wollen.

**S a v i n o.**

Hiskopf! halt!  
Denn du verstehst mich wohl für den Professor  
Der Logik, daß aus Eifer gegen ihn  
Savinos Frage du vergißt.

**B i t a l e.**

Verzeih!  
Seit gestern wohnt ein andrer, höh'rer Geist  
In meiner Brust, seit ich Tyrannen so

Die Menschheit höhnen sah. Doch höre jetzt:  
 Du weißt, in zehen Tagen ist das Fest  
 Der heiligen Jungfrau del Carmine,  
 Und heute fangen die Alorben ihre  
 Gewohnten Spiele wieder an. Die Reihe,  
 Den Führer zu erwählen, war diesmal  
 An der St. Luciastraß'; und durch Geschick  
 Des Himmels fiel das Loos Aniello'n zu.  
 Dies Spiel des Muthwill's hat sein kühner Geist  
 Zum Mittel sich ersch'n, ein ernstres Spiel  
 Zu wagen, und an diesen Jünglingschwarm  
 Das ganze Volk magnetisch anzuzieh'n, —  
 Ein treuer Compaß, der das Schiff des Staats  
 Will führen aus dem Klippenmeer, wo sonst  
 Die Fluth des Böls den lecken Kiel ersäuft.  
 Damit im Nothfall aber die Alorben  
 Die span'schen Wachen nicht zu scheuen brauchen,  
 Vielmehr durch kühne Gegenwehr das Volk  
 Auch kühner machen, hab' ich heut' Aniello  
 Versprochen, Dolche nebst Pistolen ihm  
 Für seine Mannschaft zu verschaffen. Aber  
 Jetzt hab' ich grade nicht so vieles Geld;  
 Drum leihe du für mich vom alten Ohm  
 Neunhundert Scudi; denn du weißt, ich mag



Nicht gerne mit ihm sprechen; weß ich ihn  
 Nicht leiden kann. Er wird mir's diesmal wohl  
 Auch nicht verweigern; denn er hat ja stets  
 An dem bestimmten Tag von mir sein Geld  
 Erhalten, nebst den guten neun Procenten.

### G a v i n o.

Es thut mir immer weh, wenn so gehässig  
 Du von Gentino sprichst. Er ist so fromm,  
 Und die Procente, die er dir abnimmt,  
 Sind mir nur ein Beweis hohm innern Kampfs  
 Der Liebe gegen dich und seiner Strenge.

### B e t a l e.

Still, still! du Menschenkenner, denn, als solcher,  
 Kriecht gar zu oft gutwillig dein Verstand  
 Ins Herz, und deine Seele zeigt ihm dann  
 In ihres Spiegels ungetrübtem Glanz  
 Des Himmels flackenlose Klarheit nur.  
 Jetzt geh', und bringe mir das Geld ins Haus,  
 Schnell, wie der Wind!

(beide ab.)

## Sechster Auftritt.

(Markt.)

Vitale. Marco.

Streten auf. Vektorer ist in einen sehr lumpigen Anzug  
verkleidet, und trägt einen Korb mit Obst.)

Marco.

(den Korb hinstellend)

Seht ihr, es ist noch kein Obsthändler da, und wird  
auch keiner kommen; denn der Zoll ist, wie ein Besen,  
der allen Handel und Wandel aus Neapel heraus  
kehrt. Aber ich will doch da bleiben, und es so  
machen, wie ihr mir sagtet; denn das Obst habt ihr,  
guter Herr, mir ja bezahlt; und nun mögen es mei-  
netwegen die Zähne faulen, oder die Füße zertreten.

Vitale.

Mach' es nur so, Marco; du bist ja gut verkleidet.  
Schütte ihnen das Obst vor die Füße, oder wirf's  
ihnen an den Kopf; es soll dir kein Haar gekrümmt  
werden. Die zwanzig Alorben, die dort im Stein-  
gäßchen auf der Lauer stehen, werden bald genug  
über die Zollbediente her seyn, und sie so für den  
Zoll bedienen, daß sie von heute erst mit Recht  
Zoll-Bediente heißen sollen. — Jetzt will ich doch  
sehen, ob Aniello mit den anderen Alorben bald kommt.

(Vitale ab.)

## Siebenter Auftritt.

Marco.

(allein)

Wenn sie mir nur die Blau Nase recht treffen.

(Zufia und Zollbediente treten aus dem Rathhause.)

Ach dort kommt ja schon Zufia mit seinem Ohmfaß zwischen Hals und Knieen auf mich zugewackelt. Der denkt auch durch den neuen Zoll seinen Bauch noch gar zum Stückfaß zu wästen.

## Achter Auftritt.

Marco. Zufia. Mehrere

Zollbediente.

Zufia.

Aber was ist das, — so leer hab' ich ja den Markt noch nie gesehen?

Bastian.

Er ja, Herr Marktmeister, das kommt da her, weil die abwesenden Obst- und Gemüshändler noch nicht da sind.

Caccio.

Das muß wahr seyn, der Bastian trifft immer den

Nagel auf den Kopf; nur bei sich selbst sollte es ihm schwer fallen, auch mit dem breiſten Schmiedehammer, einen zu treffen.

**B u f f a.**

Nu nu, ſo mag der einſtweilen den Anfang machen, das neue Edikt in Gang zu bringen. — Bezahle den Zou!

**M a r c o.**

(mit verſtellter Stimme)

Ach, Herr Marktmeiſter, wartet doch, biß mein Obſt verkauft iſt. Seht ihr mir denn nicht an meinen Lumpen an, daß ich keinen Heller habe?

**B a f f a n.**

Ich kenne den Kerl gar nicht, mit meinem Vorwiſſen nebst Gedächtniß. So lumpig habe ich noch keinen Obſthändler geſehen. Er muß zum erſtenmal auf dem Markte ſeyn.

**S a c c o.**

Gelt, Lumpenmann, du haſt den Markt für ein Erbsenland verſehen, und willſt hier die Spagen vertreiben?

**M a r c o.**

Ihr habt recht. Ich bin ein bankruttirter Bäcker,

dem die Säcke immer an dem Platz Löcher bekamen, wo das Wort: „verzollt“ geschrieben stand. Die Dinte war zu scharf, und biß das Tuch durch. Da fiel die Frucht heraus, und die Spagen fraßen sie, bis ich bankrott war; und ich habe mir nun von den Säcken ein Kleid machen lassen, um die Spigbuben Spagen, die mir die Frucht gefressen haben, fortzujagen, damit sie mir nicht auch mein Obst fressen. (Die Hände über den Korb haltend.) O, meine Herrn, laffet mir doch mein Obst; — wenn ich's verkauft habe, sollt ihr den Zoll kriegen.

### Z u f t a.

Nichts; wenn du ihn nicht gleich geben kannst, so trolle dich wieder in das Lumpennest, wo du herangetroffen bist, und laß dir's vergehen, Obsthändler werden zu wollen. — Ich alterire mich ordentlich. (Zieht die Uhr.) Noch drei Stunden bis Mittag.

### B a s t i a n.

Hörst du, Kerkel, was der Herr Marktmeister gesagt hat: „er alterire sich ordentlich;“ — und was der Herr Marktmeister befiehlt, das müssen wir thun. Drum alteriren wir uns auch, und werden dahero böß und jornig über diesen Causus, wo das gemeine

Wesen, so zu sagen, stumpirt wird; wenn das Edikt nicht strick- und stante pe soll zur Befolgung getrieben werden. — Und wenn du meinst, der Markt wär' mit sali veri ein Quark: so kannst du dich fort packen, und uns hier lassen, wo unser Amt ist.

### Z u f t a.

Packe dich geschwind mit deinem Bettel, und füttere die Schweine damit.

### M a r c o.

(Den Korb umwerfend)

Der Tisch ist gedeckt, keine Umstände (springt zurück und wirft mit Obst nach ihnen. Pione mit Aorben kommt herbei.)

## Neunter Auftritt.

M a r c o. P i o n e. A o r b e n.

(welche schnell herbeikommen.)

### M a r c o.

Frest zu, ihr Nimmersatt! da freßt, ihr Rattenge-  
sindel! ihr Zollwangen! Weil ihr lauter Schinder-  
knechte seyd, so seyd ihr noch nicht gehängt; — ihr  
egyptischen Landplagen!

(Es läuft noch Volk herzu. Volk und Aorben laden die Zoll-  
bediente ins Rathhaus, indem sie mit Obst nach ihnen werfen.)

**M o r b e n.**

Steinigt die Bürgerschinder! werft sie todt!

**P i o n e.**

Hacht sie klein, und kocht den Raben eine Spigghensuppe davon!

**E r s t e r B ü r g e r.**

Baut für jeden einen Galgen; einer von ihnen gift für sieben andere Diebe.

**Z w e i t e r B ü r g e r.**

Nein, werft sie in den Vesuv, daß sie der Teufel als Bratwürste frist.

**D r i t t e r B ü r g e r.**

Erst laßt sie abmahlen, daß jeder, der ihnen ähnlich sieht, unterhört gehangen werde; und zieht ihnen die Haut ab, um alle Criminalprocesse darauf zu schreiben.

**Sehenter Auftritt.**

**V o r i g e. Aniello und Vitale**  
(kommen mit Morben.) **Maucelario** (winkt aus  
einem Fenster des Rathhauses.)

**Aniello.**

Seyd still, ihr Leute, der Fletto dort will reden.

**E i n B ü r g e r,**

Nagelt sie an die Hausthüren, wie Raubvögel!

**M e h r e r e.**

Schneidet ihnen die Bäuche auf, daß wir sehen, wo unser Haab und Gut hingekommen ist!

**A n i e l l o.**

Still doch, und höret was der Fletto will.

**M a u e l e r i o.**

Was wollt ihr? Habt ihr das Fieber? Da lauft zum Doktor, und nicht auf's Rathhaus.

**A n i e l l o.**

Ja, ja, das Fieber haben wir, und leider —

**M e h r e r e a u s d e m V o l k.**

Wir wollen nicht —

**V i t a l e.**

(laut rufend.)

Schweigt still, und laßt den Fischee sprechen! Es ist der Aniello, der gestern so eifrig mit dem Vizekönig sprach. Er weiß am besten Red und Antwort zu geben.

**A n i e l l o.**

Wer soll uns aber heilen, wenn ein Arzt



Und zu dem andern Arzte schickt, Herr Fletto?

Wenn ihr, des Volks Vertreter, selbst nicht wißt,

Woran es leidet, sagt, wer soll es dann

Wohl wissen? (auf das Edikt deutend)

Oder ist dort das Papier

Uns als Recept verschrieben? Doch was braucht's,

Des vielen Redens? Wir ersuchen euch

Um den Befehl: daß jenes Zoll-Edikt

Sogleich vom Rathhaus abgerissen werde.

**V o l k.**

Ja, darum ersuchen wir euch.

**M a u c l e r i o.**

Wie könnt ihr das verlangen? Sr. Erceßen, der  
Vizekönig, haben es, mit Zustimmung des ganzen  
Adels, beschlossen. Probirt es nur ein paar Monate,  
— und wenn es euch zu hart fällt, so soll, das  
verspreche ich euch, die Sache nochmals im vollen  
Rathe in reifliche Ueberlegung gezogen werden.

**A m a t e l l o.**

Nach's Fenster zu; — hier ist schon voller Rath!

(Amello springt aus Rathhaus und reißt das Edikt ab. Das  
Volk wirft nach Mauclerio, welcher eiligst das Fenster schließt.)

## V o l l e.

Der hat vor Fressen und Häuserbauen vergessen, daß  
wir auch wissen, woher er sein Geld hat.

## E i n e r.

Ja, und daß wir auch Hunger haben dürfen; —  
der Zoltschmied! der Volksverräther!

## A n t e l l o.

Weil diesem Arcos meine Stimme dann  
Zawider ist, wie greller Hahnschrei;  
So soll sie auch in lautem Morgenlied  
Anfrähen nun der Freiheit neuen Tag;  
Und der Herr Löwe, wie er sich genannt,  
Wird schnell entwödet seyn zum feigen Kape,  
Wenn dieser Hohn mit mächtigem Flügelschlag,  
Als Adler in die Lüfte, hinauf sich schwingt.

(er tritt mitten unter die Bürgers)

O, höre mich, du armes Volk Neapels!  
Wenn nicht der Druck, mit deiner Fröhlichkeit,  
Dir auch den Muth erdrückt schon hat. — O möge,  
Wie Glockenklang, durch dieses weite Reich  
Einschall'n in jedes Ohr mein Freiheitsruf;  
Wenn nicht des Drucks noch drückenderes Kind,  
Die bleiche Furcht in eurem Busen wühlt,  
Und Herz, und Mund, und Hand, und Odem auch

Einschnüret, wie der Alp. — Mir ist die Brust  
 Noch frei, und darum steh' und frag' ich hie  
 Jedweden, der nicht, wie ein knechtisch Vieh,  
 Fortschleppen will die Last und unter ihr  
 Ausweichen allen Menscheninn: — Ist wohl  
 Dies Reich ein schmutz'ges Nest unnützer Vögel,  
 Ein Nest, das hinter Gottes Rücken einst  
 Nur einge schmuggelt ward in diese Welt?  
 Sind wir nur Weid- und Heidegras, das sich  
 So dumm und stumm abfressen und zertreten  
 Muß lassen? Ist der Name Napoll  
 Nur ausgedacht von einem lust'gen Kopf,  
 Als Schimpfwort für ein jed' belieb'g Land?  
 Wenn nicht vielleicht ein solcher Name gar  
 Von eines Kindes Zung' im Traum einmal  
 Gefallet ward, und auch verschwand im Lallen?  
 Oder sagt, ist es doch wirklich, daß ein Land  
 Und eine Stadt auf Erden also heißt;  
 Daß dieses Land ein Paradies, und seine  
 Hauptstadt die schönste Stadt auf Erden nennt?  
 Ja, ja, so ist's; denn alle Welt sagt dies:  
 Doch Schmach! Dies Eden wird von Ungeziefer  
 Ja nur bewohnt, das man austratten muß;  
 Das Volk ist nur ein läst'g Raupennest,

So diesen schönen Baum beschimpft; ein Wurm  
 Nur ist's in dieser edlen Frucht, die man  
 Neapel heißt. Drum hat des Herren Hand  
 Den Raben Arcos in das Land gesetzt,  
 Und einen Schwarm von Sperlingen mit ihm. —  
 O seht euch an und fühlt euch an, daß ihr  
 Erkennen mög't, und seyd doch auch so gut,  
 Wie jedem andern Volk ein menschlich Antlitz  
 Und Menschenförmigkeit verlieh'n! — Und soll dennoch  
 Geschmeiß und Volk nur einerlei bezeichnen?  
 Habt ihr gehört, wie seiner Hösling gestern  
 Ein Pferd das Volk genannt, dem man kein Fott  
 Ans Futter dürfe thun? Ja, seyd ein Pferd;  
 Doch seyd, als solches, nur nicht minder edel,  
 Denn jedes Roß, das dieses Land erzeugt; —  
 Und wenn auf euch hochhafte Affen reiten,  
 Die gar aus Freßgier sich euch ins Genick  
 Mit Zahn und Kralle graben: — soll das Roß  
 Bohnschraubend nicht von seinem edlen Halbe  
 Die Röhren sträubend, diees Gesücht, die Affen,  
 Abschütteln und sie zerren in den Roth?  
 Eogt, Bürger, wollt ihr diese Tyrannei  
 Noch länger tragen, oder —

V o l k.

Nein, nein, nein!

A n t e l l o.

Nun wohl, so wollen wir auch nicht, wie Knaben,  
 Mit eitlem Geflag' die Luft voll schrei'n,  
 Und dann nach Hause gehn; nein laßt uns jetzt  
 Die Hand anlegen zu der Freiheit Saatkorn.  
 Gedenket Gideons, den einst der Engel  
 Des Herrn berief, von niedrer Knechtsarbeit  
 Zum Retter des bedrängten Volks; gedenket  
 Des Hirtenknaben, der mit schwachen Armen  
 Den Brüdern Speiß, und dem gedüngteten  
 Israel Freiheit bracht'; gedenket auch  
 Des armen Fischers Petrus, welcher einst,  
 Als heiliger Apostel, alle Welt  
 Befreiet hat aus Satans Macht. So werd'  
 Auch ich, ein armer Fischer nur, Neapel  
 Befreien vom Tyrannendruck. Darum,  
 Du Volk, laß dich nicht irren durch die düst'ge  
 Gestalt des Fischers; denn der Herr hat mir,  
 Gewinkt; in Demuth folg' ich ihm, und winke  
 Nun dir, o Volk, auf eine neue Bahn.  
 Folgt mir, folgt mir! In wenig Tagen soll  
 Berstossen seyn, das Eis der Tyrannei

Vom Feuer der Gerechtigkeit. Laßt uns,  
 Vor allem, nun zum Bollhaus eilen, daß  
 Mit Flammen wir den giftigen Krebsfraß  
 Wegdzen. Es ist die Uhr der Tyrannei,  
 Die uns anzeigt, wie wenig Zeit uns noch  
 Bis zur Verschmachtung bleibt. — Ist sie zerbrochen,  
 Dann soll uns leuchten eine neue Zeit,  
 Und unsre Kraft soll ihre Dauer messen.  
 Folgt mir!

M e h r e r e.

Er spricht wie St. Antonius,  
 Daß man verhältet's Haupt's ihm folgen muß.

A n d e r e.

Ja, folgt ihm; — Der Erzbischof hat ihn gestern  
 vor aller Augen gesegnet.

B o l l.

Sott, zum Bollhaus! Wir wollens verbrennen und  
 Salz darauf säen.

(Alle ab, bis auf zwei Banditen.)

## Fiffter Auftritt. Zwei Banditen.

E r s t e r.

Den andern, der mit dem Wolfe fort will, zürlichhaltend  
Höre, Ludovico, ich will was Kluges sagen.

L u d o v i c o.

Da bringst du's an den rechten Mann, doch zur un-  
rechten Zeit; denn jetzt ist das Klügste, mitzulaufen,  
und nicht nur das Feuer vom Zollhause; sondern  
auch das anblasen zu helfen, welches der Fischer  
den Bürgern in die Ohren gelegt hat, daß es sie  
kugelt, wie der Funder den Esel.

E r s t e r.

Freilich, freilich, daß sie Capriolen machen, bis der  
Vicekönig mit all' seinen Rärhen herunterpurzelt.  
Dann blüht unser Weizen. Und der Teufel muß  
dem großen Perrone, und dem Herzog von Matalone  
recht gut seyn, daß er so häßlich vorarbeitet. Aber  
eben darum höre mich. Bleibe du in der Stadt; ich  
will geschwind zu dem Hauptmann, der noch seine  
unterirdische Conferenz bei Puzzuoli mit Matalone  
und Amitrano hält; ich will ihnen die freudige Nach-  
richt bringen, daß ein lumpiger Fischer ihnen mit sei-

ner Zunge einen guten Theil Kopfbrechens erspart hat. Aber ich habe auch mein Theil geholfen; denn das: „Folgt ihm!“ — habe ich so laut geschrien, daß ein Duzend Kerls mich anguckten, und vor Gucken nicht freischn konnten. Aber 's hut nichts, meine Duzend-Gurgel machte das Gekreisch voll.

**L u d o v i c o.**

Ja, ich habe auch von dem heiligen Antonius so laut geschrien, daß der gute Schlucker gewiß aus seinem heiligen Schlaf erwacht ist, und sich einbilden muß, es ständen die himmlischen Baracken aller Heiligen schon in hellen Flammen.

**E r s t e r.**

Was ich dich noch fragen wollte: Wo treff' ich dich dann wieder, oder wenn ich Geschäfte kriege, wo soll ich den Hauptmann und Matalone'n hinweisen, daß sie dich finden?

**L u d o v i c o.**

Wo anders, als in Frau Annens Haus, beim Carmeliterkloster. Sie hat auch ein frisches Stälchen im Keller.

**E r s t e r.**

Um wie viel Uhr?



## F u b o v t c o.

Wenn der Appetit nicht zu stark ist, um vier Uhr frühstens; denn unterdessen will ich unter dem Volk herum schleichen, und dem Antello das Feuer des Auf-  
 ruhrs schüren helfen, damit das Königsfressen für  
 Matalone recht bald gar wird; und der große Per-  
 rone sammt seinen Getreuen sich mit dem neuen  
 Könige gütlich dabei thun. Tuche! dann sind wir  
 in Abrahams Schooße! Adje.

(Setze zu verschiedenen Seiten ab.)

(Der Vorhang fällt.)

Ende des zweiten Aufzugs.

---

## D r i t t e r   A u f z u g .

---

### E r s t e r   A u f t r i t t .

(Markt.)

B i s i g n a n o ,      (um ihn stehen)    O t t i -  
n e n h a u p t l e u t e   u n d   V o l k .

B i s i g n a n o .

Ich versichere euch, der Vicekönig wird gewiß nachgeben, wenn ich ihm eure Noth recht vorstelle. Seyd also ruhig, und geht nach Hause; sonst werdet ihr, außer dem Zoll, auch noch Blut hergeben müssen; — und der Vicekönig wird die Stadt von dem Lorenzfort beschießen lassen.

M a t t h e o .

Und wenn kein Balken auf dem andern bleibt. Lieber wollen wir auf dem Platz, wo Neapel stand, als Menschen sterben, als in unsern Häusern, wie das Lastvieh, fortleben.

V o l k .

Ja, das wollen wir. Drum seyd unser Anführer, Herr Feldmarschall!

**V i s i g n a n o.**

Aber ich versichere euch, es kann alles in der That abgethan werden. Ich will mit dem Vicerönig auf das Ernstlichste reden.

**V o l k.**

Nichts, nichts! der hat keine Ohren und kein Herz.

**M a t t h e o.**

Das Volk muß sich selbst helfen, sonst sind wir verloren. Seyd unser Anführer.

**E i n B ü r g e r.**

Wir wissen, ihr seyd ein guter Herr, der gar nicht stolz ist; und ihr müßt auch ein kluger Herr seyn, sonst wäret ihr nicht Feldmarschall gewesen. Deshalb sollt ihr uns führen; denn ihr wißt das Ganze so einzurichten, daß es eine Art hat.

**M e h r e r e.**

Ja, ihr müßt euch an die Spitze stellen.

**V i s i g n a n o.**

Ihr lieben Bürger, hört mich an.

**M e h r e r e.**

Still, still! er will was sagen.

### W i s s i g n a n o.

Ich bin schon fünf und fünfzig Jahre alt, und durch frühe Strapazen seit langer Zeit kränklich, so daß ich vor zwei Jahren mein Amt niedergelegt habe, wie ihr wißt. Ihr seht ja, wie ich von der halben Stunde, die ich mit euch herumgegangen bin, vor Hitze und Müdigkeit zittere.

### M e h r e r e.

Er dauert mich, laßt ihn gehen.

### Zweiter Auftritt.

Aniello (einen Degen in der Hand, kommt mit)  
 Vitale, Pione, Alorben und  
 Volk.

### A n d e r e.

Nein, nichts da! er hat ja Gaud genug, die können ihm ihre Beine lehnen. Wenn er nicht will, so muß er.

### E i n B ü r g e r.

Das sind bloße Ausflüchte und Entschuldigungen.

### W i s s i g n a n o.

Glaubt das nicht; und wenn ich auch gelernt habe,

mit exercirten Soldaten ein Manövre zu machen, so  
verstehe ich doch nicht —

### U n t e r l i o .

Geht, geht, Herr Feldmarschall, und danket es  
Den Jahren und dem Rufe, der von euch  
Alltägliche Gutherheit, und weiter nichts,  
Zu sagen weiß. Geht heim, und dankt es ihnen,  
Daß eu'r Entschuldigen des Volkes Spott  
Nicht Schwachheit nenne. Du, Pione, nimm  
Dir zehn Albrben zum Geleit des Herzogs,  
Daß er von Anmuthungen solcher Art  
Nicht mehr belästigt werd' auf seinem Wege.

(Bisignano mit Pione und zehn Albrben ab.)

### E i n B ü r g e r .

Aber wir müssen doch einen Kriegsmann, oder ande-  
ren Vornehmen zum Anführer haben.

### B i t a l e .

Ihr hörtet's ja: wir sind nicht exercirt;  
Ein Exercitiumsheld kann uns nicht brauchen.  
Soll ich den Mann euch denn noch zeigen, der  
Auf seinen Knie'n für's ganze Volk gebeten,  
Und, obgleich unerhört von dem Tyrannen,  
Doch als Gesegneter des Herrn aufstand;

Der vor dem Gnadenbilde der Glorreichsten,  
 In stiller Kirche nur ein Einzelner,  
 Doch eines Volkes Muth in seiner Brust,  
 Geschworen hat, Neapel zu befreien?  
 Soll ich noch diesen zeigen, der hier steht?  
 Seht ihr den Degen nicht in seiner Faust,  
 Den er vor euren Augen erst entwand  
 Dem kühnsten Hauptmann von der spanischen Wache?  
 Seht ihr nicht selbst, wie er der Einzelne,  
 Die ganze Schaar bekämpfte mit leichter Wehr?  
 Habt ihr vergessen ganz des Mannes Hand,  
 Die, das Edikt vernichtend, ohne Furcht  
 Dem blut'gen Tyrer in den Rücken griff?  
 Ist dieser Mann nicht hoch genug begabt  
 Von Gott, um dieß sein Werk, so er begonnen,  
 Auch weiß und kühn zu enden? Oder ist  
 Soldatenpuß, der Schwachheit angethan,  
 Und Adelsbrief, dem Uebermuth verliehen,  
 Für Manneskraft ein besserer Magnet,  
 Als solch ein Herz in armer Fischertracht?  
 Glaubst du denn, Bürger, daß Aniello schon  
 Tod sey? Weißt du nach einem Führer fragt?

M e h r e r e.

Ja, der Aniello soll unser Führer seyn; wir wollen  
 keinen Vornehmen.

W o l f.

Ja, Anello, wir wollen dir gehorchen, wie einem General.

An t e l l o.

Versprecht ihr das?

W o l f.

Ja, wir versprechen es.

An t e l l o.

So tretet vor, Hauptleute der Ottinen.

(Die acht Hauptleute hervortretend. Anello zu ihnen)

Wollt ihr mir bei der heiligsten Jungfrau

Del Carmine, wollt ihr mir auch bei unsern

Geheiligten Patronen: Januar,

Anello und Antonius — nur auf

Sechs Tage Treu' und blind ergebenen

Gehorsam schwören, selbst für jeden Hauch

Des Mundes; so schwör' ich euch hinwieder, daß

In dieser Frist ich euch befreien will

Von allen Neu'rungen die sich im Reich,

Seit Kaiser Karls glorreichem Andenken,

Statt der von ihm uns zugetheilten Rechte,

Allmählig eingeschlichen, und uns nun

Gar zu erdrücken droh'n. Schwört ihr den Eid?

## Hauptleute.

(die Finger aufhebend)

Wir schwören ihn.

Aniello.

(zum Volk)

Schwört ihr denselben Eid auch alle nach?

Volk.

(die Finger aufhebend)

Wir schwören ihn nach.

Aniello.

Dank, liebe Brüder, Dank für dies Vertrau'n!

Und hört hinwieder nun auch meinen Eid:

Daß nicht Aniello, daß fortan in mir

Nur leben soll des mir verlich'nen Amtes

Gewalt und Pflicht; und daß in mir erstirbt

All' andre Rücksicht, jeder andre Wunsch,

Als Napolis Befreiung. Diesen einen

Vorsatz und Wunsch, als Riesen, will ich ihn

Ins Leben stellen, mit der Strenge Stahl

Gepanzert und umspannt. Auf seinem Schild,

Der hoch sich wölbt, wie eines Domes Kuppel,

Les' jedes Aug': „Gehorsam oder Tod!“

Und so denn schwör' ich euch den heil'gen Eid,

Daß ihr das Fest der Mutter unsers Heilands



So frei sollt feiern, wie vor hundert Jahren  
 Es unsre Väter feierten. — Ich weiß  
 Dies so gewiß, wie auch gewiß ich weiß,  
 Daß der Aniello seines Vaterlands  
 Befreiung nicht wird überleben um  
 Drei kurze Tage.

V o l k.

Das verhüte Gott!

A n i e l l o.

Nein, er wird's also fügen. Soll ich wohl  
 Mich würd'ger achten, als den Gottermählten,  
 Des Auge noch nicht dunkel, dessen Kraft  
 Noch nicht erloschen war, als Gottes Hand  
 Ihn weg that von dem Volk auf Nebos Höhen?  
 Wie er in das gelobte Land, so werd'  
 Auch ich nur hinschau'n in die neue Zeit.  
 Ihr aber bleibet meines Wortes gedenk.  
 Jetzt wählet euch zwei wohlbewährte Männer,  
 Die alle Rechte kennen dieses Reichs,  
 Wie Karl der Fünfte sie dem Volk bestätigt,  
 Daß sie uns sagen, was vom König wir  
 Mit Recht verlangen können; denn fern sey's  
 Von uns, daß wir dem König, der von Gott  
 Begeben ist, aufrührerisch treulos

Und zeigen sollten. Darum ruft mit mir:  
 Es sey Gott und der heiligen Jungfrau.  
 Ehr' in der Höh! Es lebe König Philipp!  
 Doch sterben soll's Tyrannenregiment  
 In unserm Vaterland!

**P o l l.**

Es sey Gott und der heiligen Jungfrau  
 Ehr' in der Höh! Es lebe König Philipp!  
 Doch sterben soll's Tyrannenregiment  
 In unserm Vaterland!

**U n t e r l o.**

Nun wählet euch

Zwei treu erprobt' und wohlversahne Männer  
 Zu meinem Beistande.

**E i n H a u p t m a n n.**

Ich denke, Baloni schicke sich gut dazu, der im vor-  
 rigen Jahre Flesco war.

**Z w e i t e r H a u p t m a n n.**

Und der alte Procurator Genuino.

**M e h r e r e.**

Ja, der für die Stadt den Proceß gewann gegen  
 die Kammer.

V i t a l e.

Wißt ihr keinen andern für Genuino?

E i n H a u p t m a n n.

Warum denn? Der weiß, wo ein Komma in unsern Gerechtsamen fehlt.

V o l k.

Ja, nehmt den Rath Genuino dazu, der gewann uns auch den Proceß.

A n t e l l o.

Warum, Vitale, sagst du keinen Grund?

V i t a l e.

Weil ich keinen eigentlichen Grund weiß; aber ich kann ihn nicht leiden, ob er gleich mein Ohm ist. Ich halte ihn für einen alten Knicker; sonst weiß ich nichts Böses von ihm.

A n t e l l o.

Es wächst ja mit den grauen Haaren oft

Dem Redlichsten ein wenig Knauferei. —

Geh, Hauptmann, zu Genuino und Galoni,

Und grüße sie im Namen dieses Volks

Als meine Mitvorsteher.

## Hauptmann.

Gut.

(ab.)

## Aniello.

Ihr fünf

Ottinenhauptleut' habet nun dafür  
 Mit eurem Blut, daß, während ich erstürme  
 Die Lorenzfestung und das Arsenal,  
 Um Kriegsvorrath und Waffen zu erbeuten,  
 Kein Ausfall aus den übrigen Castellen  
 Den Sturm vereitle. — Nehmet eure fünf  
 Ottinen, nebst der Hälfte der Mörben,  
 Und zieht zusammen bis zur Marcuskirche.  
 Dort theilt euch ab, und ziehet weiter dann  
 Durch die fünf Straßen vor die fünf Castelle.

(Die fünf Ottinen ziehen mit einem Theile der Mörben  
 und des übrigen Volkes fort. Pione, nebst seinen zehn Mör-  
 ben, kommt zurück und schließt sich den Zurückgebliebenen  
 worunter der Hauptmann Mattheo, an. Aniello wendet sich  
 zu diesen.)

Euch aber führ ich nun, den ersten Ring  
 Von der Tyrannenkette Napolis  
 Zu reißen; doch kein leichter Pfad ist dieß;  
 Dort wird der kalte Tod ein Hochzeitfest.

Mit seiner heißen Braut: Gefahr begeh'n  
 Und unter blut'gen Küssen mit ihr buhlen.  
 Ihr seyd geladen; wer nicht Gast will seyn,  
 Der bleib' zurück im Haus der Sicherheit.

A l l e.

Nein, führe uns, wir kämpfen all' mit dir.

A n t e l l o.

Fort dann, ihr Braven, zu dem lust'gen Feste!  
 Denn wo Gefahr dem Tode wird getraut  
 Umarmt den Muth die Freiheit auch als Braut!

(alle ab.)

### Dritter Auftritt.

(Zimmer im Castell St. Elmo.)

Arcoß, Erzbischof, Coppola und  
 Maclerio.

(treten herein.)

A r c o ß.

(im Hereintreten zu Maclerio.)

Also der Fischer hat es abgerissen  
 Und führte sie?

M a c l e r i o.

Ja, Euer Excellenz

## A r c o b.

(zum Erzbischof)

Fürwahr, den Händen Eurer Eminenz  
 Muß wohl von Gott ein doppelt reichlich Theil  
 Geistlichen Segens anvertrauet seyn;  
 Weil jenen Vierbanddemosthenes  
 So wunderkräftig euer Segensspruch  
 Geheiligt hat, daß nun, vom Schnäpß begeistert,  
 Der tolle Lump mit seinem tollen Schwarm  
 Sein Wesen treibt, bis auf der Hauptwachbritsch  
 Ihn vom Befreiungsbrandweintraum heut Nacht  
 Die Haselung durchs Ohr des Rückens weckt,  
 Und er dann macht bis seine Schreierfehle  
 Das Fensterbeil herbeigeschrieen hat.  
 Dann soll der Kopf des Fuchs- und Rabenbratens,  
 Den man geröstet hat im Zollhausofen,  
 Eur Eminenz-vermacht seyn, daß ihr euch  
 An ihm aussegnen könnt. Und in der That,  
 Der König wird vor allen Erzbischöfen  
 In seinen Staaten unbedenklich euch  
 Den Vorzug in der Seelenpflege geben.

## E r z b i s c h o f.

Mein Biß ist nicht ein Topf voll scharfen Gifts,  
 Daß mir die Zähne tränkt zu meinen Reden;  
 Obschon mir jetzt ein Gegengift nicht ganz

Undienlich wäre. Doch, man hat dem Bank  
 Der Menschen zugesellt ein übles Gleichniß  
 Von Hundgefechten und dergleichen. Drum  
 Will ich, als Friedenslehrer, die Anwendung  
 Fern halten mir. Ob Euer Excellenz  
 Es eben ziemt, als mir, das Gleichniß sich  
 Entfernt zu halten, will ich nicht entscheiden.  
 Was mir die Würde meines Amts auflegt,  
 Das weiß ich, und bin theils zu stolz vor Menschen,  
 Theils auch vor Gott zu demüthig, den Andern,  
 Noch zu erinnern, der nicht selbst dran denkt.  
 Kraft meines Amts, das nächst dem ew'gen Gott  
 Der heil'ge Vater mir verlieh'n, muß ich,  
 Als treuer Knecht der Kirche, dafür sorgen,  
 Im Fall des Aufstahs gegen seinen König,  
 Das Volk durch Bitten, Predigen und Bann  
 Zurück zu führen zur Gehorsamspflicht.  
 Doch glaubt ihr wohl, daß ich Kraft meines Amts  
 Nicht auch des Volkes Rechte darf vertreten?  
 Glaubt ihr, die Kirche sey nur ein armig,  
 Und könne nicht an ihrer Mutterbrust  
 Den ärmsten Bettler, gleich dem König, schützen?  
 Habt ihr es nicht gehört, Herzog, und ihr,  
 Don Cospola, da ich der Bank des Adels

Und auch Gaucierin, des Volkes Fletten,  
 Es unverholen rief, daß sie Verräther  
 An ihrem Lande würden, wenn sie dieß  
 Edikt genehmigten, und daß sie doppelt  
 Das Volk verriethen, wenn sie gar noch selbst  
 Durch ihren Vorschuß auf den neuen Zoll  
 Ein Drittel als Gewinnst zusammen scharr'n  
 Sich wollten? Rief ich denn nicht laut genug,  
 Euch, Herzog, euch, und euch, Don Coppola:  
 „Es ist das höchste Unrecht, denn das Volk  
 Kann nichts mehr geben!“ Doch die Antwort war:  
 „Er denkt nicht an den Krieg, er denkt nicht  
 An Natalon' und das verbrannte Schiff;  
 Er ist ein Königsfeind!“ O saget, Herzog,  
 Ist Napoli denn wohl ein Bergwerk nur  
 Und die Bewohner erzgefüllte Stufen?  
 Doch gut, so sey's; Wohlstand und Freude seyen  
 In diesem Stollenwerk nur böse Wetter;  
 So wird doch der entfernte Herr des Werks  
 Es äbel Dank den Männern wissen, die  
 Zur Aussicht er bestellt, wenn sie den Berg,  
 Wie eine Ruß, aushölen, daß kein Korn  
 Des Silbers aus der Schmelze blieb, allein  
 Der Berg einfiel, wie ein Kartenhaus,



Und dann auf immer das Metallgeäder  
 Verfürt sey, Ratt nach der Jahrhundertuhr  
 So langsam, ewig gleich, doch unerschöpft  
 Sich in gedeihlichem Wachsthum für jedes  
 Geschlecht der Erdenwander zu erneu'n.  
 Noch bitt' ich, Herzog, nur des Volkes wegen,  
 Um Widerruf des neuen Solledilts  
 Und um Herabsetzung der alten Bölle.  
 Erfüllt die Bitte, daß ich nicht wohl gar  
 Euch wegen eurer selbst ermahnen muß.  
 Denn zu gewaltsig ist das Volk gekränkt  
 In seinem Recht, zu groß ist seine Noth,  
 Madrid zu weit für die gesammte Stimme  
 Des Volkes, daß wenn auch knieend es am Ufer  
 Des Meers um Hülfe rief, sein Flehen ehet  
 Zum Himmel steigt als in die weite Ferne  
 Hinüberdringt. Drum weh! wenn hier die Hand  
 Der Noth die Kette des Gehorsams bricht,  
 Wo dann das Volk so ganz auch Volk seyn muß,  
 Weil in sich selber es die Hülfe dann  
 Nur suchen darf.

### C o p p o l a

Herr Erzbischof, ihr seyd.  
 In eurem Predigen zu warm geworden.

Ich will mit meinem Mund euch fühle Luft  
 Zuwehen, die zugleich ins Ohr euch flüstert:  
 Hier oben sind auch fünf Caster und das,  
 Worin wir sind, heißt wohl vergebens nicht  
 Der Cappsaum dieses Volks; und will Neapel  
 Die Ball' ins Herz ein wenig überschießen,  
 So muß sie ja ins Fort des Lorenzthurms,  
 Denn dieses liegt gerade im Herz der Stadt,  
 Und wird die Kugel, die in es geschossen,  
 Aus dreißig Mündungen gar treulich wieder  
 Wegschießen bis das franks Volk geneßt.

### Vierter Auftritt.

Bisignano. Vorige.

Bisignano.

Dem Himmel sey Dank, daß ich nun in Ruhe komme.

Erbischof.

Was fehlt euch, Herr Feldmarschall?

Arco S.

Ihr seyd sehr erhitzt und doch ganz blaß.

Bisignano.

Ja wohl erhitzt, denn sie hiengen an mir, wie  
 brennende Ketten.

Arcos.

Wer denn? wer denn?

Bisignano.

Bei dreißigtausend Bürger, oder noch mehr, wollten mich zum Anführer haben.

Arcos.

Ist's möglich? (geht an die Thüre) Ist der Ordonanz-Officier noch nicht wieder da?

Schildwache.

(vor der Thüre.)

So eben kommt er die Treppe herauf Sur Excellenz.

Arcos.

Geschwind, geschwind!

## Fünfter Auftritt.

Vorige. Ein Ordonanz-Offizier.

Arcos.

Ist das Gefindel noch nicht auseinander? Hat die Patrouille von der Hauptwache die Rädelssführer noch nicht eingesteckt? Warum hat man den tollen Fischer nicht herauf gebracht?

## O f f i c i e r.

Der Obrist von Saminos läßt Eur Excellenz unterthänigst rapportiren, daß Hauptmann Rodrigo, mit Verlust drei und vierzig Verwundeter, siebenzehn Todter und sogar mit Verlust seines Degens, von den Rebellen, deren viele mit Pistolen und Dolchen bewaffnet waren, zurück geschlagen worden sey, daß sich die Hauptwache nun zu schwach gegen die Menge des Volkes fühle und um Succurs bitte.

## A r c o s.

Es kann nicht seyn! der tapfere Rodrigo, mit dem Bliesorden, zurückgetrieben von Schußern und Schneidern, und seinen Degen verloren? Laßt euch ein frisches Pferd geben und reitet so schnell, daß euch beim letzten Hufschlag noch der erste im Ohr klingt — — —

(Ein Bediente kommt.)

## B e d i e n t e.

Ein Unterofficier vom Fort St. Lorenz bittet bei Eurer Excellenz vorgelassen zu werden.

## A r c o s.

Er komme schnell.

(Bediente ab.)

A r c o s.

(zum Officier.)

Dahin wollte ich euch eben schicken.

## Sechster Auftritt.

Vorige. Unterofficier.

A r c o s.

Was willst du?

U n t e r o f f i c i e r.

Eur Excellenz unterthänigst melden, daß das Fort  
Lorenz genommen ist.

B i s t i g n a n o.

Wa —

A r c o s.

Bist du voll oder toll?

U n t e r o f f i c i e r.

Beides, — voll von Erstaunen und toll vor Aerger;  
aber halten es Eur Excellenz zu Gnaden — das  
Fort war nicht zu halten.

A r c o s.

Kerl, lügst du, so lasse ich dich hängen; wärst du

auch schon seit zehn Jahren ein Narr, und sagtest mir aus Verrücktheit diese Lüge. — Erzähle!

### U n t e r o f f i c i e r

Vor einer Stunde kam ein Trupp von mehreren tausend Bürgern, zum Theil mit Prügeln, Pistolen, Dolchen, und so weiter, zum Theil auch bloß mit ihren zehn Fingern bewaffnet, vor das Fort. Ein Kerl in Fischerkleidung, mit einem Degen in der Hand, (Arcos stampft mit den Füßen) war an ihrer Spitze und rief uns zu, ob wir den Platz übergeben wollten. Der ganze Schwarm rief ihm nach: „ergebt euch!“ Unser Oberst gab ihnen das Responsum aus fünf Mäulern, wo die Worte wie Kartätschen ausfielen, und, aus Respekt vor dieser Antwort, machten vierzig bis fünfzig Kerls ihr tiefstes und letztes Compliment. Nun schien es, als wollten die übrigen, bis auf den Fischer und ungefähr zwölf andere, den Kniefehlen nach avanciren; aber der Major Fischer reckte sich in die Höhe, winkte mit dem Degen und rief dem Trupp mit einer Stimme, als wollte er einem Tauben auf eine Stunde Wegs etwas sagen, folgendermaßen zu:

Gedenkt des Heiligens, der diesem Platz  
Den Namen gab; gedenkt wie St. Lorenz

So eilig eilst den Märtyrertod gesucht;  
 Wie auf dem Roste zum Tyrannen er  
 Frohlockend unter seinen Schmerzen sprach:  
 „Wend' mich herum, die rechte Seit' ist nun  
 Genug gebraten, is' jetzt auch von mir!“  
 O heiliger Lorenz, um deines Todes  
 Und Namehs Willen, steh' ich knieend dich —  
 Nun kniete er sich nieder, und rief noch die  
 Worte:

Gieb ihnen nur ein Zehnthheil deines Muths,  
 So ist das Werk gethan und uns der Platz!

Mit dem Worte: „Platz“ sprang er in die Höhe,  
 dem Fort hinauf, über Bastionen und alles hinaus,  
 als wäre das Fort nur ein Fischteich und die Kanonen  
 Grundeln. Sein ganzer Schwarm jetzt nach, 'als hätte  
 er sie alle an ein Seil gebunden; — und — so etwas  
 habe ich in den neunzehn Jahren, seit ich Soldat  
 bin, nicht gesehen — sie liefen in die Kanonen, wie  
 tolle Hunde, fielen, wie die Schneeflocken, und  
 nahmen das Fort weg, als hätten sie ihre Väter in  
 einem Sturm Laufe gemacht; und haben nun das Fort  
 sammt dem Arsenal in Händen. Ein Drittheil un-  
 serer Mannschaft ist todt, die übrigen sind gefangen  
 und verwundet; ich bin über die Mauer an der

Wolfschanze gesprungen, um, wenn ich mich unterwegs nicht todt ärgerte, Eur-Excellenz diese Nachricht zu überbringen.

**A r c o s.**

Verschlucke deine Zunge, wie ein angeschoss'ner Auerhahn, daß sie für diese Nachricht dir im Schlund verfaule. Wacke dich!

(Unteroffizier ab; Erbonanz-Offizier folgt ihm.)

**B i s i g n a n o.**

Ich fühle, daß mir auf das Schauffement und die Alteration Ruhe sehr nöthig thut.

**A r c o s.**

(scheut; es kommen zwei Bedienten)

Begleitet den Herrn Generalleutenant zum Hofmarschau, und einer rufe sogleich den Leibarzt zu Demselben.

**B i s i g n a n o.**

(im Abgehen)

Ich danke für eure Aufmerksamkeit.

(ab mit den Bedienten.)

**A r c o s.**

(etwas verlegen zum Erzbischof)

Herr Erzbischof, ihr seht —



E r z b i s c h o f.

Ja wohl, seh ich

Daß ich zu lange schon gesäumt; denn dort  
Ist meines Amtes jezt; — doch warlich bloß  
Mein Zweifel, ob ich mehr die Kühnheit oder  
Die Schnelligkeit des Mann's bewundern soll,  
Hielt mich so lange noch. Herr Vicekönig  
Kann ich dem Volk in eurem Namen wohl —

A r c o s.

Ja, ja, den Widerruf des Bolledikt's  
Verspricht ihn nur für mich, es soll gescheh'n.

E r z b i s c h o f.

Jezt sollt ihr sehen, daß ein Volk'sfreund nicht  
Des Königs Feind seyn muß. Der Himmel wache  
Ob diesem Reich und lenke Sinn und Herz!  
(ab.)

## Siebenter Auftritt.

A r c o s. C o p p o l a. N a u c l e r i o.

C o p p o l a.

Es scheint beinah, als hab's Eu'r Excellenz  
Viel Müh' gekostet, euere Bestürzung

Nicht zu entdecken; denn die Unterlippe  
Sucht euch krampfhaft, der Odem setzt euch ab.

### U r c o s.

O geht hinweg aus meines Odems Zug;  
Es ist der Rauch von einem gift'gen Brand.  
In meiner Brust, da braut' und kochet mir,  
Wie in zwei Kesseln, Vergerniß und Rache.  
Wißt ihr wohl, Coppola, daß wir so nah,  
Wie Zwillinge, verwandt sind, daß wir uns  
So ähnlich sehen, wie ein Ey dem andern;  
Wenn gleich nicht im Gesicht und an Gestalt,  
Doch an demselben Merkmal, das uns zwei  
Verschwistert; es heißt „Schimpf“, und steht uns  
Auf Nas' und Stirn so deutlich hingeschrieben,  
Wie unsre Namen auf Edikten prangen.

### C o p p o l a.

Eürwahr, Herr Herzog, jene Nachricht hat  
Mein Ohr erschreckt, wie mitten in dem Winter  
Ein Donnerschlag. Doch nun muß Rath —

### U r c o s.

Ja Rath!

Und auch ein Pfaster, das dem span'schen Hof

Ich über Mund und Wange leg', damit  
 Daß Lachen und der Spott kein lustig Lager,  
 Zu ihrem lust'gen Kampfe darauf schlagen,  
 Und mit dem ew'gen Feldgeschrei: „Arcos“  
 Zu Felde zieh'n. Den Marionetten wird  
 Die neue Posse: „Arcos und der Fischer“  
 Den Teller reichlich füllen; und mein Name  
 Wird in ganz Spanien des Ruhms so voll  
 Wie eines Esels Haut voll Eselsfleisch.

### Achter Auftritt.

Vorige. Prinz Joseph Caraffa.

Arcos.

Was bringt ihr, Prinz?

Caraffa.

Das Neueste im Castell, mich selbst; denn eben fliehen  
 die Rebellen an, das Castell zu umzingeln, lassen  
 Niemanden mehr herein, und wollen morgen  
 schon kürmen, wenn ihnen nicht die Urkunde Karls  
 des Fünften von Eur Excellenz ausgeliefert wird.

## Arcos und Coppola.

(Gleich)

Ist's möglich?

Arcos.

Den Freiheitsbrief?

Caraffa.

Ja wohl, und ich bin bloß durch Veranlassung jener Urkunde noch herauf gelassen worden. Ich habe dem Volke versprochen, ihm dieselbe bei euch zu holen.

Arcos.

Aber jenes Privilegium verstatet dem Reich Neapel Freiheiten und Vorrechte, wie sie Spanien selbst nicht genießt, und der Einfluß des Adels ist vernichtet, sobald das Volk jener Privilegien wieder theilhaftig wird.

Caraffa.

Verdammt! aber was ist anzufangen?

Coppola.

Der einzige Rath ist: wir müssen an Graf Ramados schreiben, daß er, so schnell, wie möglich, zum Entsat herbei eile. Ihr, Don Joseph, besorgt vor

allem andern, sobald ihr hinunter kommt, diesen Brief durch einen reitenden Boten; und alsdann bringt ihr dem Volke eine Urkunde, die ich jetzt eilends selbst schmieden will, und wodurch es vor der Hand getäuscht und ruhiger gemacht wird.

A r c o s.

So sey es; doch laßt uns eilen, denn der Gedanke, von dem faden Fische gefangen zu werden, treibt mich, wie ein glühender Sporn. Kommt!

(Alle ab durch eine Seitenthür.)

## Neunter Auftritt.

(Frau Annens Haus.)

Ludovico und Anne.

(treten ein.)

A n n e.

(an ein Fenster tretend)

Seht einmal, Ludovico, dort unten brennen sie wieder ein Haus nieder. Ist's nicht der Pallast des Graen Sarno?

L u d o v i c o.

So viel ich sehen kann, ist er es.

Anna

O du lieber Himmel! das schöne Haus, und die schönen Meubles, und das liebe Weitzzeug! Es ist ein Jammer! Aber recht geschieht's den Groshaufen, die vom Blut der Bürger fett werden. Drum nähre sich jeder redlich nach seiner Weise.

Rudolfo

Ja wohl, redlich nach seiner Weise; und weil ihr so grundehrlich seyd, Frau Anna, versteht sich, nach eurer Weise, so wollte ich euch, als einer Wittwe, rathen, den Aniello zu heurathen; denn der sagte vorhin zum Volk: und wer nur einen Schuhriemen stiehlt, dem soll dieser Schuhriemen zum Strick werden; und wahrhaftig, der Fischer hält Wort, wie ein Bandit. Vorhin hat er einen Kerl, den er ein Schnupstuch hatte nehmen sehen, todt schießen lassen, ohne daß er nur Zeit hatte sich hinein zu schneuzen. Da vergiehet mir die Lust, der Wirtschaft noch länger mit zuzusehen; und ich will mir nun meine Gurgel kuriren, denn vom Schreien und von dem Rauch der Palläste ist sie so wund, wie ein gedrückter Gaul. Drum gebt mir eine Flasche griechischen Wein auf Nummero 11. mit.

(Anna giebt ihm Wein. Rudolfo ab.)

A u u a.

Todt geschossen wegen einem Schnupftuch? Ja, so geht's, wenn so ein Lump etwas zu sagen hat, der sich sein Lebtag nur in die Hand geschneuzt hat.

### Zehenter Auftritt.

Caraffa, (welcher eiligt herein kommt) A n n e.

Caraffa.

(indem er einen Mantel abwirft)

Nun kann ich doch ausschmaufen. Die Kerls liefen gut; aber wenn der Teufel nicht schneller läuft, so kriegt er mich doch nicht.

A n n e.

Unterthänigste Magd; aber wie erhitzt, wie erhitzt?

Caraffa.

Gieb mir Wein! (Anne giebt ihm Wein, er trinkt.)

Sie meintens gut; sie hätten mich auf immer abgeführt, wenn sie mich erwischt hätten.

A n n e.

Wer denn, gnädigster Prinz?

Caraffa.

Die getreuen Hunde des Signor Aniello, die Bär-

ger. Ich brachte ihnen auf den Markt eine Urkunde vom Vicekönig, allein Galoni und Genuino schrien, sie sey falsch; da stürmte der ganze Haufe auf mich zu; jedoch mein Araber brachte mich ihnen in einer Minute aus dem Gesichte. Am Albertusplatz sprang ich ab, ließ ihn laufen, wohin sein Kopf und Schweif wollten; ich lief rechts durch das Gäßchen hinter dem Schlachthause, riß diesen Mantel von einem Trödelkram ab, warf dem Kerl eine Hand voll Studi zum Fenster hinein, kam so durch das Schlangengäßchen bis in dein Haus, und frage dich nun, ob du mich für hundert Zechinen bis heute Nacht um zwei Uhr beherbergen willst?

A n n e.

Wie mögen sie noch fragen, da sie schon so viele Nächte in meinem Hause sicher und vergnügt waren. Wenn man nur nicht gesehen hat, daß sie hierher sind, sonst bin ich mit ihnen verloren.

C a r a f f a.

Sey unbesorgt; an der Sebaldußgasse war ich meinen Verfolgern schon aus den Augen, und hernach hat mich der Mantel unkenntlich gemacht. — Jetzt will ich hinaufgehen in die blaue Stube. Schaffe mir Wein und gute Gesellschaft dort hin.



**A n n a.**

Es soll an nichts fehlen.

(beide ab.)

## Filfter Auftritt.

**Matalone, Perrone, Ami-  
trano und zwei Banditen,**

• (treten ein; hernach) **A n n e.**

**M a t a l o n e.**

Es ist mir sonderbar zu Muthe, seit ich in dies Haus  
getreten bin. Es zuckt mir im rechten Arm, und  
meine Brust ist mir beklommen.

**P e r r o n e.**

Wir sind etwas zu schnell gegangen in der schwülen  
Hize.

(Anne kommt zurück.)

**A n n e.**

O, schönen guten Tag, meine Herrn. Hauptmann,  
ich habe euch ja in sechs Tagen nicht gesehen.

**P e r r o n e.**

Ist Ludovico nicht hier?

Anne.

Ja, und ein anderer Freund; — Prinz Joseph.

Matalone und Perrone.

(gleich)

Wo? wo?

Anne.

Im blauen Zimmer.

Perrone.

Cornelio, du weißt es. Geh, und erzeuge ihm die Banditenpflicht.

Matalone.

Wir wollen es jetzt — Bruderpflicht nennen.

(hastig mit Cornelio ab.)

## Zwölfter Auftritt.

Perrone. Ein Bandit. Anne.

Anne.

Aber um's Himmels Willen! Der Prinz ist so ein braver Herr; er gab mir armen Wittwe immer so viel zu verdienen —

Perrone.

Wenn dir der Titel: Frau Anne die Kluge, besser gefällt, als, Frau Anne die Gans; so halte dein Maul. Wo ist Ludovico?

Anne.

In Nummero 11.

Perrone.

Philipp, rufe ihn her.

(Philipp ab.)

Anne.

Aber, liebster Herr Hauptmann, wie wird die neue Geliebte des Prinzen sich entfegen; sie ist bei ihm.

Perrone.

Ist es dir nicht genug, wenn Perrone dir einmal Stillschweigen gebietet?

## Dreizehnter Auftritt.

Vorige. **Matalone** (langsam zur Thüre hereintretend, mit verstörtem Blick, in sich selbst versunken, den blutigen Degen in der Hand.) **Cornelio.** (Gernach) **Ludovico** und **Philippo.**

**Matalone.**

Herrzog von Matalon', Fürst von Caraffa  
 Hieß ich bis jetzt; und zwar nur durch Geburt.  
 Nun hab' ich mir noch einen dritten Titel  
 Mit eigener Hand erworben: „Brudermörder!“  
 Warum hab' ich nicht schon im Mutterleib,  
 Als er uns zwei umschloß, Joseph erwürgt,  
 Und so der Mutter die Geburt erspart?  
 Den Starken nannte mich die Mutter, ihn,  
 Den Schönen. Ja, und zwei Histröchen auch  
 Erzählte sie uns einst. **Castor** und **Poulux**,  
 So hieß das eine; — doch das andere? —  
 Wie hieß das andre denn? Sie weinte sehr,  
 Da sie's erzählte; auch warf ich unversehens  
 Mit meinem Knabenschwert das schöne Bild  
 Des Heilands von der Wand, daß es zerbrach.

Jetzt, jetzt besinn ich mich: —

(mit furchtbar feierlicher Stimme)

Von Cain und Abel!

Erzählte sie uns da, — von Cain und Abel!

(setzt sich; kleine Pause, in welcher er vor sich hinstarrt;  
dann wischt er die Augen) —

Was ist das? ist's ein Regentropfen? Nein!

Sonst müßt in meinen Augen ja der Himmel,  
Der blaue Himmel seyn; — und sie sind schwarz!  
Nein, es ist die Bezahlung einer Schuld,  
Die vom Begräbniß meines alten Vaters  
Noch stand; denn damals hatte mir der Hauch  
Von meiner Säng'rin, wie ein heißer Wind,  
Die Augen aufgedörret. Sey ruhig jetzt,  
Du Geist des Vaters. Sieh zwei Thränen! Sieh  
Mir noch ein Aug', so will ich drei bezahlen.

A m i t r a n o.

Herzog, bei eurer Kraft, kommt zu euch selbst.

M a t a l o n e.

(ohne es zu hören, den Degen vor sich hin haltend)

Mit diesem Meißel hat nun seinen Aeltern  
Der ält'ste Sohn geschnitzt den Leichenstein.  
Ein herrliches Emblem: den jüngsten Sohn,

Wie eine Ranf' um eine Dirn geschlungen.  
 Der Meißel Angelos ist gegen dich  
 Ein scharf'ig Messer nur. Mit einem Stich  
 Hast du das Fleisch von zwei Lebendigen  
 Zum kalten Marmor mir gemacht. Wahrhättig  
 Im Fegefeu'r wird man sich freuen, wenn  
 Zwei Schatten so vereint hinunter schweben.  
 (steht auf und sieht sich um, alsdann wirft er eine volle Börse  
 vor Anne)

Da, Weib, bring' dieses Geld dem Pfaff; — er soll  
 Zwölf Todtenmessen für Don Joseph, sechs  
 Nur für die Dirne lesen; sie starb ja  
 In ihrem Amt.

(zu den andern)

Wart ihr denn unsichtbar,  
 Daß ich euch jetzt erst seh?

P e r r o n e.

Die Nacht des Traums  
 Hatt' euren Sinn umhüllt, und das Gewissen  
 Schien, wie ein Mond, euch zu dem Kopf hinein,  
 Daß eine Mondsucht eure Zung' besiel  
 • Und sie nachtwandelte.

M a t a l o n e.

Ein Astrolog

Hat diese kurze Sonnenfinsterniß

Des Geistes mir einst prophezeit. Vorbei  
 Ist's nun; die Sonne leuchtet wieder. Gelt,  
 Von Cain und Abel hab' ich euch geschwaigt?  
 Pah, kann ich mir nur eine Krone kaufen,  
 So soll kein Mensch ein Zeichen an mir sehn,  
 Daß ich ein Brudermörder bin.

(Philipp kommt zurück mit Ludovico)

P e r r o n e.

Wie steht es, Ludovico, mit der Empörung?

L u d o v i c o.

Die hat gutes Gedeihen; denn der Fischer düngt  
 sie mit der Asche von verbrannten Pallästen.

M a t a l o n e.

Wo kann ich Aniello treffen?

L u d o v i c o.

Vor einer Stunde gieng er auf's Rathhaus, aber —

M a t a l o n e.

So will ich schnell hin, und sehen, ob ich des Han-  
 dels mit ihm enig werde.

P e r r o n e.

(zu den Banditen)

Bringt die Sache droben ins Reine. Ich will bis  
 gegen das Rathhaus mit euch gehen, Herzog.

(geht mit Matalone und Amirano ab.)

## A n n e.

(wägt die Börse in der Hand und steckt sie ein)  
 Ach, die neue Geliebte des Prinzen war das schönste  
 Fräulein in Neapel, und der Prinz mein bester  
 Kunde! Ich werde mich noch zu Tode weinen.  
 (geht weinend mit den Banditen durch eine Seitenthüre ab.)

## Vierzehnter Auftritt.

(Zimmer im Rathhause.)

Aniello, Vitale und Genuino.

(treten auf.)

## G e n u i n o.

Ihr werdet sehn, es thut nicht gut. / Ein wenig  
 Muß man dem Volke durch die Finger sehn.  
 Die eigne Redlichkeit darf man nicht stets  
 Als Maasstab nehmen für die Strafbarkeit  
 Der Menge, deren Finger sind elastisch,  
 Wie Gummi, wenn Gelegenheit dran zupft.  
 Auch wär' es wohl den meisten viel erwünschter,  
 Wenn man versteigerte statt zu verbrennen.  
 Ich sag's wohlmeinend; denn zu große Strenge  
 Kann euch Gefahr zuziehn.

## A n i e l l o.

Erlaubt, Herr Rath:

Dem Rücken dieser müden Tage noch



Versteig'ungen aufbürden, ist nicht recht.  
 Denn, wie ein rasches Pferd, muß diese Zeit  
 Rasch vorwärts, bis der Freiheit fernes Ziel  
 Erreicht ist. Doch das Gleichniß mit dem Summi  
 Ist ungerecht; denn bei den sechs Pallästen,  
 Die heute sind in Asch' und Schutt gelegt,  
 Hab' ich nur zwei Unwürd'ge, wie ihr wißt,  
 Hinrichten lassen. Wer dieß Strenge nennt,  
 Der mag es immerhin. Das große Amt,  
 Das mir gegeben ward von Gott und Volk,  
 Zu retten und zu rächen dieses Land  
 An den Bedrückern, die es ausgehöhlet; —  
 Kraft dieses strengen Amtes hab' ich Macht,  
 Streng zu bestrafen, wer mit Frevelmuth  
 Entweih'n will göttliche Tyrannenrach'  
 Durch Diebstahl. Denn nur durch die reine Bluth  
 Des Feuers soll die Hade der Verräther  
 Aufstodern in das Nichts; und die Gewinnucht  
 Soll nicht mit der Entwendung schmutz'ger Hand  
 Die helle Schrift, so die Gerechtigkeit  
 Mit Flammen in Neapel niederschreibt,  
 Besudeln, daß anstatt des Worts: „Vollbracht“  
 Entsteht: „Vollkmauferei“ gelesen werd'.  
 So denke ich, Herr Rath; und die Gesinnung

Hab' ich vorhin noch an dem Lorenzfort,  
 Als es erstürmet war, dem ganzen Volk  
 Wohl laut genug gesagt. Frohlockend stimmte  
 Die ganze Meng' des braven Volkes ein,  
 Drum seyd nur unbesorgt.

### G e n u i n o.

Das bin ich nun.  
 Doch einen Rath möcht' ich euch wohl noch geben.  
 Die großen Summen aus des Grafen Garzo,  
 So wie auch aus der anderen Verräther  
 Pallästen gebet doch in sicheren,  
 Recht, sicheren Verwahr. Ich dächte, etwa  
 Ins Catharinenkloster? Der Syndicus  
 Ist gar ein braver Mann; — ich kenn' ihn gut.  
 Es ist ein müßlich Ding, so vieles Geld  
 Gut zu verwahr'n; und zwanzig Mann Schildwach'  
 Sind nicht so sicher, als zwei treue Augen.

### B i t a l e.

Da habt ihr Recht, Oheim. Doch seyd deshalb  
 Auch unbesorgt. Auf den Befehl Anjello's  
 Ist dieses Geld Galoni schon vertraut,  
 Der alles Geld, das in der Volk verräther  
 Pallästen wird gefunden, aufbewahrt  
 Für unsern König.

G e n u i n o.

Wahrlich, das ist klug,  
Und schön, und edel. Ihr, Aniello, wißt  
Zu allem gleich den besten Rath. Darum  
Will ich euch folgen, und auch morgen früh  
In das Castell hinauf, und im Archiv  
Selbst suchen nach der Urkund'; denn sie muß  
Dort seyn. Doch jetzt muß ich nach Haus. Adie.

(ab.)

### Fünftehnter Auftritt.

Vitale. Aniello. (hernach) Ein  
Bürger.

Vitale.

Daß doch mein Dheim immer nur vom Geld  
Muß sprechen.

Aniello.

Laß ihn nur; er meint es gut;  
Und seine Knauferei, wie du es nennst,  
Ist doch nur so ein Bittern seines Geistes,  
Wieß Bittern seiner achtzigjähr'gen Hand.  
Etwas ist zwar auch mir an ihm zuwider; —

Ich weiß es nicht zu nennen; — ist's der Blick,  
Der Gang, die Stimme, — wenn nicht gar das eigne  
Aussehn und Halten seiner Finger. Kurz —

**E i n B ü r g e r.**

(kommt herein)

Der Herzog Matalone läßt sich melden.

**A n t e l l o.**

Das ist ja der, der, heißt's, aufsprengen ließ  
Das Admiralschiff? Wohl, er komme nur.

(Bürger ab.)

Was wird er bei mir wollen? Kennst du ihn?

**V i t a l e.**

Ich weiß nichts von ihm, als die Aeußerung:  
Könnt' er ein Jahr lang Napels König seyn,  
Dafür verdammt seyn wollt' er ewiglich.

**A n t e l l o.**

Laß uns behutsam seyn in unsern Reden,  
Und, wenn es Noth thut, uns verstellen auch.  
Vielleicht enthüllet er uns selber dann  
Das furchtbare Verbrechen an dem Schiff.

## Sechszehnter Auftritt.

Aniello. Vitale. Matalone.

(Hernach) Urpaja mit Bürgerwache.

Matalone.

Seyd mir begrüßt, Aniello, fluger Mann  
Und kühner Held!

Aniello.

Seyd, Herzog, ihr begrüßt  
Vom armen Fischer, Thomas-Aniello.  
Die andern Titel laßet lieber weg;  
Denn ich bin nur das Steuer eines Schiffs,  
Das Gottes Hand nach einem Orte lenkt,  
In dessen freiem Hafen Ruh' und Wohlstand  
Soll kaufen dieses Volk. Bis jetzt noch ist  
Zu dieser Reif' ein Anfang nur gemacht.

Matalone.

Nicht Steuer, Struermann nennt euch; und Gott  
Thut schon genug, wenn er die Segel schwellt.  
Doch nehmet mich ins Schiff; schon längst hab' ich  
Gold eine Reise mir gewünscht.

Aniello.

Für jeden,

Der Napoli als Vaterland betrachtet,

Ist Platz im Schiff. - Doch ründert es mich sehr,  
 Daß ihr allein vom ganzen Adel euch  
 Hierzu versteht; und doppelt lobenswerth  
 Ist e i n Beherzter unter vielen Feigen;  
 So wie im Fruchtkorb unter faulen Früchten  
 So mehr die gute freut. Willkommen uns!  
 Seyd es uns zwiefach! Denn in euch muß ja  
 Das Feuer der gesunden Männerbrust,  
 Die Liebe für das väterliche Land,  
 Um so viel heißer seyn.

### M a t a l o n e.

Das war sie stets,  
 Und wird es immer seyn. Der steife Stolz  
 Des hies'gen Adels, welcher vor dem Volk  
 Auf Stelzen geht, um nicht den gnäd'gen Fuß  
 Auf einen Stein zu setzen, wo vprher  
 Ein Bürger stand, — derselbe Stolz, der doch  
 Mit seinem steilen Rück auf Händ' und Fuß  
 Im Kothe kriecht vor einem Vicetönig,  
 Und unterthänig um Erlaubniß bittelt,  
 Mit dem hochadelichen Maul das Volk  
 Ausfaugen ihm zu helfen, — dieser Stolz  
 Vertrieb mich aus dem theuren Vaterlande,  
 Daß ich verließ, um mein verwundet Herz

In glücklicheren Ländern mir zu helfen,  
Die nicht ein Stiefregent Stiefväterlich,  
Wie Spaniens König, Napoli, beherrscht.

### V i t a l e.

(Aniello blinkend)

Ihr meint doch also auch, Herzog, daß man  
Das span'sche Joch abschütteln muß; allein  
Glaube ihr denn nicht, daß es Neapel wohl,  
Jetzt wenigstens, an der gehör'gen Kraft,  
Sich als selbstständ'ges Reich zu halten, fehle?

### M a t a l o n e,

Wo Willen ist, steht auch die Kraft nicht fern.  
Der Wille gleicht der gelenkten Hand,  
Die Kraft dem Arm, und dieser folgt der Hand,  
Wornach auch die Bewegliche nur greift.

### A n i e l l o.

Ihr seyd ein Herr, begabt mit weisem Sinn,  
Und gebt uns neuen Muth zu unserm Werk.

### M a t a l o n e.

Wie für das Vaterland mein Leben ich  
Mit Freuden gäbe, wenn sein Wohl es heißt;  
So möcht' ich auch im Leben Herz und Kopf  
Und all' mein Gut nur seinem Dienste weih'n.  
Drum komm ich her zu euch —

## Aniello.

Zur guten Stunde.

Ihr seyd der reichste Herr in Napoli  
 Und helfet wohl mir und auch diesem da,  
 Der gleich Anfangs mein Mitverschworner war,  
 Aus unsrer Noth. Das Volk hat mich zum Führer  
 Gewählt. Ich bin es gern, wie jeder Bürger,  
 Der patriotisch denkt, es gern seyn muß.  
 Doch, wie ihr seht, ich bin ein armer Fischer,  
 Der bis zum Abend das verzehret hat,  
 Was er am Tag mühsam verdient; allein  
 Das Volk denkt nicht daran, daß ich so nichts  
 Verdienen kann. Ein Divat schenkt mir's wohl, —  
 Das klingt ganz gut; jedoch ich habe nicht  
 In meinen Ohren auch den Magen liegen.  
 Der da ist nur ein armer Advocat —

## Vitale.

Der sich sein Kleid im Pfandhaus hat gekauft  
 Um fünf Zechinen, die ein Jude gab  
 Für dreißig Bücher, welche neulich mir  
 Ein alter Vetter, als dem einz'gen Erben,  
 Nebst zwei Paar Schuh und einem Dintenkrug,  
 Vermacht'. — Ich glaubte, daß der Aufruhr auch  
 Das Geld, Carnos, Nauclerios und andrer



Aufzählen sollt', und ich anstatt durchs Jns.,  
 Durch meine Liebe für das Vaterland  
 Ein reicher Mann könnt' werden; — doch das Volk,  
 Voll Wuth, verbrennet alles, — und drum ist  
 Uns zuei die Lust ein wenig angebrannt,  
 Wenn das so fortgehn soll.

M a t a l o n e.

Seyd unbesorgt.

Bis morgen früh soll jeder von euch zwei  
 Zwölz Tausend Scudi —

B i t a l e.

O, ihr seyd zu gnädig.

M a t a l o n e.

Das ist nur Kleinigkeit. Doch zehnfach  
 Soll euch mein Reichthum lohnen, wenn ihr mir  
 Des Aufruhrs Leitung überlaßt.

A n i e l l o.

Ihr sollt.

Der erste Führer seyn. Wir wären doch  
 Zu schwach, das schwere Werk ganz zu vollbringen.

M a t a l o n e.

Wenn ihr, Anjello, mir die Anführung  
 Abtrëtet, und, wie ich es fest verhoffe,

Das Werk vollbracht wird, soll mein Herzogthum  
Die beste Grafschaft euch zum Lohn abtreten,  
Und euch, Herr Advocat, nach ihr die zweite.

### V i t a l e.

Versprechet nicht zu viel, Herr Herzog, denn  
Ein König nur kann Grafenwürde geben.

### A n i e l l o.

Mit diesem Wort, Vitale, zündest du  
Ein neues Licht mir.

(zu Matalone)

Sagt, habt ihr auch wohl  
Den Muth, in eines goldnen Weibes Joch  
Das Haupt zu schmiegen, wenn mit kühner Hand  
Die Gattin dem getrauten Gatten ihr  
Vorher entriffen?

### M a t a l o n e.

(hastig)

Ich verstehe dich;  
Und diese Frag', Aniello, will ich dir  
Bezahlen mit dem Herzogtitel, samt  
Der Hälfte meines Herzogthums, wenn ich  
Von Philipps Haupt die Krone Napolis  
Gerissen, und als Gattin mir antraue.  
Ihr zwei seyd dann die Nächsten meinem Thron; —

In meinem Wappen steh' auf immerdar  
Ein kühner Fischer, und ein brennend Schiff.

(Aniello geht hinaus.)

Matalone.

Glaubt mir, Herr Advocat, die jez'ge Stunde  
Ist ich viel höher, als die Stunde, wo  
Mich meine Mütter an das Licht gebahr;  
Denn —

(Aniello kommt mit Arpala und andern Bewaffneten.)

Aniello.

Zur Sicherheit, Herr König, bring' ich euch  
Sogleich die Leibwach' mit.

(Die Wache fällt über Matalone her und fesselt ihn.)

Aniello.

Ihr bringet ihn  
Zu dem Gefängniß in dem Jacobsthurm.

(zu Arpala)

Dein Kopf ist Bürge.

Matalone.

(indem er weggeführt wird)

War ich denn betrunken?

Aniello.

Wie Schlangen — flug, wie Tauben — ohne Falsch;

So sagt die Schrift?

(Wirale die Hand reichend)

— und so ward der gefangen.

(Der Vorhang fällt.)

Ende des dritten Aufzugs.

---

## Vierter Aufzug.

### Erster Auftritt.

(Ein unterirdisches Gewölbe des Jakobsthurmes.)

Matalone. (welcher den Kopf dicker senkt,  
wird hereingeführt und angefestet.) Arpaja und

Bürger (welche sogleich wieder abgehen.)

Arpaja.

Jetzt seyd ihr in guten Händen, Herr Herzog;  
drum seyd nicht so traurig.

Matalone.

(Stoß sich in die Höhe richtend)

Kerl, sag mir, welche Miene Matalones  
hat dir denn vorgelogen, daß er traure?

Sag, welche Miene warß, daß ich sie mir

Aus dem Gesicht wegschneide. Doch dein Aug'

Ist nur ein Glas, das die Alltäglichkeit

Zur Brille dir geschliffen; und du sieh'st

Durch diese Brill, gemeiner Tropf, mich an.

Wenn mein Geist trauern soll, muß er zurück

Zum Mutterleib, der längst im Grabe modert,  
 Um, neu gebor'n, ein anderer zu'segn.  
 Wenn Natalone traurt, dann hüte sich  
 Der stolze Löwe vor dem Hasen gar;  
 Denn jede Trau'r ist nur ein Has', und nie  
 Wird sie es wagen meinem Löwengeist  
 Zum Kampfe sich zu stellen. — Schon als Knabe  
 Hab' ich sie weggenest, wenn anderen  
 Sie durch die Nas' in ihre Augen stieg,  
 Und diesen dann als feige Thrän' entquoll.  
 In meiner Brust wohnt ein Koloss; — er steht  
 Mit einem Fuß auf des Triumphes Gipfel,  
 Und mit dem andern auf dem Vulkan,  
 Den man Vernichtung heist. So seh' ich stolz  
 Herab auf Land und Fluth, wo die Gemeinheit  
 Rutschirt und schifft. — Von des Triumphes Gipfel  
 Hab' ich den Fuß hinweggesetzt und stehe  
 Mit beiden jetzt auf dem Vulkan. Doch wer  
 Kennt dieses Trauer wohl, wenn ohne Laut  
 Hinab in seines Kraters Tief ich schaue,  
 Verzichtend jedem Wunsch, bis auf den einen,  
 Von diesen Ketten nicht mehr fest gehalten,  
 In der Vernichtung Schlund mit fühnem Sprung  
 Hinabzufliegen. Nimm mich auf, Vesuv!

Berschmelze meinen Leib, und misch' ihn ein.  
In deiner Lava heißen Brei, daß ich  
Nach meinem Tode noch dir helfen könne,  
Neapel zu verwüsten. Fallt, ihr Ketten!

Arpaja.

Daß sollen sie, Herr Herzog. Kennt ihr mich dann  
nicht mehr?

Matlone.

Bist du nicht Arpaja, der mir vor fünf Jahren den  
Grafen Rajano erstach?

Arpaja.

Ja, weil er euch an seiner Tafel unter den venetianischen Senator setzte. O, so generös, wie von euch, bin ich mein Lebtag nicht bezahlt worden. — Aber hernach gieng mirs hundsmiserabel. Wie die tausend Kronen von euch verjubelt waren, kam ich wegen einer Kleinigkeit ein Jahr lang auf die Galeeren. Als ich wieder los war, gieng ich in den Kirchenstaat, und fuhr da in so vielen Händen herum, wie ein Groschen. Ich machte mir falsche Zeugnisse und Kundschaften, war Kellner, Handwerksbursche, Kuppler, Hausknecht, Würfelspieler und Schatzgräber, bis ich vor acht Wochen als Bandkrämer

hierher kam, und heute beim Sturm am Lorenzfort durch meine Courage zum Rang eines Anführers bei dem Corps des Fischers gelangte. Doch ich hätte den Teufel davon. Der Aniello hat zwar Courage wie hundert besoffene Grenadiere, aber auch so viel dumme Ehrlichkeit, wie hundert Heilige. Er ist ein Bibelmann, mit dem ich nicht stalten kann. Bei dem ganzen Spektakel in der Stadt kann man ja nicht so viel profitiren, wie bei dem lumpigsten Marktdiebstahl. — Doch bei euch denke ich mich zu entschädigen. Was gebt ihr mir, wenn ihr bis morgen Abend frei werdet? — Heute würde die Wache den Unrath merken; aber morgen kann ich einen Befehl Aniello's vorschütten. — Was gebt ihr?

### M a t a l o n e.

Das Zwanzigfache der Summe für Kasanos Ermordung.

### U r p a j a.

Ihr bezahlt wie ein Kaiser. Lapp!

(man hört Tritte vor der Thüre)

Es kommt Jemand. Thut, als wolltet ihr euch erdrosseln, daß sie wegen meines Verzugs bei euch keinen Argwohn kriegen.

(Matalone thut es. Es kommt ein Bürger. Urpaja thut, als wöhre er den Herzog ab.)



U r p a j a.

(in Matalone)

Holla, holla! Ihr sollt dem Henker die Mühe nicht ersparen.

B ü r g e r,

Aniello läßt euch sagen, ihr möchret in einer halben Stunde zu ihm in das Rathhaus kommen.

U r p a j a.

Ich will hier nur noch sehen, ob die Ketten fest genug sind, sonst jagt der noch heute Nacht mit eigener Hand seine fide Seele zum Teufel, und läßt uns den leeren Käfig. Sag' Aniello, ich würde da seyn. (Bürger ab.) Verzeiht mir die Complimente, Herr Herzog. Aber wenn ihr mir noch etwas zu sagen habt, so eilt euch; denn Signor Aniello verlangt pünktlichen Gehorsam.

M a t a l o n e.

Hast du die zwei Männer bemerkt, die uns folgten, als ihr mich hier her führtet?

U r p a j a.

Im blauen und grünen Kleide?

M a t a l o n e.

Ganz recht. Vielleicht stehen sie noch in der Nähe

des Thurmes. Wenn du sie siehst, so gib ihnen diese Karte, damit sie dir trauen.

(er holt ein Blättchen aus der Tasche.)

U r p a j a.

Aha — eine Erkennungskarte des Perrone.

M a t a l o n e.

Ja, der eine von den Männern ist Perrone selbst, und der andere Amitrano, mein Vertrauter. Sag' ihnen, daß Amitrano mir dort an jener Oeffnung (auf die rechte Seite des Gewölbes deutend), wenn es dunkel ist, an einer Schnur Papier und Bleifeder herablasse. Triffst du sie aber nicht in der Nähe, so gehe schnell zu der alten Anna, beim Carmeliterkloster, wenn du ihr Haus weißt.

U r p a j a.

O ja, nach solchen Häusern zeigt immer meine Compagnadel.

M a t a l o n e.

Dort triffst du sie, oder andere Vertraute Perrones gewiß. Jetzt löse aber meine Fesseln von dieser Säule, und führe mich an jenes Luthoch, damit ich dort meine Correspondenz mit Amitrano führen kann. — (Urpaja schließt ihn von der Säule los.) Ich will ihm

ein Plänchen der Rache gegen das Volk, das meiner  
Schmach auf dem Wege gespottet hat, angeben,  
daß er noch heute Nacht ins Werk setzen soll.

(Urpaja geht mit ihm nach der rechten Seite in die Tiefe  
des Gewölbes ab.)

(im Abgehen)

Und kann ich nicht König in Neapel werden; so will  
ich doch König seyn in der Rache.

(beide ab.)

## Zweiter Auftritt.

(Genuinos Zimmer.)

Savino und Genuino.

(kommen zur Thüre herein.)

Savino.

Ich dachte, ihr hättet Besuch, Oheim, weil ich die  
Kutsche vor dem Hause sah.

Genuino.

Nein, es ist die Miethkutsche, in welcher ich auf  
das Castell St. Elmo fahren will, um die Urkunde  
Karls des Fünften im Archiv zu suchen. Als Aniello  
dem Vicekönig sagen ließ, wenn er nicht die wahre

Urkunde herausgäbe, solle das Castell übermorgen gestürmt werden, haben sich Arcos und Coppola damit entschuldigt, sie müsse verlegt seyn; und ich soll deswegen hinauf, um selbst darnach zu suchen. Aber du kommst ja heute spät.

### S a v i n o.

Ein gräßlich Abenteuer hielt mich auf.  
Als ich vor unser's Klosters Thüre kaum  
Getreten, sah ich einen Haufen Volks,  
Die sich in einem Gäßchen sammelten.  
Ich nahte mich und sah — die Brust erfüllt  
Mir Schauder — auf dem blutigen Altar  
Des Todes hier von dunkler Rächerhand  
Den Freveler gewürgt; — es war Caraffa,  
Den sie in einem Gassenwinkel fanden,  
Im bloßen Hemd, durchbohrt von einem Stich,  
Daß an der Brust wie auf dem Rücken ihm  
Das Blut entströmet war, und nun geronnen,  
Mit Roth vermischt, des Lasters schmutz'gen Weg  
Durch's schmutz'ge Leben wies. — So lag er da,  
Im Leben Prinz genannt, und auch der Schönste  
Vom Adel Napol's; — so lag er da  
Im Winkel, wie ein weggeworfner Topf,  
Der über mildem Feu'r Wollust und Born,

Hochmuth und alles Schlimme focht, bis daß  
 Der Tod mit spitzem Stahl den jungen Leth,  
 Die Brust- und Rückenwand durchstieß, und all  
 Daß böse Blut verronnen und geronnen.  
 Ein Fleischer kam hinzu, mit einem Beil,  
 Und hieb, wie einem Vieh, den Kopf ihm ab.  
 Drauf schleppten sie den Leichnam des Verräthers  
 Fort vor Aniello auf den Markt; und er  
 Ließ ihm auch noch das Bein abbau'n, mit dem  
 Er nentlich trat des edlen Erzbischofs  
 Geheiligte Person; und Kopf samt Bein,  
 Aufstecken an den nächsten Pfahl, der grad'  
 Derselbe war, worauf vor kaum vier Jahren  
 Des braven Prinzen Marco Spalli Haupt  
 Durch Matalones und Caraff's Kabale  
 Gesteckt ward. Also rächte Gottes Hand  
 Den alten Frevel und zugleich den neuen.

### G e n u i n o.

(Holt ein Buch aus einem Schranke)

Deswegen hier auch St. Albertus spricht:

„Die Peiniger der heil'gen Märtyrer  
 Und alle Bösen, so nur je vermeint,  
 Durch Schimpf und Qual des Frommen Seel' zu schaden,  
 Die fehlen ihres Zwecks; — denn jeder Schmerz,

Und Schimpf, und Qual, so auf der Erden hier  
 Ein Frommer um des Herren willen leidet,  
 Ist eine Staffel mehr für ihn zum Reich  
 Der Seligkeit; und für den Weiniger  
 Hinwiedrum eine Staffel mehr hinab  
 Zum Höllengrund. Darumb so laßet nur  
 Die Bösen toben, und in Fülle leben;  
 Al' schlimmes Werk, so sie den Guten thun,  
 Ist selber Won ein Werk der Rache Gottes  
 An ihnen."

(gibt Savino das Buch) |

Gestern hab' ichs ausgelesen.

Bring' mir doch, lieber Nefte, nächstens auch  
 Das Leben Sanct Francisci; denn Erbauung  
 In heil'gen Büchern ist ja meinen Augen  
 Die gute Salbe, die so lange Zeit  
 Sie klar erhielt, daß sie noch nicht verlernten  
 In dieser argen und verwirrten Welt  
 Das zu erkennen, was der Seele frommt.  
 Doch schon zu lang' ließ ich den Wagen warten;  
 Fort muß ich.

S a v i n o.

Gottes Segen eurer Fahrt!

(beide ab.)

---

### Dritter Auftritt.

(Aniello's Stube, von der Seite ein Alkov, wo die Vorhänge  
zugezogen sind.)

Aniello, Vitale, Pione und

Arpaja.

(treten ein.)

Pione.

Als ich heut' Nacht um ein Uhr mit der Ronde  
Am Stephansplatz zum Jakobsthurm kam,  
Da sah ich plötzlich drei verummte Kerls  
Wegspringen und verschwinden. Doch ich fand  
Brecheisen noch beim Thurm; und zwanzig Steine  
War'n schon am Lustloch zu des Herzogs Kammer  
Herausgebrochen:

Arpaja.

O, ich dummer Stoch!

Als mich die Ordonanz so schnell abrief,  
Vergaß ich Wachen um den ganzen Thurm  
Zu stellen.

Aniello.

(zu Pione)

Matalone sitzt doch noch?

P i o n e.

O ja, ich ließ sogleich rund um den Thurm  
Umstell'n.

A n t e l l o.

(zu Arpaja)

Dein Kopf mag bei Pione sich  
Bedanken, daß dein schwach Gedächtniß ihn  
Dir nicht vom Hals gerückt. Glaube mir,  
Daß Wort „Vergessenheit“ hätt' ihn dir nicht  
Erhalten; denn wenn dieß der Schlüssel wäre  
Zum Bade der Entschuldigungen, dann  
Käm' Mancher wohl hinein, und wüsche leicht  
Den Schmutz der Schuld von sich. Doch dazu kann  
Ich keine Zeit verschatten; denn mein Werk  
Muß bald vollendet seyn. Nur That und Folge  
Wäg' ich in meiner Schaal'. — Arpaja gib  
Mir jetzt den Schlüssel wieder.

(Arpaja thut es.)

A r p a j a.

(bei Seite)

O verdammt!



## Vierter Auftritt.

(Man hört eine Wahe vor der Thüre salutiren.)

**Vorige. Erzbischof. (Hernach) Ein  
Vote.**

(Aniello kniet vor dem Erzbischof.)

**Erzbischof.**

Seyd all' begrüßt! Doch stehet auf, Aniello;  
Denn als ein Bittender komm ich zu euch,  
Und darum ziemt's euch nicht, vor mir zu knie'n.

**Aniello,**

Wie kann ich anders, dann mit Kniebeugen  
An meiner niedern Schwelle den empfangen,  
Der überall das Heilige nur bringt;  
Der in der Brust gleichsam den Hochaltar  
Sich unsichtbar aus inn'rer Heiligkeit  
Erbaut hat, mild erhellet und geschmückt  
Mit ew'gen Kerzen, die der Heiland selbst  
Euch angezündet an dem Himmelsfeu'r  
Der Reinheit, Lieb' und Sänftmuth? Doch kommt ihr,  
Herr Erzbischof, noch gar als Bittender  
Zu mir Unwürdigen, — wie soll ich dann  
Mit äußerer Gebährde das Gefühl  
Von meiner Dehmuth sichtbarlich euch noch  
Bezeigen können?

(er küßt ihm den Fuß.)

„Denn auch dieses ist

Ja noch Erhöhung für ein sünd'ges Haupt,  
Wenn mit den Lippen es berühren darf  
Den Fuß, der unbefleckt vom Sündenschmutz  
Der Erde, wie auf hoher Wolkenbahn,  
In Heiligkeit nur wandelt.

E r z b i s c h o f.

(hebt ihn auf)

Sohn, steh auf.

Das Volk hat dich zu seinem Haupt erwählt.  
Als solches, bitt' ich dich, du wollest doch  
Die Schreckensliste, die zum Feu'r noch dreißig  
Palläste hat bestimmt, vernichten; wollest  
Mehr ein Befreier als ein Rächer seyn;  
Denn zehn Palläste sammt Mobilien liegen  
Ja schon in Asche. Laß der Rache dies  
Genug nun seyn. Ein wahres Wunder hat  
Bis jetzt so glücklich es gewendet, daß  
Das Feuer, wie gebannt, nur der Verräther  
Palläste weggerafft. Doch wolle nicht,  
Aniello, Gott versuchen, bis das Feuer  
Mit seines Bornes Odem er anhaucht,  
Daß es auf Purburschwingen wider Flammen  
Umhersteigt wie die Pest, und Häuserdurstig  
Mit heißer Zung' weglegt die ganze Stadt.

Aniello.

Es sey, wie ihr verlangt.

(Ein Bote kommt.)

Was bringest du?

Bote.

(Giebt Aniello einen Brief.)

Der Ottinenhauptmann Pisale hat auf dem Wege nach Amalfi einen Boten aufgefangen, und diesen Brief an den Vicekönig bei ihm gefunden.

Aniello.

Vitale, du verstehst das Span'sche. Lieb.

(Giebt Vitale den Brief.)

Vitale.

(Liest übersetzend)

„Der Bote von Eur Excellenz traf mich, wie ihr sehet, im Castell Baja, wo ich gerade mit meinem Generalstaab übernachtete, weil ich den Tag vorher in der Bautischen Gegend ein Manöver mit 10,000 Mann gehalten hatte. Bis morgen Nacht werde ich 20,000 Mann Fußvolk und 3,000-Mann Reuter in den Bautischen Feldern versammelt haben, und übermorgen mit Tages Anbruch, wenn sich die Leute nach

den forcirten Märschen nur einige Stunden werden  
ausgeruht haben, Euch zu Hülfe eilen.

Graf Ramondos,  
Generallieutenant //

Bis übermorgen also spätestens  
kann dieses Corps vor unsern Mauern stehn.

Aniello.

(zum Boten)

Sag' du Pisale unsern heißen Dank  
für diesen Fang.

(Bote ab)

Sey uns willkommen, Brief,  
Der zu uns flog, wie ein verirrter Vogel.  
Und uns den Ort vorpfeift, an welchem wir  
Die Spanier fangen sollen. Heute Nacht,  
Um zwei Uhr spätestens, müssen wir das Lager,  
Des Feindes überfallen. Nun kommt schnell,  
Daß eifrig wir den Zug in Ordnung bringen.  
Doch vorher nur noch einen Abschiedskuß  
Für Weib und Kind.

(er geht in den Kloben)

Sie schlafen noch, weil sie  
Die ganze Nacht auf mich in Angst gewartet.

(er beugt sich in den Kloben über das Bett und küßt Maria  
und Bianca; hierauf geht er zurück)

Der Fischer geht, um Freiheit nun zu fischen.

(nach dem Alfoven gewendet)

Schlaft süß und sicher! Um eu'r armes Hüttchen  
Soll eine Wache von Dreihundert stehn;  
Biß unterm Schuß der heiligen Jungfrau  
Als Sieger ich euch wachend wieder küsse.

(alle ab.)

### Fünfter Auftritt.

(Garten beim Carmeliterkloster.)

Der Prior und Savino,

(welcher eilfertig kommt, begegnen einander.)

Prior.

Woher so eilig, mit halb offnem Mund  
Und ausgestreckter Hand, als sollte sie  
Die Bottschaft tragen helfen, so die Zunge  
Abladen scheint zu woll'n?

Savino.

Beim ersten Tritt

Auß unserm Kloster grüßte mich ein Gräuel —  
Ihr sahet ihn auß eurem Fenster ja  
Mit an — doch das war Vorspiel nur; jetzt fängt  
Das Stück erst an; und hundert fünfzig Köpfe,

Am Rathhausvorhof um Prinz Josephs Haupt  
Auf Pfählen aufgesteckt —

P r i o r.

Bei Sanct Albertus!

Hat diesen Fischer dann einmal ein Hay  
Vom Wassertod errettet, um zum Dank  
Ein Jahr lang mit dem Fleisch geköpfter Bürger  
Gesättiget zu werden?

S a v i n o.

Irret euch

In ihm nur nicht; denn größer ist kein Mann  
So weit Italien Luft und Boden hat: —  
Es waren lauter Köpfe von Banditen.

P r i o r.

Das ist was anders. Wohl, erzählt denn.

S a v i n o.

Vor einer Stunde sah ich auf dem Markt  
Ein Bürgercorps, theils Fußvolk und theils Reuter; —  
In Waffen alle. Rechts am Rathhaus hielt  
Geordnet schon die Reuterei der Bürger;  
Auch stand ein Zug von dreißig Stück Geschütz,  
Zum Abmarsch fertig, hinterm ganzen Corps.  
Da kam, als noch das Fußvolk nicht geordnet,

Ein Bote zu Aniello, mit der Kunde,  
 Daß in der Stephansstraße, wohlberitten,  
 Banditen hielten, an der Zahl fünf hundert,  
 Und seines Winkß gewärtig sey'n, ob sie  
 Mitziehen sollten, oder in der Stadt  
 Den Dienst versehen helfen. Gleich giebt er  
 Voll Staunen den Befehl, sie sollen strack  
 Abziehen, und zu Fuß vor ihm erscheinen.  
 Sie thun es mit Gemurr. Perrone zieht  
 An ihrer Spiz'. Aniello fragt ihn, wer  
 Zur Stadt sie eingelassen. Doch bevor  
 Perrone noch ein Wort erwiedern konnte,  
 Da stelen sieben Kerß zu gleicher Zeit  
 Und schießen auf Aniello; — aber Wunder:  
 Getroffen ist er wohl von jeglichem  
 Und doch gereht; wie matte Fliegen-fallen  
 Ihm sieben Kugeln nieder von der Brust.  
 Da öffnet' er daß Wamms, und nahm ein Bild  
 Der Mutter Gottes von der bloßen Brust  
 Andächtig in die Hand, und neigte sich,  
 Und sagte Dank ihr.

P r i o r.

Er ist sehr begnadet.

## C a v l o.

Vom Frost des Schreckens war der ganze Markt  
 Erstarrt, Doch wie ein Feuerwind fuhr nun  
 Die Wuth und Freude durch die Menge hin;  
 Und mit dem Racheruf bricht stürmend jetzt  
 Der ganze Menschenstrom in einer Wog'  
 Auf die Banditen los. — Sie wurden theils  
 Erschossen, und erstochen, und erwürgt, —  
 Wie sich's gerade fand; theils flohen sie  
 In alle Winkel, ja verkrochen sich  
 In Kellerlöcher, theils auch suchten  
 Sie in der Kirchen Schutz. Der Erzbischof,  
 Der siebzigjähr'ge Greis, — trotz der Gefahr,  
 Gedrückt zu werden — eilte zu dem Dom,  
 Vernahm in Eil' erbarmend dort den kurzen,  
 Angstfluchenden Confess der hingeflüchteten  
 Banditen, absolvirte sie mit Thränen;  
 Dann riß das Volk vor seinen Füßen sie  
 Hinweg, um eilends vor der Tempelthür  
 Der Rache sie zu opfern. Einer war,  
 Gleich Anfangs zu Aniello hingefloh'n,  
 Und bat um Frist und Gnade; — denn er habe  
 Noch Gräßliches zu sagen. Plötzlich stach  
 Voreilig ihm ein Bürger durchs Genick,



Daß durch die Gurgel vorn, Hand lang, der Degen  
 Herausfuhr, wie von Eisen eine Zunge,  
 Die zu Aniello sprach: 'ich sage nichts.  
 Drauf schickt' er durch die Stadt Herolde, die  
 Bei Lebensstrafe jedem es verboten,  
 Zu tödten mehr Banditen; nein, vielmehr,  
 Gebunden soll' ein jeder zum Verhör  
 Gebracht seyn vor Vital', und ihm gehorchen  
 In fester Treu' muß auch die ganze Stadt,  
 Als wär' es Aniello selbst, bis er  
 Von Banti wiederkehr'. Dann sammelt' er  
 Das Corp's, und zog mit ihnen aus, um dort  
 Heut' Nacht des Reiches Freiheit zu erkämpfen  
 Gegen vier Tausend aller span'schen Truppen,  
 So in Neapel sind. Doch sonderbar —  
 Ein jeder der sechs hundert Reuter hatte  
 'Ne Trompet, und acht hundert Trommeln waren  
 Dem Fußvolk ausgetheilt.

P r i o r.

Mein Sohn, wir wollen  
 Mit allen Brüdern unsers Klosters nun,  
 Wenn mit den Armen nicht, doch durch Gebet  
 In unsrer Kirche kaiserlich siegen helfen.

(beide ab.)

## Sechster Auftritt.

(Zimmer im Castell.)

Arcos und Coppola.

(treten ein.)

Arcos.

Wir sitzen hier in unserem Castell  
 Wie Spazier in dem Schwalbennest. Der Fischer  
 Hat jedes Lustloch uns ja zugeklebt,  
 Mit Menschen und Geschütz; an Nachricht, ob  
 Und wann Entsatz zu hoffen, ist nicht mehr  
 Zu denken;

(ans Fenster tretend)

und die fünf Castelle all'  
 Sind jetzt nur todte Finger. Könnt' ich doch,  
 Wie einen Stuhl, dies Zimmer durch die Luft  
 Zum andern Ende der verfluchten Stadt  
 Auf das Torrincastell wegtragen, um  
 Durchs Fernglas von dem Weg' nach Capua  
 Gewisheit mir zu holen, wenn gleich nur  
 Auf drei armsel'ge Stunden, die man dort  
 Von diesem Wege sieht.

Coppola.

Wenn dieser Fischer,  
 Der nicht gemeine Kopf von dem gemeinen

Aufrührerischen Haufen uns verhafter  
 Und auch furchtbarer ist, als all' die Menge;  
 Weil ihre Kehlen nur die Pfeifen sind  
 An seiner Orgel, die das grelle Lied  
 Aufrühr und brummt in das betäubte Ohr; —  
 Drum, Herzog, — glaubt ihr, daß mit Anielo  
 Der Hauptfried steh' und falle, nun so dürst  
 Ihr wohl auf's letzte hoffen; denn der alte  
 Genuino, dessen Geiz und heißen Durst  
 Nach Geld Naclerio bei mehreren  
 Geschäften kennen lernte, diesen haben  
 So eben im Archiv Naclerio  
 Und ich sondirt, und ihn so ziemlich auch  
 Fahrbar gefunden für Verrath. Wir sprachen  
 Von eurem Reichthum, eurer Dankbarkeit,  
 Wenn euch ein Mann aus dieser Noth befreite;  
 Er sprach von Armuth, und von Volksdank.  
 Des Alten Augen spielten auf uns zwei  
 Aus ihren tiefen Hölen, wie zwei Mäuse,  
 Die lüstern warten, bis den gold'nen Speck  
 Wir stecken auf die Gall', wo sie so gern  
 Gefangen wären.

A r c o s.

Schickt ihn mir herauf.

Ich will ihn proben, bis die festeste  
Gewißheit mir die Prob' erlassen wird.  
Doch laßet mich mit ihm allein; — Contracte  
Von dieser Art versiegelt man am besten  
Nur mit vier Augen.

(Eppola ab.)

## Siebenter Auftritt.

Arcos.

(Allein)

Nun kriech zu mir her, du schwarze Schlange, —  
Verrath! Ich will mit reichem Gold dich füttern,  
Daß dir im Bauche wächst der Rachsucht Ey,  
Daß du mir schleppst, bis Bauch und Ey dir platzt,  
Und als ein Riesenvurm dein reifes Kind  
Mir meinen Feind germalmt. So lange du,  
Als ein Proreus mir zu Gebote steh'st,  
Mag auch Alcib mich in die Schranken fordern.  
Ob ich im Wappenrock mit einem Schwerdt,  
Ihn fällt', ob ich als Schlange als Wurm, als Spinne,  
Ob ich als Supp', als Wein, als Wasser ihn  
Bezwinge; — das gilt gleich, wenn er nur fällt.

## Achter Auftritt.

Arcos. Genuino.

Genuino.

Eu'r Excellenz Befehl —

Arcos.

Befohlen hab'

Ich nichts. Wie kann ich euch befehlen; euch,

Der ihr im Dienst Aniello's steht. Ihr habt

Ja einen mächt'gern Herrscher; und in ganz

Neapel ist kein Stiefelpuger mehr,

Der für die Hälfte meines Reichthums mir

Den Huth ausbürstete, wenn ihm Aniello

Zurief: „Bürst' meine Füßermüh'!“ Herr Rath, —

Ich hab' ne Bitt' an euch: Wollt ihr mich nicht

Zu eurem Schreiber machen?

Genuino.

Excellenz

Sind voller gnäd'gen Scherzes.

Arcos.

Nein, es ist

Mein Ernst. Ich denke so: Genuino ist

Aniello's erster Diener, und bekommt

Von ihm gewiß so viel, daß er bequem  
 An seinen Schreiber einen Gold abgiebt,  
 Der wenigstens so hoch ist, als die Renten  
 Von meinem Herzogthum Arcos; denn was  
 Heißt das für einen Mann, der zehn Palläste,  
 Die reichsten in der Stadt, in einer Nacht  
 Wegbrennen läßt, wie alte Fässer, sammt  
 Den Möbeln, die in seinen reichen Augen  
 Unnütz Gerümpel sind

G e n u i n o.

Herr Herzog gebt

Mir deshalb keine Schuld; ich mußte wohl  
 Am End' aufhören mit dem Remonstriren,  
 Aus Furcht mit meiner Zunge gar die Flamme  
 Mir in mein eignes armes Haus zu zieh'n.  
 Und die Bezahlung? — ach du lieber Himmel!  
 Er und Saloni haben's Geld; — ich mag  
 In sieben Wochen mit des alten-Raths  
 Genuino achtzigstem Geburtstag auch  
 Bei einer Wassersupp' den achtzigsten  
 Geburtstag seiner Armuth feiern.

A r c o s.

Nein,

Das sollt ihr nicht, Herr Rath. Ihr dauert mich.  
 (Giebt ihm einen Wechsel)

Nehmt diesen Wechsel auf das Haus Filani,  
 Daß diese Kleinigkeit euch das Geburtsfest  
 Ein wenig froher macht.

G e n u i n o.

Zwei Tausend Stubi!

Mein Dank, Eur Excellenz, ist —

A r c o s.

ganz unnöthig

Für solche Bagatell. — Doch, zeigt einmal!

(Sich genau betrachtend, und nach seinem linken Schläfe deutend)

Seit wann habt ihr die Warz'?

G e n u i n o.

Von Kindheit an.

A r c o s.

Und eu'r Geburtstag ist in sieben Wochen?

Demnach geboren in des Schützen Zeichen,

Am linken Schläf'ne Warz', und älter schon

Als sieb'n und siebenzig? — Das alles paßt;

Solch einen Mann, wie euch, Genuino such'

Ich lange schon; — warum, das höret jetzt:

Es ist hier im Castell das junge Weib

Von meinem Gärtner, die mir in der Brust

Erregt hat einen heißern Wollustsommer,

Als je ein Weib zuvor; — und meine Glycer  
 Verzehrt mich, wenn nicht diese Frucht mich kühlt.  
 Doch ist sie spröder, als ein Spinnenweibchen; —  
 Ein Kasten, voll von Gold, gilt ihrer Zucht  
 Nicht mehr als Hobelspäñ.

C e n u i a o.

Ey, ey!

A r c o s.

Drum will

Ich jetzt, laßt mich nicht auß — durch Zauberei  
 Mir helfen; sey's auch nur der Probe wegen.  
 Hierzu brauch ich grad einen Mann, wie euch.  
 Doch ist der Lohn nicht mehr als fünfzig Stubi,  
 Nach ganz ausdrücklicher Vorschrift. Der Mann  
 Muß Nachts von elf bis eins ein Löwenhündchen,  
 Schwarz, nur die Stirne weiß, von welcher Art

(in die offene Thüre des Nebenzimmers zeigend)

Ihr dort eins liegen seht, zu Tode martern.  
 Zuerst muß er das linke Vorderbein  
 In siedend heißem Oehl dem Hündchen brennen;  
 Vom rechten Hinterbein alsdann die Haut  
 Auf bis zum Schenkel kreisen, und das Fleisch  
 Mit Salz und Pfeffer reiben; und hierauf  
 Neun glüh'nde Nadeln langsam durch ein jedes



Der andern, unverfehrt geblieb'nen Beine  
 Durchstechen; kurz, nach aufgeschriebener  
 Genauer Procedur, wird jener Hund  
 Zwei Stunden lang gequält, daß nach und nach,  
 Wenn er zu sterben meint, von neuem Schmerz  
 Gemeckt er wird, bis ihm zuletzt die Augen  
 Mit dünnen Tröpfchen sauren Vitriols  
 Gräzet werden, und die Zunge vorn  
 Zoll lang in sieben Theile wird geschlizt.  
 Erst mit dem Schlag ein Uhr empfängt das Thierchen  
 Den Gnadenstich ins Herz. Und von der Zunge  
 Brenn ich mir dann ein kräftig Liebespulver.

(er führt Genuino an die Tischschublade)

Seht, Alter, hier liegt Gold. Wollt ihr heut' Nacht  
 Mir jenen Hund so schlachten, dann zählt euch  
 Stillschweigend eure fünfzig Studi ab.

(Genuino thut es.)

A r c o s.

(halb laut)

Greif zu, du Greif, mit deinen dörren Krallen!  
 Nun kenn' ich ihn: — In seinem grauen Kopf  
 Ist längstens schon verschimmelt das Gewissen;  
 Bankrott ist sein Gefühl; und seine Brust  
 Ist's Kaufgewölz' des alten Schachfers Geiz.

**Gen u i o.**

Beliebet nachzuzähl'n.

**A r c o s.**

Schon gut. Ich sehe,  
 Daß ihr Talent zum Mezger habt; — drum kommt  
 (In an einen Schrank führend und eine Geldkiste öffnend)  
 Und sehet hier. — Wenn ihr mir sagen könnt',  
 Ob diese dreißig Tausend blinkend helle  
 Und unbeschnitt'ne Stubi an Gewicht  
 Die fünfzig in eurer Tasche grad  
 Um so viel überwiegen, als Aniello  
 Mehr wieget todt, wies Löwenhündchen; dann  
 Ist diese Kist' sammt Inhalt eu'r.

**Gen u i o.**

**Der Scherz**

Von Eur Excellenz macht mich erstaunen.

**A r c o s.**

Nein, so gewiß bis jetzt nur alles Scherz  
 Gewesen, außer eins, daß jener Wechsel  
 Und jenes Gold dein bleibt, das du hast;  
 So sicher red' ich jetzt nur lauter Ernst  
 Und frag' rund weg: willst du mir den Rebellen,  
 Aniello, für die Summe da vergiften?

## S e n u i n o.

So etwas hab' ich ja noch nie gethan.  
 Das *veneficium* ist im *corpus juris*  
 Ausdrücklich in gar vielen *legibus*  
 Verboten; — doch Aniello ist Rebell;  
 Mithin des Königs Feind; so wie auch der,  
 Der freundlich ist gesinnet dem Rebellen,  
 Feindlich dem König denkt; — und umgekehrt:  
 Wer den Rebellen mordet, ist das Schwert  
 In Königs Hand, womit er straft; weil nur  
 Des Königs Hand sein ganzes Reich umfaßt.  
 So bin auch ich darin, und würde doppelt  
 Dankbar von euch die gnädige Belohnung  
 Annehmen; wenn ich nur Gelegenheit  
 Zu finden wüß', um mich verlangtermaßen  
 Werththätig zu beweisen, als des Königs  
 Und Euer Excellenz, Herr Vicekönig,  
 Treu unterthänigst dienstbereiten Knecht.  
 Doch dieser Fischer ist gleichsam ein Fisch,  
 Der in dem heißen Meer der Vorsicht schwimmt,  
 Und sich kein Bröckchen schnappt, das ihm ein Fremder  
 Hin wirft; — und wehe dem, den er ertappte,  
 Auf derlei Wegen. — Ach, es ist mir schon  
 Ganz Himmel bang, weil ich befürchten muß,

Die Urkund' nicht zu finden. Habt ihr sie  
Bei Seit' gethan, so gebet sie doch ja,  
Sonst stürmen sie's Castell, und ich befürchte —

U r c o s.

Das weiß ich leider. Wohl, ihr sollt sie haben.

(Ich bestinnend)

Ja, ja, so kann es geh'n. — Mir fällt zugleich  
Dabei das Mittel ein, wie ihr das Geld  
Gewinnen, und mir vom verdamnten Fischer  
Verhelfen könnt. — Ich laß euch morgen früh  
Hinunter fahr'n. Ihr schütz Unpäßlichkeit  
Und Schwäche vor, ruft dann in euer Haus  
Aniell', um selbst die Urkund' ihm zu geben.  
Er kommt, ihr sitzt am Tisch und trinket Wein.  
Ihr schenkt ihm ein, und werfet unvermerkt  
Ein Prieschen Pulver, daß den Wein nicht färbt,  
Ihm in sein Glas. Doch dieses Pulver, so  
Ich euch will geben, wird nicht plöglich tödten,  
Denn das wär' euer und auch mein Verderben;  
Dies kluge Pulver macht nach einem Tag  
Den, der es trank, verrückt, und tödtet erst  
Nach dreien Tagen. — So wird mir der Kerl  
Gemordet, und zugleich dem Volk zum Spott.  
Nun sagt, Herr Rath; wollt ihr der Anwalt seyn

In Sachen meiner contra des Aniello  
Verstand und Leben?

G e n u i n o.

Ich verhoffe fest,  
Nach hoch- und weiser Anleitung von euch,  
Herr Herzog, das Prozeßchen zu gewinnen.

A r c o s.

Die Hälfte von dem Gold nehmt morgen gleich  
Pro arrha mit; zwei Tage später folgt  
Das Honorar. Jetzt kommt zur Abendtafel.

## Neunter Auftritt.

(Die Baulische Gegend. Mondhelle Nacht. Das Ende eines  
Waldes. Im Hintergrunde ein überwachsender Grabhügel.  
Wehr nach der Vorbühne zu, auf der linken Seite der Scene  
eine kleine Anhöhe.)

Aniello, Pjone und das Bürger-  
corps. (kommen von der rechten Seite der Scene)

Ein Hirte. (als Bote ist bei Aniello.)

P j o n e.

Ist hier ein Markt von Veilchen, Rosen, Nelken,  
Und allen Blumen aller Jahreszeiten?

Wahrhaftig, mein Geruch hat so noch nie  
Geschwelgt, wie hier.

A n t e l l o.

Und auch mein Ohr noch nicht.

Sag, Vöte, was sind das für Vogelstimmen

(nach dem Grabhügel zeigend)

Die dort aus dem Gebüsch herüber tönen

Mit himmlisch süßem Klang. Noch nie hat mich

Ein Vogelsang so sehr entzückt. Wie heißt

Die Vogelart, die also lieblich singt?

S i r t e.

Die nennet Niemand euch; denn wißt, daß dort

Die Ruhestätt von einem Zaubrer ist,

Der in der Römer Zeit, vor langen Jahren,

Dorthin begraben ward. Sein Name war

Virgilius. Doch wars kein böser Zaub'rer;

Von guten Geistern hats' er seine Macht;

Und wenn er gleich im blinden Heidenthum

Gelebt, so sah er doch viel heller als

Die anderen; und hat auch des Erlösers

Geburt voraus gesagt in manchem Lied; —

Denn Lieder sang er euch, daß einst, als er

An einer Quelle saß und sang, der Bach

Still stand und wie mit frohen Menschenangen

Mit seinen Silberwell'n rückwärts nach ihm,  
 Dem guten Baub'rer, sah, der also saß  
 An seiner Quelle sang. Seit er nun schläft  
 Im Hügel dort, geschieht hier manches Wunder;  
 Und wenn die Erd' auch noch so schrecklich bebte,  
 Sah jenen Hügel doch noch keiner wanken.  
 In jeder Frühl'g, beim ersten Strahl der Sonne,  
 Da schwingen sich drei junge Lerchen, die  
 Zuvor noch nie gesungen, wenn vorerst  
 Mit Tröpfchen Thau's die Kehlen sie geglättet,  
 Auf in die Luft, und über seinem Grab  
 Den ganzen Tag, hell singend, schweben sie  
 Bis mit dem letzten Strahl langsam herab  
 Sie auf den Hügel sinken. Dann verschwinden  
 Die Vögelein; sie sind alsdann verwandelt,  
 Und schau'n das liebe Grab als Blumen still  
 Hinfort auf ewig an. Nachts aber singen  
 Drei Zaubervögel, die noch Niemand sah,  
 So wunderbarlich dort, bis in der Frühe  
 Drei neue Lerchen kommen, im Gesang  
 Sie abzulösen.

(zu Annetto)

Aber ihr da seyd  
 Ein goldnes Sonntagskind; sonst hörte ihr  
 Sie nicht; — ich höre keinen Laut.

P i o n e.

Und ich  
Auch nicht. Ich glaubte vorhin gar, du träumtest,  
Aniello, wie du davon sprachst.

H i r t e.

(zu Aniello)

Doch seyd  
Recht froh. Wer sie gehört, am selben Tag  
Hat der noch Glück.

A n i e l l o.

Es wird halb Eins jetzt seyn.  
Willkommen sey das Zeichen. Doch jetzt zeig  
Mir auch den Ort, wo man das span'sche Lager  
Kann seh'n.

H i r t e.

(nach der Auhöhe auf der linken Seite der Scene deutend)

Dort auf dem Hügel könnet ihr  
Die Eb'ne übersehn vom vordersten  
Bis zu dem letzten Feu'r der span'schen Wachen.

A n i e l l o.

Komm, mach' die Nacht mir mit der Zunge hell.

(er geht mit dem Hirten und Pione auf den Hügel)

Da liegt nun, gleich des Schlafes stiller Kammer,



Das Lager vor mir; und wenn nicht ein Traum  
 Uns ihnen jetzt verräth, so schlafen sie  
 In tiefem Frieden, bis des Feindes Trommel  
 Und Heerpfaun' aus ihrem sichern Schlaf  
 Zum Tod sie weckt. — Sie dauern mich, die Schläfer;  
 Und würde nicht des Bluts von uns und ihnen  
 Noch mehr vergossen, wünscht ich lieber wohl  
 Es wäre Tag. Doch nein, der Himmel fügt  
 Mit Weisheit es, daß ich in stiller Nacht  
 Den Sieg erring' durch Schrecken mehr als Blut.

(zum Hirten)

Wie weit ist es von hier bis zu dem letzten  
 Wachtfeuer?

H i r t e.

Ungefähr 'ne Stunde Wegs.

A n i e l l o.

Ist in der Ebene kein Fluß, See, Sumpf,  
 Kein breiter Graben, keine Rauten, oder  
 Gestrüpp und Fortsetzung des Walds?

H i r t e.

Gar nichts

Von allem dem; nur links vom Lager fließt  
 Ein Bächelchen, jedoch nicht tiefer als

Drei Grundeln lang sind. Ueberall könnt ihr  
Auf diesem Feld, das flach ist, wie 'ne Tenne.  
Mit Reutern und Geschütz dem Lager bei.

### A n t e l l o.

(zum Heer)

Jetzt höret, wie der Angriff soll gesch'hn:  
Vorerst zieht die Reserve in den Wald  
Etwas zurück und harret ruhig da  
Des weiteren Befehls, wenn ich sie brauche.  
Die Reuterei schwenkt rechts, und reitet dort  
Am Wald hinab, nur zehn Minuten Weg.  
Dann links geschwenket und in starkem Trab  
Fort durch die Eb'ne, bis dem letzten Feind  
Der span'schen Wachen, auf 'ne Viertelstunde  
Sie sich genähert hat, dann macht sie halt.  
Das Fußvolk — die Alorben ungerechnet —  
Theilt sich in zwei gleich große Theile ab,  
Wovon der eine links, der andre rechts,  
So schnell, wie möglich, in die Eb'ne rückt.  
Vom Lager stets gleich weit, in tiefster Stille.  
Von Viertelstund' zu Viertelstunde bleibt  
Dem Alter nach, ein Hauptmann der Ottinen  
Mit seinem Truppe stehn, bis so die jüngsten,  
Von hier gerechnet, eine Stunde weit

Marschirt sind, und mit Trommeln es verkünden.  
 Drauf rührt ein jeder Trupp die hundert Trommeln  
 Zugleich, auch stößt jedweder Reuter stark  
 In die Trompet', und unter diesem Lärm  
 Rückt ihr auf's Lager ein; so daß der Feind,  
 Geweckt vom Schall heuschmetternder sechs hundert  
 Trompeten sammt acht hundert Trommeln meint,  
 Die heut'ge Nacht sey gar der jüngste Tag,  
 Und des Gerichts furchtbarer Nähe könn'  
 Er nur entflieh'n auf dieser Seit', wo ich  
 Mit den Alorben und Geschütz ganz still  
 Ihm nahe, bis ihm dreißig Mündungen  
 Mit Donnerstimm' zurufen: „Wir sind hier!“  
 Dann schreiet all' von allen Seiten laut:  
 „Streckt das Gewehr, wir geben euch Quartier!“  
 Denn nicht zum Würgen, zum Besiegen nur  
 Hat sie der Herr in unsre Hand gegeben,  
 Und ein gefang'nes Heer wird unsern Zug  
 Zur frohen Vaterstadt glorreicher machen,  
 Als die Verkündigung: wir haben sie  
 Schafrunken und betäubt dahin geschlachtet.  
 Nun rasch an's Werk; das Feldgeschrei sey uns:  
 „Maria's Schutz!“  
 (Aniello marschirt mit den Alorben nach der linken Seite  
 der Scene, die übrigen rechts nach dem Hintergrunde ab.)

## Zehenter Auftritt.

(Ein einzelnes Wirthshaus an der Straße nach Rom.)

**A m i t r a n o** (geht vorbei)      **A r p a j a**  
(tritt schnell aus dem Hause)

**A r p a j a**.

He da! nicht zu geschwind!

**A m i t r a n o**.  
(sich umdrehend)

Wer ruft da?

**A r p a j a**.

Ein Maul, dessen Herrn du kennst.

**A m i t r a n o**.  
(zurückgehend)

Was Henter, Arpaja, treffen wir uns hier? Wann bist du von Neapel weg?

**A r p a j a**.

Als ich sah, daß Aniello von den Banditen gefehlt war, machte ich mich schnell bei Seite, und zum Thore hinaus, und wollte gerades Wegs ins spanische Lager, um dem General Ramandos den Aufmarsch Aniello's und seine Trommeln- und Trompetenlist zu verrathen. Aber im Walde bei Savaro verirrte ich mich und kam heute Morgen an der Straße nach Rom heraus. — Wann bist aber du von Neapel weg?

**A m i t r a n o.**

Gestern Abend, um sechs Uhr.

**A r p a j a.**

Da bist du gut gegangen; jetzt ist's noch nicht Mittag.

**A m i t r a n o.**

Die Sohlen brannten mich aber auch; denn Ludovico, der, wie du weißt, mir half die Brunnen vergiften, wurde in einem leeren Caffeesaß hinter eines Krämers Hause erwischt, und auf den Markt vor Vitale geschleppt. Ich stand gerade unter dem Volk und hörte, wie er in der Angst alles haarklein gestand, und meinen Namen krich, wie eine gezwickte Laze ihr Miau.

**A r p a j a.**

Dafür mag er in der Hölle zu einer Caffeebohne geröstet werden.

**A m i t r a n o.**

Ich verlor aber den Kopf nicht, wandte mich schnell herum, und rief in die Menge: sucht ihn, den Amitrano, den Giftsaß, den Stadtvergifter! Der ganze Haufe schrie es nach und rannte fort; ich saß unter ihnen, wie ein Fruchtworm in einem Speicher voll Korn; aber mir wuchsen die Flügel, und ich flog davon.

U r p a j a.

Wie stand es denn mit Matalone und den Banditen?

A m i t r a n o.

Matalone saß noch im Jacobsthurme, und sein Gistplan wird ihm übel bekommen. Doch meinetwegen mögen sie ihn sitzen lassen, bis ihm die Beine abfaulen; er kann mir doch keinen Heller mehr geben. — Die Banditen sind, bis auf wenige, gefangen oder todt.

U r p a j a.

Wie gieng's Perrone?

A m i t r a n o.

Eine Kuchenbäckerin schlug ihm von hinten mit einem Waffeleisen auf den Kopf, daß er todt hinsiel, und quetschenweich getreten, und dann in Stücke gehackt ward.

U r p a j a.

Jetzt drückt mir aber der Schmerz an meinem Thronensack, daß ich fast stöhnen muß. Perrone, der große Wiederhersteller des Banditenwesens, der Bandit des Jahrhunderts, todt? und so schmäblig, durch ein Waffeleisen? O, gewiß hat der Esel von Tod sich geirrt, und in der Ordre des Schicksals statt W a f f e n e i s e n ,

gelesen: Waffeleisen. Daß doch alle Kuchenbäckerinnen am Dampfe ihrer Kuchen erstickten. Nun müssen alle rechtschaffene Banditen Italiens Trauer anlegen.

**A m i t r a n o.**

Daß will ich auch thun, denn meine zwölf Dukaten sollen mich nicht weiter bringen, als bis zum ersten besten Banditenwerber im Kirchenstaate.

**A r p a j a.**

Da sey froh, daß du mich getroffen hast; denn wenn du mit mir kommst, giltst du gleich für einen alten Bekannten. Aber komm mit in die Schenke; wir wollen eins trinken auf unsere neue Brüderschaft und der Fortuna zu Ehren, damit sie unser leckes Glücksschiff recht bald wieder flott macht.

## **Filfter Auftritt.**

(Aniello's Stube. Man hört einen Siegesmarsch.)

**Aniello** (einen Lorbeerkranz um das Haupt)  
und einer von den Bürgern.

(die während Aniello's Abwesenheit um sein Haus Wache gehalten hatten. An dem Kofen sind die Vorhänge vorgezogen.)

**Aniello.**

Die ganze Stadt empfing frohlöckend mich,  
Und mein siegreiches Heer; es regneten

Auf uns herab, von Dächern und Balkonen  
 Die 'Siegestränj' mit lustig flatterndem  
 Gebände bunt geschmückt. Jedweder Sohn  
 Des Heers, jedweder Mann und Bruder fand  
 Beim Siegeszug in die erfreute Stadt  
 Zum Gruß bereit der Aeltern, Kinder oder  
 Geschwister Hand. Fünf Wagen, voll gedrängt  
 Von Blinden, fuhren uns weit vor die Stadt  
 Entgegen, die durch ersten Händedruck  
 Der Augen Armuth sich vergüten wollten.  
 Es soll sogar ein Kindchen, welches erst  
 Fünf Monden alt, wie mit geübter Zunge,  
 Den Vaternamen laut gerufen haben.  
 Nur mein Weib und mein Kind erblickt' ich nicht.

### B ü r g e r.

Obgleich des Sieg's ein jedes Herz sich freut,  
 So ist doch manchem auch in dieser Stadt  
 Ein herbes Leid zu seiner Freud' gesellt;  
 Und hätte Gott nicht über uns gemacht,  
 So wäre wohl die Hälfte der Bewohner  
 Von Napoli, anstatt dich als den Retter  
 Laut zu begrüßen, stumm mit ihren todt'en  
 Verstreuten Gliedern in der Stadt geblieben.



Antello.

Vitale hat es schauernd mir erzählt,  
Und mir, das Herz mit seiner Red' erstarrt,  
Daß drei Banditen ihm gestanden,  
Sie hätten, nach des Herzogs Marasone  
Teufischem Plan, von Zinos Keller aus  
Den ganzen Markt, wenn mit des Volkes Menge  
Er angefüllt, mit Pulver in die Luft  
Aufsprengen wollen.

Bürger,

Weißt du denn auch schon  
Daß Gift gelegt war in die Brunnen, daß,  
Bevor Vitale dies bekannt geworden,  
Neun Weiber, und vier Männer, und ein Kind,  
Ein Mädchen von sechs Jahren, —

Antello.

Er'ger Gott!

Bürger.

O fasse dich! du hast die stärkste Seele  
In ganz Neapel; ja, dein Weib, dein Kind —

(nach dem Ofen zeigend)

Sie liegen dort!

(Er geht in heftiger Bewegung ab. Antello steht unfassend  
starr, dann geht er langsam an den Ofen, zieht die

Vorhänge zurück. Man sieht die Leichen Mariens und Bian-  
fens. Er hält die Hände vors Gesicht, und wendet sich weg.  
(Draußen beginnt eine Trauermusik.)

### A n t e l l o.

Im Schlaf verließ ich sie, sie schlafen noch.

(er wendet sich um und sieht die Leichen an)

Doch einen andern Schlaf, wo eure Brust  
Der Odem nicht mehr hebt, Da lieget ihr,  
Waldräuberchen, weiß, schneeweiß, und ach so kalt;  
Das Männchen flog in einen fernen Wald,  
Da sankt ihr still zugleich von euren Zweigen,  
Um in die Luft nie wieder aufzusteigen.

Weib oder Kind, — was soll ich mehr beklagen?

O herbe Wahl für Vater und für Mann,

Dem nicht sein Herz das Räthsel lösen kann  
Des Schmerzes, und den größern Schmerz ihn sagen.

Maria! Trost der angstbelad'nen Herzen,

Du heil'ger Name schaffst nun solche Schmerzen.

Du, Tod, hast mir verführt das kensche Weib;

Du, Ehebrecher, hält'st in deinen Armen

Vor meinen Augen nun den zücht'gen Leib;

Bezahlst mit Schmerzen reich, mich Freudenarmen

Für deine Buhlschaft. Tod, du Weiberdieb!

Nahmst auch mit ihr mein einzig Kindlein lieb.

O Kind, laß mich doch nicht so ganz allein!  
 Ich kann ja nur dein rechter Vater seyn;  
 Und er ist dir Stiefväterlich gesinnt,  
 Er trinkt dein Blut, Biantchen, süßes Kind!  
 Einst konnt' ich dich wohl heißen Rosenroth;  
 Zur Biantka macht dich erst der blasse Tod.  
 Wer füllet euch, ihr zwei so schönen Becher,  
 Nun wieder an mit süßem Lebenstrank?  
 Ach ihr bleibt leer, weil euch der durst'ge Becher,  
 Der Tod, auß bis zum letzten Tropfen trank;  
 Und für den süßen Trank füllt er zum Dank  
 Mit Lacrymas zwei andre Becher an! —  
 Ihr Augen weint, so lang' ich weinen kann.

(Er sinkt weinend auf die Leichname nieder.)

(Der Vorhang fällt.)

Ende des vierten Aufzugs.

## Fünfter Aufzug.

### Erster Auftritt.

Genúino.

(allein)

(Ist im Morgenkleide an einem Tische, auf welchem die Urkunde liegt, und eine Weinflasche nebst einem gefüllten Römer steht.)

Hm, hm! Wo er nur bleiben mag. Schon ist's  
Halb neun. Mein Jakob gieng doch schon um acht  
Von hier, zu rufen ihn. Er wird doch nicht,  
Weil er ein Fischer ist, die faulen Fische  
Von weitem riechen. Zwar, es steckt etwas  
In mir, das sich wohl lieber wünscht, er bleibe  
Ganz weg; und dieses Etwas pispert mir  
Ins Ohr: „Gieb ihm das Pulver nicht!“ Doch das  
Ist Larifari, nur Erinnerung  
Der dummen Kinderzeit, wo von dem Lehrer  
Der Katechismus mir ward eingebläut.  
Zum Rechnen hatt' ich immer große Lust,

Und will mich jetzt auch nicht in dem Exempel  
 Irr' machen lassen, wo die zwei Factor'n  
 Verstand sind und Gelegenheit; Gewinn  
 Ist's richtige Product. — Doch muß ich mir  
 Gesteh'n, ich möchte lieber mir das Geld  
 Verdienen durch ein falsches Testament;  
 Denn darin bin ich besser routinirt.

## Zweiter Auftritt.

Genuino, Aniello.

Aniello.

Seyd mir gegrüßt, Herr Rath!

Genuino.

Seyd dreifach mir  
 Begrüßt, siegreicher Held! — Doch was seh' ich, —  
 In eurem Lorbeerkranz ist ja ein Zweig  
 Des Trauerbaums Cypress euch eingeflochten?

Aniello.

Wie schwererlich sich diese Zweig' umschlingen,  
 So wohnen Trau'r und Freud' vereinet mir  
 In meinem Busen, — und ein stiller Abend  
 Ist nun mein Leben; denn vollbracht hab' ich

Mein Tagewerk, bis noch auf Weniges.

Und an dem Ruheplatz, wo ich die Sonne  
Des Lebens will versinken seh'n, da prangt  
Zur Rechten stolz Lorbeer, der Siegelohnner,  
Den dankbar mir das Vaterland gepflanzt;  
Doch links, da neiget sich ein andrer Baum,  
Der nur gedeiht von Todtengräbers Hand.  
Inmitten werd' ich dann, stillsinnend, schaun,  
Halb lächelnd, halb auch weinend, wann der Hauch  
Des Abends rechts mir klingt wie Siegeslieder  
Und links zwei Wörtchen nur mir aus den dunkeln  
Eypressenzweigen singt: „Maria! Bianca!“

(wäscht sich die Augen)

Herr Rath, es sind die Namen meines Weibs  
Und einz'gen Kinds. So eben hab' ich sie  
Zugleich begraben lassen.

S e n t e n z.

Armer Mann,  
Wie dauert ihr mich doch! Eu'r Weib und Kind  
Zugleich? An welcher Krankheit litten sie?

A n t w o r t.

An keiner Krankheit, denn gesund an Leib  
Und Seele waren sie; jedoch der Tod  
Hat tausend Pforten, wo er in das Reich

Des Lebens dringt; sie hatt' er sich erlaurt,  
 Versteckt vor meinem Haus im kühlen Born,  
 Und als sie kamen in des Tages Hitze  
 Des Leibes Dürst zu löschen, löscht er ihnen  
 Mit kühlem Trunk den Durst, doch, ach! zugleich  
 Löscht er auch aus des Lebens mildes Licht,  
 Und schmerzberauscht entfloß die Seel' dem Dunkel.

### G e n u | n o.

So sind sie auch von Maratones Tücke  
 Ein Opfer. Seiner Teufelei muß noch  
 Besonders eine Straf' eronnen werden.  
 Mordbrennerei ist gegen sein Verbrechen  
 Nur Kinderspiel; — und doppelt gräßlich ist's,  
 Daß, während ihr im Kampf den Feind besiegt,  
 Daheim das Gift all' eure Lebensfreude  
 So bößlich hat besiegt. Doch glaubet fest,  
 Der Himmel wird im andern Leben euch  
 So reichlich lohnen; denn sonst hört' er nicht  
 Auf Erden euch so großen Schmerz bereitet.  
 Bin ich gleich Junggesell, so fühl' ich doch  
 Den ganzen Schmerz mit euch, — ihr armer Mann!  
 Ihr seyd ganz blaß.

(geht an die Thüre und ruft)

Jakob, bring noch ein Glas!

Ihr trinkt doch eins? Es wird euch wohl bekommen.  
 (Der Bediente bringt einen Römer. Gennino säßt ihn, und  
 wirft, von Aniello unbemerkt, das Pulver hinein)  
 Weil ich nicht wohl bin, ließ ich heute Morgen  
 Mir den Faserer holen.

Aniello.

Habet Dank,

Da ich schon seit drei Nächten stets gewacht,  
 So ist mein Blut schon allzusehr erhit,  
 Um noch mit Wein die Gluth ihm nachzuschüren.  
 Auch ist Besonnenheit heut' ganz besonders  
 Vonnöthen mir; denn jezo will ich gleich  
 Anstalten treffen, daß Casell zu stürmen,  
 Wenn Arcas nicht noch diesen Vormittag  
 Die Urkund' uns ausliefert. Darum sagt  
 Mir jezo kurz, was ihr mir sagen wolltet.

Gennino.

Das Document liegt vor euch auf dem Tisch.  
 Schon gestern Morgen hab' ich es gebracht;  
 Allein, weil ich's euch selbst in die Hände  
 Abliefern wollte, hielt ich es geheim.

Aniello.

Da war't ihr wohl zu ängstlich. Nehmt indeß  
 Von mir einstweilen an den heißen Dank.



Im Namen unsers Volkes, denn durch euch  
 Ist all' das Blut gespart, so dieser Sturm  
 Getrunken hätte. Reichlich soll es euch  
 Vergolten werden, wenn das Gold euch dies  
 Vergelten kann. Es scheint mir, Dürftigkeit  
 Sey eures Alters traurige Gefährtin;  
 Bis Morgen aber soll Reichthum die Hand  
 Euch reichen, und die Dürftigkeit verjagen.  
 Ich geb' mein Wort darauf, — es sey euch Bürge  
 Für vierzig tausend Scudi. So gewiß  
 Ein wahrer Greis ihr seyd, sollt ihr sie kriegen.

### G e n u i n o .

Es freuet mich, daß ich nun sagen darf,  
 Auch ich hab' für das Wohl von Napoli  
 Ein Scherstein beigetragen.

(nimmt sein Glas)

### Dieses Glas

Trink' ich aufs Wohl der neuen bessern Zeit,  
 Auf's Wohl des Volks und aller braven Männer!  
 (stuzt wider das Glas, das noch auf dem Tische steht.)

### A n t e l l o .

(nimmt sein Glas und stuzt mit Genuino)

Ich trink' es mit, und füge noch hinzu:

**Zu Dank und Ehr'n der heiligsten Jungfrau!**

(Sie trinken aus)

**Antello.**

(wirft sein Glas weg)

**Das war noch Zeit.**

(er geht hin und zertritt einen Scorpion.)

**Geniuno.**

Was fehlt, was fehlt?

**Antello.**

Nichts fehlt; —

Es war etwas zu viel. Ein Scorpion

Saß unterm Römer. Als ich ihn so eben

Geleert, sah ich den Giftschwanz schon ganz nah

Am kleinen Finger.

**Geniuno.**

Ah! ihr Heiligen!

**Antello.**

Beruhigt euch, er hat mir nichts gethan.

**Geniuno.**

Wart, wart, mein eßlicher Bediente soll —

**Antello.**

Laßt's gut seyn; — so etwas kann leicht gescheh'n

(nimmt die Urkunde)

Jetzt will ich eilends dies dem Volke lesen;

Und 'heute soll Vitale noch damit  
 Nach Spanien in dem schnellsten Seegeler.  
 Herr Rath, ich wünsch' euch gute Besserung.

(geht ab.)

### Dritter Auftritt.

Gen u i n o.

(allein).

Sieh da! nun hab' ich ja noch einen zweiten  
 Sieheimer in dem Glücksbrunn, welcher mir  
 Noch mehr aufkeiert, als der Eimer Arcos.

(geht an die Thüre).

Jakob, 'ne Miethkutsche, in aller Eil'.

(zurückgehend)

Ich will mich schnell anzieh'n, denn heute muß  
 Ich noch die vierzig tausend holen, weil  
 Er sein Versprechen wohl vergessen möchte,  
 Wenn's Gläschen morgen seine Wirkung thut.

(ab ins Nebenzimmer)

## Vierter Auftritt.

(Marktplatz vor dem Rathhause.)

Aniello, Erzbischof, Vitale, Pioner,  
Ottinenhauptleute und Bürger.

Aniello.

(Hat die offene Urkunde in der Hand und liest)

„Siebentens: Darf auf keinerlei Bedürfnisse  
eine Auflage gesetzt werden.“

Achtens: Daß Volk hat gleich viel Stimmen mit  
dem Adel, wie es von König Friedrich, gesegne-  
ten Andenkens, festgesetzt worden ist.

Letztlich: Wenn einer unserer Nachfolger selbst,  
oder ein Vizekönig, besagte obige Artikel dieses  
ewigen Privilegiums verletzten sollte; so darf  
unser getreues Volk in Neapel, ohne Vorwurf  
des Aufruhrs, die Waffen ergreifen, und behal-  
ten, bis zu seiner, diesem Privilegium gemäßen,  
Zufriedenstellung.

Gegeben zu Neapel, in unserm Castell St. Elmo,  
am dritten des Märzmonats, im Jahr nach der gna-  
denreichen Geburt Christi Ein tausend fünf hundert  
vierzig und sechs.

Mit selbsteigener Handschrift

— unterzeichnet

Karl der Fünfte.“

(er legt die Schrift zusammen.)

So lautet dieser Freiheitsbrief. Und nun  
 Wißt ihr, was wir mit Recht von unserm König  
 Verlangen können. Drum soll heute noch,  
 Als Volksgesandter, nach Madrid V i t a l e  
 Absegeln, und im Namen dieses Reichs  
 Das Privilegium sich erneuern lassen.  
 Doch noch das E i n e wird hinzugefügt,  
 Daß künft'ig nie die span'sche Truppenzahl  
 In diesem Reich mehr als sechs tausend sey;  
 Und so hinwieder auch nach Spanien  
 Nur so viel von den Truppen Neapolis  
 Aus ihrem Mutterland gezogen werden.

(Der Stinzenhauptmann Matthes tritt hervor.)

M a t t h e o.

Erlaub', Aniello, mir ein Wort. — Ich sehe,  
 Daß es dir Ernst ist, einen Abgesandten  
 Zum König abzuschieden. Thu' es nicht!  
 Du hast durch deine Kraft die Freiheit und  
 Errungen. Wenig Völker giebt es, die  
 Sich rühmen dürfen eines Manns, wie wir  
 An' dir besitzen; wenig Männer giebt's,  
 Die sich berühmen können, daß in Jahren  
 Gethan zu haben, was bei dir ein Werk  
 Von dreien Tagen ist. Der sink'ste Meister

Von allen Schloßern dieser Stadt macht ja  
 Kein Thorschloß fertig in so kurzer Zeit;  
 Ein Schieferdecker decket Wochen lang  
 An einem großen Haus; mein Gärtner braucht  
 'Nen Monat zur Bebauung meines Gartens: —  
 Du aber hast — wer glaubt's, der's nicht gesehn? —  
 Bevor die Sonne viermal unterfank,  
 Für dieses Reiches Thor das feste Schloß  
 Der Sicherheit vor dem Tyrannendruck  
 Geschmiedet; dir gelang, es, daß dies Reich,  
 Wie ein Palast, den neu geschmückten Siebel  
 Stolz in der Königin Europa Stadt  
 Kann wieder zeigen; — du, Aniello, bist  
 Der große Gärtner, so Europas Garten  
 Gerettet hat vor schmähhcher Verwüstung, —  
 Daß Napoli im Bett des Oceans  
 Nyn wieder schön in Jugendblüthe prangt,  
 Gleich einer Maid, die deine Zauberhand  
 Dem Riesen Tyranney hat abgerungen.  
 Zum Dank wird sie sich willig dir vermählen,  
 Denn du nur kannst ihr würd'ger Schutzherr seyn.

(sich begeistert zu dem Volke wendend)

Wer ruft mit: Aniello unser König!

V o l k.

Wir stimmen ein: Aniello unser König!

Aniello.

(zu Mattheo)

Wer lehrt die Rede dich?

Mattheo.

Niemand. Ich sprach

Aus innerm Drang, der plötzlich meine Brust  
Erfüllet; und der laute Beifallruf  
Mag dir ein Zeuge seyn, daß meine Zunge  
Begeistert dir nur das verkündet, welches  
Vorher, wenn auch in lauten Worten nicht,  
Dennoch begehrt durch stillen Wunsch des Volks.

(zum Volk.)

Und darum ruf' ich nochmals aus: Aniello  
Sei unser König!

Volk.

Ja, er soll es!

Aniello.

(winkt)

Still!

(plötzliche Stille des Volkes)

Hört mich, ich will euch einen Traum erzählen,  
Den ich auf einem Meerfels einst geträumt: —  
Ich sah vor mir acht Gärten, herrlich prangend  
Mit Obst und seglichem Getreid'; allein

In jedem Garten lag ein Mann samt Frau  
 Und Kindern, fest an einen Baum gebunden  
 Mit einer Kett', die sich um alle schlang.  
 Sie schrieen ängstlich auf; mit ihrem Ruf  
 Vermischte sich ein hohles Aechzen noch,  
 Daß zu mir drang aus einem weiten Feld,  
 Wo noch viel tausend so gebunden lagen.  
 Voll Mitleids stand ich. — Sieh' da sank vom Himmel  
 Langsam herab ein Schwerdt, mir in die Hand,  
 Und flugs hieb ich damit die Kett' entzwei.  
 Es knieten nun um mich die vielen tausend  
 Erlösten, und die leere Luft ward voll  
 Von Jubel und von Lob. Da flog ein Rabe  
 Dicht vor mich hin; in seiner linken Kralle  
 Hielt er ein goldnes Krönchen blinkend mir  
 Vord' Angesicht, und sprach, wie Menschen sprechen:

Die Fischeermüd  
 Ist wenig nütz.  
 Nimm's Krönchen hier,  
 Denn, glaube mir,  
 Von Golde gut  
 Ist es gemacht,  
 Und schaffet dir  
 Groß' Ehr und Gut  
 Und Königsmacht.



Als ich darnach begierig greifen wollte,

Riefß hinter mir mit silberhellem Klang:

Schwarz ist der Böse, schwarz ist der Rabe;

Goldnen istß Krönchen, glänzend die Gabe.

Nimm dir nicht fremdes Gut,

Mann mit der Fischerhaub,

Dann bleibt dir immer gut,

Thomas, die weiße Taub.

Ich seh' mich um, da schwebet, ängstlich flatternd,

Ein Täubchen um mich, weißer, als die Flocke

Des Schnees, so noch die Erde nicht berührt;

Ein grünes Krönchen hieng um ihren Hals,

Das streifte sie sink ab, war mir es zu; —

Da wach' ich auf, als aus der blauen Fluth

Sich eben hob der Sonne goldnes Haupt.

Des Traumes Sinn ist klar: — Das weiße Täubchen

Ist mein Gewissen; — dich, Mattheo, mag

Ich keinen Raben heißen, weil bekannt

Du als ein tapftrer Ehrenmann mir bist.

Du warst berückt durch einen Seelentaumel;

Ihr alle wart es mit; — drum werdet nüchtern.

Der Lorbeerkrantz ist reicher Lohn für mich;

Doch Königskrone kann nur der verschenken,

Der auf dem Haupt die Weltenkrone trägt.

Drum rufet, als ein treues Volk, mit mir:  
Lang' lebe Philipp, Neapels Beherrscher!

**B o l l.**

Lang' lebe Philipp, Neapels Beherrscher!

**E r z b i s c h o f.**

(zu Aniello)

Und lang' auch du, sein bester Unterthan!

(kasset ihn bei der Rechten)

Mit dieser Hand hast du den scharfen Krost  
Der slav'schen Armuth von dem Panzerhemd  
Neapels abgewischt, und stehst, gewappnet  
Mit blink- und blanker Wehr, den schönen Held,  
Als doppelt treuen, hin zum tapfern Schuß  
Des Königs, der von Gott gegeben ward.  
Dies ist für unser Land die herrlichste  
Der Stunden; nie wirds eine schön're seh'n.  
Drum will ich jetzt das heil'ge Blut aussehn,  
Und in dem Dom soll alles Volk sie feiern  
Durch ein noch lauter's Te Deum, als  
Es gestern sang zum Dank für seinen Sieg; —  
Denn eben ward ein größrer Sieg errungen!  
Folg mit, Aniello; — folget all', ihr Bürger.

(alle ab.)

## Vierter Auftritt.

(Garten im Castell.)

**Arcos.** (geht auf und ab)      **Ein Bediente.**

(bringt einen Brief.)

**B e d i e n t e.**

So eben wurde dieser Brief am Castellthor heraufgezogen.

**A r c o s.**

Schon gut.

(Bediente ab. Arcos erbricht hastig den Brief.)

Vom Generaladjutanten Grambo.

(liest leise, und unterbricht das Schweigen von Zeit zu Zeit)

Mit Erlaubniß Aniellos schreib' ich diesen Brief —

———— Ramandos geblieben ————— Ich bin

schwer verwundet ————— Resultat der gestrigen

Nacht: das ganze Lager von Bauili gefangen; —

wir sind alle im großen Marienhospital ———

(er läßt die Krone sinken. Kleine Pause.)

Ist so etwas erhört? Das ganze Corps

Gefangen, wie die Vögel auf dem Heerd;

Das Lager ausgehoben, wie ein Nest

Voll junger Mäuse von den Bürgerfähen;

Wie dumme Fisch' in dieses Fischers Netz.

Gejagt von Trommeln und Trompeten. — Was  
 Sang' ich nun an? Wer wird mich nun befreit'n?  
 Auf Discretion muß ich Aniello mich  
 Ergeben, hilft nicht Genuin'. O hätte  
 Doch jede Muth' in diesem Unglücksland  
 'Nen gift'gen Stachel! Wär' doch alle Milch  
 Arseniktrank! — ein jedes Korn der Frucht  
 Mit Tod gezücket! O könnt' ich doch seyn  
 Ein Giftwind, der mit seinem vollen Hauch  
 Dieß ganze Land auf einmal nieder legte!

(Der Erzbischof kommt von weitem.)

Dort kommt der Erzbischof. — Bestellung sey  
 Mein Schild, wo mich kein andrer Schild mehr schützt.

(Er geht dem Erzbischof entgegen.)

### Fünfter Auftritt.

Arcos. - Erzbischof.

Arcos.

Weiß denn an meinem Hof kein Höfling mehr  
 Das Alphabet der Etikett'? — Ich bin  
 Besäumt, im Gartensaub euch zu empfangen.

Erzbischof.

Wenn eure Höflichkeit deshalb vor mir

Beschämt sich fühlt; alsdann vergleicht die Farb'  
 Auf euren Wangen dort der sanften Rose,  
 Und hier der flammroth glühenden Granade  
 Die Röthe meiner Schaam; — weil eure Röthe  
 Durch meine Schuld euch in die Wangen kam; —  
 Denn als ich aus dem Wagen stieg, da sah' ich  
 Von fern euch gehen und nahm meinen Weg  
 Sogleich hier her. — Doch laffet, Excellenz,  
 Uns den gezwung'nen Complimentenstyl  
 Vertauschen mit natürlich - off'ner Rede.

#### A r c o b.

Eur Eminenz entgegen meinem Wunsch;  
 Denn ein gemeiner Mann hat uns gezeigt  
 Durch seines Herzens ungezwung'ne Rede,  
 Daß jede Zung', vom Ceremoniel  
 Dressir't, nur ein armes Püppchen ist; —  
 Nur eine Schildkröt', die langsam und steif,  
 Nichts wirkend, nur so durch die Gläse kriecht,  
 Indessen jener flink, wie Roth und Hirsch,  
 Durch Busch und Fluß, und über alle Berge  
 Mit jeder Kraft in stolzem Schwunge fliegt.  
 Herr Erzbischof, beschämt gesteh' ich euch,  
 Mein Auge war zu blöð, um Anfangs gleich  
 Durchs grobe Fischerkleid den großen Geist

Anielloß zu erkennen. Wär' ich nicht  
 Hier in's Castell gebannt; ich würd' ihn gern  
 Mit eignem Mund', als einen seltenen  
 Und großen Mann ganz unverholen grüßen.

### E r z b i s c h o f.

Daß könnet ihr getrost; denn Napels Volk,  
 Deß Blut nun leicht, rasch und in Freude wallt,  
 Weiß heil'ge Blut heut' nicht geronnen blieb,  
 Läßt Eurer Excellenz durch mich verkünden,  
 Daß die Belagerung der fünf Castelle  
 Nun aufgehoben sey, da durch Genuino  
 Das Document ihr ausgeliefert habt;  
 Daß Jedermann, nur kein Bewaffneter,  
 Ganz ungefährdet in die Stadt hinunter  
 Und auch herauf kann gehn. — Doch jezo steht  
 Die Sonne mir für meinen alten Scheitel  
 Zu stark; — es wäre mir ein kühles Zimmer  
 Nicht unerwünscht zum ferneren Gespräch.

### A r c o s.

Wie euch beliebt.

### E r z b i s c h o f.

(im Abgehen.)

Bis jezo kann euch nur

Unkelos Glück und Klugheit raunen machen;  
 Sein wahrhaft Großes wißet ihr noch nicht.

(beide ab.)

## Sechster Auftritt.

(Platz am Hafen.)

## Zwei Matrosen.

(Stehen am Ufer.)

### Erster Matrose.

Sie bleiben lange; es ist schon bald fünf.

### Zweiter Matrose.

Ja wohl bleiben sie lange. Mich jucken ordentlich die Hände, bis sie das Ruder nehmen können. So gern hab' ich mein Lebtag keine Fahrt gemacht.

### Erster Matrose.

Ich auch nicht. Und es ist eine rechte Ehre für unser Schiff und für uns. Denn weil wir den Freiheitsbrief Napolis fahren sollen, so wird er uns auch anvertraut. Wem aber etwas anvertrauet wird, der muß darüber wachen. Folglich sind wir die Wächter über unseres Reiches Freiheit.

### Zweiter Matrose.

Wie du einem doch alles auslegen kannst. Wär'st du kein Schiffmann, so wäre es Schade, daß du nicht studirt hast.

### Erster Matrose.

Oelt? Aber mein unstudirter Kopf trägt doch Rüße, woran ein Gelehrter zu knaden hat. Heute Morgen, wie ich auf dem Mastkorb saß, da hab' ich mir wieder so ein feines Räthselchen ausgedacht.

### Zweiter Matrose.

D sag' mir's doch.

### Erster Matrose.

Höre zu:

Ich weiß ein Thier, das ist ein Fisch;  
Und ist kein Thier, und ist kein Fisch.  
Es lebet nicht, und kann doch gehen,  
Hat keine Füß', und kann doch stehen;  
Und wann es geht, so geht es doch  
Auf vielen Füßen, blank und rein;  
Und wann es steht, so steht es doch,  
Wie eine Gans, auf einem Bein.  
Ein Vogel ist's, weil's Flügel trägt,  
Und es der Wald uns bringt,



Wo mancher Baum ein Nestchen trägt  
Und mancher Vogel singt; —

Doch weil's aus keinem Eie kriecht,  
Kann's auch kein Vogel seyn,  
Und wann es nach so eilig fliegt,  
Kann's nicht zur Luft hinein.

Das Thier wird nicht gegessen  
Von einem Mensch, noch Thier;  
Und doch wird es gefressen

Vom allerwild'sten Thier,  
Des Flügeln sich kein Flügel  
Von Vögeln mag vergleichen,

Vor dessen Zorn ohn' Zügel  
Sich Groß und Kleine beugen,  
Das trüb, wie braune Lauge,

Den größten aller Spiegel  
Dst macht mit seinem Hauche.

In diesem Räth'slein flug  
Dir nun das Rechte such',

Such' in dem Einen — Drei,  
Und nenn' sie ohne Scheu!

### Zweiter M a t r o s e.

O das ist zu lang, und dort kommen sie auch schon  
her.

## Erster Matrose.

(lächelnd)

Ja wohl, dort kommen sie schon her.

Dem Schiff sey günstig Wind und Meer.

(beide ab ins Schiff.)

## Siebenter Auftritt.

Aniello. Vitale. Savino. Pione.

Matalone. (In Ketten) Volk.

## Matalone.

Daß ihr mich richten wollt, das denk' ich mir;

Doch seh' ich kein Schaffot, obgleich wir schon

Ganz nah' dem Hafen sind. Es scheint mir,

Daß ihr ins Meer mich wollt gefesselt stürzen.

Noch einen Wunsch hab' ich, denn Bitte soll

Nichts heißen, was aus meinen Lippen kommt: —

Laßt mich auf jenen Fels, daß ich mich selbst,

Freiwillig, ohne fremden Stoß, ins Meer

Hinstürz', und in des alten Pontus Ohr,

Wenn meinen Leib er in dem nassen Mantel

Erkält, ich rufen kann: „Ich that es selbst!“

## V i t a l e.

Und Pluto dich an einen Teufel giebt,  
 Der deine glüh'nde Faust mit derbem Schlag  
 Dann auf dein eignes Prahlmaul schmeißt, und dir  
 Bei jedem Schlag zubrüllt: „Du that'st es selbst!“

## A n t o n i o.

In Napoli wirst du nicht hingerichtet:  
 Auf jenem Schiff nimmt dich Vitale mit  
 Nach Spanien; — dort mag Philipp selbst dich richten.

## M a t a l o n e.

Nach Spanien? — Daß man, wie ein fremdes Thier,  
 Mich dort angaffe?

## P i o n e.

Richtig, und als ein  
 Ganz neues Thier, — der Königsaff' genannt.

## M a t a l o n e.

Daß für dies Wort ein grüßer Pavian  
 Dein Weib beschlafen mög'! Und bleibst du ledig,  
 Wird' jede Dirn in deinem Arm zur Affin!  
 Spott in den Ohren, Ketten an der Hand!

(zu Vitale)

Sag', welcher Sakan gab dir jenen Rath? —  
 Zu Land, in Wasser, Luft und Feuer, — ich hab'

Gemordet in all den vier Elementen;  
 Und hätten all die Hingemordeten  
 Um mich herum bei tiefer Mitternacht  
 Im Jakobsthurm gespuft, — mit kaltem Lachen  
 Hätt' ich sie fortgejagt; — doch der Gedanke,  
 Verhöhnt zu werden an dem Königshof,  
 Bringt meiner Seele jorndurchwühltem Meer  
 Die volle Bluth „Verdweiflung“ nun heran.  
 O daß mein Lebenslast all in die Augen  
 Mir stieg, und als ein zischend Schlängelpaar  
 Dir in die Augen schöß, um mit den Zungen  
 In deinem Leben mir mein Grab zu bohren!

(mit den Ketten rasselnd und sich grimmig gebührend)

O Höllenkönig send' mir einen Geist,  
 Der mir die Seel' jetzt aus dem Leibe reißt;  
 Denn heißer, als dein heißer Qualenspuhl,  
 Ist mir die Schmach vor Philipps Richterstuhl!

### V i t a l e.

(zur Wache)

Schleppt diesen Rasenden fort in das Schiff!

(die Wache zieht Matalone fort ins Schiff)

Nun will ich auch —

### A n t e l l o.

Noch einen Augenblick

Vergieh, dort kommt der Erzbischof mit Ardos.

## Achter Auftritt.

Vorige. (ohne Matalone) Erzbischof,  
Arcos und Höflinge.

Vitale.

Eur Eminenz, es ist mir sehr erwünscht  
Sür meine Fahrt, daß mich beim Scheiden noch  
Eur segenvoller Anblick hat geleitet.

Arcos.

Auch ich hoff' euch nicht unerwünscht zu seyn.

(zu einem Höflinge)

Gebt ihm den Brief!

(ein Höfling giebt Vitale einen Brief)

Ich denke dieser Brief

Von dem Herrn Erzbischof und mir wird auch  
Beim König einen freundlichen Empfang  
Und des Geschäfts Beschleunigung bewirken.

(zu Aniceto)

Euch aber will ich noch im Angesicht  
Vitalen, eures wackeren Gehälfen,  
Und dieses Volks, die Achtung und den Dank  
Bezeigen, die so reichlich ihr verdient.  
Doch wißt, daß bloß der Herzog Matalone  
Die Ursach' war des drückenden Edicts,

Durch jene Grän'zthat an dem Admiralschiff,  
 So unserm Könige vier hundert Menschen  
 Und alle Renten von dem vor'gen Jahr  
 Befristet hat. — Ich komme grades Wegs  
 Von dem gefang'nen Corps; — und rührend war  
 Der Officiere, wie auch der Gemeinen  
 Beeiferung, das edele Benehmen  
 Zu rühmen, so von jedem Bürger ihnen,  
 Nach eurem schönen Beispiel und Befehl,  
 Zu Theil ward.

(er nimmt eine goldene Kette vom Hals)

Drum nehmt diese goldne Kett  
 Nicht als Belohnung, nur als dürst'ges Zeichen,  
 Daß nun eu'r Edelmutb mit meinem Dank  
 Um euch und mich das unsichtbare Band  
 Der ewigen Versöhnung schlang.

A n t o n i o.

Daß

Bedarf es nicht der Kett'; denn euer Mund  
 Und eure Handlungsart beweisen es  
 Ja schon. Daß aber ich jetzt sey versöhnt,  
 Dafür bürg' euch die rauhe Fischerhand.

(gibt ihm die Rechte)

So wenig seid'ne Handschuh' trug,

So wenig trug mein Herz Verstellung je.  
 Jedoch die Waff'n wird das Volk nicht eher  
 Weglegen, bis Vitale wiederkehrt;  
 Und so lang' bleiben die Gefang'nen auch  
 Hier in Verwahr; — dann müssen sie nach Spanien  
 Abssegeln.

A r c o s.

Dieses find' ich alles billig,  
 Bis auf das Eine, daß die Rett' ihr nicht  
 Annehmen wollt; denn dies beschämet mich.  
 Drum —

A n i e l l o.

(mit der Hand an den Kopf fahrend)

Au! welch fürchterlicher Schmerz sucht mir  
 So plötzlich durch den Kopf, wie glüh'nder Drath!

(er taumelt in Vitales Arme)

A r c o s.

(bei Seite)

So fängt es an; — der Alte that sein Amt!

V i t a l e.

Was fehlt dir?

A n i e l l o.

(sich stellend)

Es läßt schon wieder nach.

**E r b i s c h o f.**

Antello, nehmt die Kette.

**A n t e l l o.**

Wenn ihr es wollt.

**A r c o s.**

(hängt ihm die Kette um)

Im Namen Philipps häng' ich euch sie um.

**A n t e l l o.**

Nach meinem Tod erbt sie die heilige Mutter  
Del Carmine.

**A r c o s.**

Dafür wird sicherlich

Erst in der spätesten Zeit von eurem Nacken  
Mit sanfter Hand die heiligste Jungfrau  
Sie lösen, als das fromme Weihgeschenk  
Des edelsten der Bürger.

**B i t a l e.**

Nun will ich

Im Namen Gott's antreten meine Fahrt.

**A n t e l l o.**

(ihn umarmend)

O, süß ist es, so mit lebend'gem Munde  
An eines Freundes lebonglüh'nden Wangen



Beim Abschied noch die Liebe fest zu binden!  
 Was uns vereint in heil'gster Lebensstunde,  
 In gleichem, gottbeseligtem Verlangen  
 Wird meiner Brust im letzten Hauch nur schwinden.  
 Leb' ewig wohl!

### V i t a l e .

Geendet ist dein Werk, jedoch die Kraft,  
 So in dem Mann die Mannesthaten schafft,  
 Wird dir noch lang' in Lebensfülle blühen  
 Und unserm Reich als Heldensonne glühen.  
 Leb wohl!

### A n i e l l o .

(während Vitale Savino umarmt und Vione die Hand reicht)

Wer in des Lebens Mittag steht,  
 Und so, wie ich, sein höchstes Ziel erreicht,  
 Der klagt nicht, wenn seine Sonne neigt  
 Und kühl der Wind des Abends um ihn weht.

### V i t a l e . S a v i n o . V i o n e .

(zu einander)

Leb wohl!

### V i t a l e .

(zu allen)

Lebt alle wohl!

E r z b i s c h o f.

Gefegnet sey

Eu'r Schiff vor Feuer, Felsenriff und Sturm.

(Vitale steigt ins Schiff.)

A n i e l l o.

(Führt abermals mit der Hand nach dem Kopfe)

Da fährt der Schmerz mir wieder durch das Hirn.

(er stützt sich taumelnd an Pione und Savino, und wendet sich nach dem abfahrenden Schiff)

Schon Mancher schied und ließ den Freund daheim;

Das Meer ist tief, und vieler Leiber Gruft.

Du, fahr' getrost! — ich, so dir jetzt dies Rast,

Fühl' nur in mir des eignen Todes Keim.

E r z b i s c h o f.

Was fehlt dir, theurer Mann? Komm mit. Dort steht  
Mein Wagen. Fahte mit mir in mein Haus.

A n i e l l o.

(matt nickend)

Wohl, wohl; — mir ist mein Häuschen doch zu leer.

A r c o s.

Wie bleich er aussieht.

B o l f.

Gott erhalt ihn uns!

## P i o n e.

(indem er und Savino Unisio abführen)

Als Napoli krank ward, war er gesund;

Nun erst geheilt, erkrankt der Gute selbst.

(alle ab.)

## Neunter Auftritt.

(In Genuinos Hause. Eine kleine düstre Kammer. Auf der rechten Seite steht eine eiserne Geldtruhe. Auf der linken ist die Thüre, und neben derselben ein halb offenes hölzernes Gitterfenster. Genuino, im Morgenkleid, kommt mit drei Geldsäcken herein, und verschließt hinter sich.)

Genuino. (Aufangs draussen) Savino.

Genuino.

Der Vicekönig ist ein Mann von Wort.

Noch ist, nicht acht, und doch schickt er mir schon

Die andre Hälfte meines Honorars.

Er öffnet die Kiste, und läßt behaglich das Gold aus den Säcken hineinrollen. Außen klopft es an die Thüre. Genuino überhört es)

Fallt, fällt, ihr Körnerchen der schönsten Frucht,

Daß mir die Saat des Reichthums reichlich trage!

(Savino steht durch das Gitterfenster, in der einen Hand das Leben des heiligen Franciscus)

Ha, wie des Lebens Morgensonne mir  
So freundlich nun lacht in die alte Brust  
Blickst du mich an mit deinen tausend Augen,  
Du Herzensgold?

(sich niederbeugend, mit stierem Blick)

Giebst einen Gott, giebst einen,  
Dann laß' er so die Nacht der Ewigkeit  
Mich wachen in dem herrlichen Beschau'n;  
Und mögen auch die folgenden Geschlechter  
Mich sieh'n, als ein Gespenst; — ich wär' mir selbst  
Genug mit diesem Blick; und wär' auf ewig  
Ein reiches, glückliches Gespenst.

S a v i n o.

Hu, Hu!

(er fährt zurück, kommt aber gleich wieder ans Fenster)

G e n u i n o.

Gold, du warst meine Braut, und darum heißt  
Die Welt mich Junggesell. Jetzt, Truhe, bist  
Du endlich voll; drum soll die Freude nun  
Mich trau'n mit dir, o Gold, du süßes Weib!

(er wühlt bis über die Augenbogen im Golde)

Mich reizte nicht das Fleisch am Mädchenleib;  
Du, Gold, schaffst mir viel süßere Wollust: —  
Fühl' ich dich an, und hör' ich dich erklingen,

Da brennt und siedet mir Geheiß und Blut,  
 Wie eines Bräutigams, in Liebesgluth;  
 Und lustig aus der Lust erfüllten Brust  
 Will's alte Herz vor junger Freude springen.

(er taumelt auf die Erde)

Wie wird mir, daß ich nicht mehr stehen kann,  
 Daß Schweiß und Frost — — — War' doch die Riste zu,  
 Daß ich um Hülfe rief! — Kann man denn auch  
 Zu alt seyn für die Freude? — — Weg vom Herzen,  
 Du kalte Hand! — Gehörest du dem Tod?

(Savino tritt die Thüre ein.)

S a v i n o.

O Heuchelei, welch einen gräßlichen  
 Leib zeigst du, wenn dir dein frommer Mantel  
 Zerrissen ist!

G e n u i n o.

(matt)

Ach, trage mich aufs Bett

S a v i n o.

(ihn unter die Arme fassend)

Es schaudert mich, daß ich mit deinem Leib  
 Auch deine Seele trag'.

G e n u i n o.

O, trag' mich nur

Hinein! Ich fühl' den Tod; ich will dir beichten.  
 Wenn du mich absolvirst, will ich dir auch  
 Vitales Schuld abtreten.

(Ängstlich auf die Treppe zeigend)

Sie ist offen. —

(Sabino trägt ihn zur Thüre hinaus)

## Zehenter Auftritt.

(Eine Esplanade im Garten des Erzbischofs, nahe an dessen  
 Pallaste.)

Aniello und Erzbischof.

(gehen langsam auf und ab)

Erzbischof.

Ich bitt' euch, brecht doch endlich dieses Schweigen,  
 Und saget mir, ob euch die freie Luft  
 Nicht wohler macht?

Aniello.

Ich weiß euch nichts zu sagen.

Wenn ein Gedanke mir aufkeimt im Kopf —  
 Rupt ihn alsbald Vergessenheit mir aus  
 Und wirft, wie Unkraut, ihn beiseit ins Maul  
 Der hungrigen Verwirrung. — Seht ihr's nicht

Da stehn, daß garst'ge Weib) auf seinen Händen,  
 Wie mit den Füßen es ins Maul mich stopft,  
 Und mich klein kau't? Jedoch sie frist mich nicht; —  
 Sie hat nur Durst — und saugt den Seelensaft  
 Mir aus, und spei't den Leib dann wieder weg.

### E r z b i s c h o f.

D mahlet doch die schrecklichen Gedanken,  
 Die aus dem schweren Blut, wie Nebelbilder,  
 Zum Kopf aufsteigen, nicht absichtlich so  
 Euch aus zur ganzen lebenden Gestalt!

### A n t e l l o.

Was sagt ihr da? Ich kann euch nicht versteh'n.  
 Sprecht doch in unsrer Muttersprach'; ihr wißt,  
 Daß ich kein Spanisch kann.

### E r z b i s c h o f.

Du armer Mann!

---

## Fiffter Auftritt.

Vorige. Savino.

(welcher eiligst aus dem Pallaste kommt.)

Savino.

O faget, Eminenz, iſt's nicht zu ſpät  
Ihn noch zu retten?

Aniello.

Hat dein Bruder dich  
Als Boten von Madrid geſchickt?

Savino.

Ach Gott,

Es iſt zu ſpät, ſchon hats gewirkt!

Erzbischof.

Was?

Savino.

Herr,

So eben hat der ſterbende Genuino  
Es mir geſchrieben, daß, durch Arco's Gold  
Beſtochen, er Aniello Gift gegeben.

Aniello.

Du kannteſt doch Italieniſch; — daß verſtand  
Ich wohl: — Genuino hat mir Gift gegeben.



Warum hast du mit deiner langen Hand  
 Mir aufgerührt den Trank in meinem Magen,  
 Daß durch den Hals der Dymst nun siedend heiß  
 Ins Hirn mir steigt?

(er legt die Hand an die Stirke und lehnt sich an einen Baum)

**E r z b i s c h o f .**

(ihn mitleidig betrachtend)

Zu eng ist mir die Sprache  
 Für meinen Schmerz.

(zu Savino)

Sagts keinem Andern mehr;  
 Sonst wirkt dieß Gift zugleich aufs Volk auch mit; —  
 Und nicht auf Arco & wärd' es seine Wuth  
 Beschränken, zu der Todtenfeier ihm  
 Das ganze Corps gefang'ner Spanier morden.

(zu Aniello)

Geht mit, Aniello, denn der Doctor soll  
 Euch einen kräft'gern Trank, als heute Nacht,  
 Verschreiben.

**A n i e l l o .**

(nimmt des Erzbischofs Hand und geht einige Schritte vor,  
 wäris; dann bleibt er stehen)

Halt! Du greiser Mann; wo führst  
 Du mich denn hin? — Ach sieh, ein goldner Sels,

Aus dem gar silberhell ein Quellchen springt!  
 Sieh mir doch einen Trunk; ich habe Durst!  
 Durst hab' ich mir um Weib und Kind geweint:  
 Sag, Wirth, wer hat den goldnen Fels gebaut,  
 Und die den Born gegraben? O dein Wein,  
 Der Zunge schmeckt er gut, doch den Verstand  
 Hat er vergiftet.

(Er reißt sich vom Erzbischof los, und faßt mit beiden Händen seinen Kopf)

Au! Au! Fünf Scorpionen  
 Auf meinem Kopf, die fressen mein Gehirn!

S a v i o.

Ach Gott, er ist unrettbar nun verrückt!

A n t e l l o.

Verrückt? Ich hab's ja lange schon gesagt,  
 Der Wagen ist verrückt; er ist aus dem  
 Geleis. — Die Guten sind heruntergeworfen und  
 Die Bösen fahren über sie weg. Sie wollen auf  
 Das Kindbett.

E r z b i s c h o f.

Sehe doch mit, Thomas.

A n t e l l o.

Ich mag nicht mit; — das ist ein Hurenkindbett!

Der Vater heißt Verrath, die Mutter  
 Tyrannei; zwei Teufel stehen zu Gevattern; —  
 — und die Zwillinge, wißt ihr auch, wie die heißen?  
 — Arcos und Genuino.

Erzbischof.

(sein Gesicht verhüllend)

O fürchterliche Wahrheit!

Angeho.

(hält ihm sanft die Hand vom Gesicht)

O bedecke dein Gesicht nicht, denn das ist ja mein  
 Himmel. Ich kenne dich wohl; du bist der gute  
 Erzbischof; — und weil sich die Bösen nicht schämen,  
 willst du es für sie thun. O weine nicht! Ich will  
 dich auch ein schönes Märchen lehren, das meine  
 Frau der kleinen Bianka im Sarge erzählt hat.  
 Höre zu:

Vorm Weinhaus stand des Todes Knochenwagen;  
 Zum Kutscher rief der Herr: „Schwing’ deine Peitsch’!“  
 Da schwang der Rab’ mit seiner rechten Kralle  
 Die Haut der alten Schlange, und krächzte: „zu,  
 Ihr Schimmel, zu!“ Nun klapperten im Trab  
 Der Gählerippe vier und zwanzig Beine  
 Bis an den Strom der Nacht. Da griff der Tod  
 Hinein, und holte sich zwei Hände voll,

Und warf sie mir ins Haus; — allein er traf  
 Mich nicht; denn ich war nicht daheim. Ha, ha, ha, ha.

(sich umsehend)

Wer figelt mich, daß ich lachen muß? (er geht an einen  
 Baum und schüttelt) Baum! Baum! Du bist von Holz.  
 Ich will alle Bäume ausreißen; — sie sind schuld,  
 daß man Häuser bauet, und die Häuser sind  
 giftig; (laut weinend) denn in meinem Hause  
 starben mir Weib und Kind.

## Erzbischof und Savino.

(ungleich)

Aniello!

## Aniello.

Gelt, das ist ein großer Name? Das Volk weiß  
 das wohl; — darum ruft es mir auch, weiß ein  
 Wolf an der Kehle hat. — Wart, wart, mein  
 Wolf, ich helfe dir!

(er rennt in den Pallast; Erzbischof und Savino folgen  
 ihm.)

## Zwölfter Auftritt.

(Corredostraße.)

### Zwei Bürgerweiber.

(Die eine mit einem Korbe am Arme, begggen einander.)

#### Erste Frau.

Guten Morgen, Nachbarin. Wie steht's auf dem Markte?

#### Zweite Frau.

O gar gut. Alles ist noch zweimal so wohlfeil; und bei Jedermann kriegt man noch ein frohes Gesicht umsonst.

#### Erste Frau.

Als ich am goldenen Adler vorbei gieng, waren alle Stuben voll Gäste, und bei jedem Glas riefen sie: „Bivat Aniello!“

#### Zweite Frau.

Was sah ich aber erst. Vor dem Rathhause standen vorhin die Ottinenhauptleute mit allen Bürgerofficieren. Jeder hatte eine Flasche Wein und ein

Glaz. Der Hauptmann Mattheo sprang auf die Treppe, legte drei Gläser, das erste dem heiligen Januar, das zweite dem Aniello, und das dritte dem Könige zu Ehren; und alle die Herrn Officiere riefen und tranken ihm drei Mal nach, unter Pauken- und Trompetenschall. Es war ein Jubel, daß mir das Herz im Leibe lachte.

### Erste Frau.

Die ganze Stadt ist, wie neu geboren.

### Zweite Frau.

Und das ganze Land. — Stehst du, dort kommt ein Haufe Bayern, mit Bändern und Blumen geschmückt. So strömen sie zu allen Thoren herein; und bald wird die Stadt nicht mehr groß genug seyn.

## Dreizehnter Auftritt.

Vorige. (von der einen Seite kommt) Ein

Trupp Landleute. (im lustigen Auf-

zuge; von der anderen) Aniello. (mit einem

Schuhe und der eine Strumpf hängt ihm herab, hernach)

Savino und Pione.

Aniello.

(indem er eiligt auf die Bauern zugeht)

Wollt ihr ihm helfen?

Ein Bauer.

Wem denn?

Aniello.

Meinem Degen. Seht ihr denn nicht, wie er den  
Thurm von Sanct Elmo spaltet? Aber unten sitzt  
eine Raze, die beißt ihn mir entzwei.

(die Bauern lachen)

Das Lachen wird euch vergehen, wenn ihr jetzt die  
Hölle mit mir stürmt; der Teufel hat mir den Krieg  
angekündigt. Seht, da steht schon der Vöte in  
seinem Gespensterrock. — Geiß Matalones,  
führe du uns!

(Savino und Pione kommen)

Könnt ihr zwei schwimmen, so geht mit; wir müssen den See Averno hinunter.

P i o n e.

Barmherziger Gott!

U n i e l l o.

Vitale, gib Acht, daß die Gefangenen gut bewacht und gepflegt werden; ich will nach Hause gehen; (indem er auf den Beinen wegschleicht) aber sachte, sachte; denn sie schlafen noch.

(Sabino und Pione gehen ihm nach)

E r s t e r B a u e r.

Daß der Narr uns auch aufhalten mußte.

B a u e r n s c h u l m e i s t e r.

Ja wohl. Wenn ich nur nicht über ihn in meiner Rede an den Aniello irr werde. Laßt uns eilen, daß wir ihn bald sehen.

(Bauern ab.)

Z w e i t e F r a u.

Ach Gott, ihr habt ihn ja gesehen.

(geht auf der einen Seite, die Augen trocknend, ab; die erste Frau geht auf der entgegengesetzten Seite ab.)



## Vierzehnter Auftritt.

(Abend. Ein Kirchhof, an der Seite einer kleinen Kirche.  
Im Hintergrunde eine Mauer.)

Aniello. (steigt oben über die Mauer) Pione  
und Savino.

Pione.

(noch hinter der Scene)

Thomas! geh' doch nach Hause zum guten Erzbischof.  
Er wartet schon den ganzen Tag auf dich.

Aniello.

(Nach einer Pause, während welcher er den Kopf gegen die  
Erde neigt, und Savino mit Pione über die Mauer steigt)  
Wie das Mühlrad klappert! (zu Savino) Sieh Acht,  
daß du nicht hinunter in die Mühle fällst. Hier  
wohnt der Müller, der die Menschen mahlt. Hörst  
ihr dort auf der Todtenkirche die zwei grauen Eulen  
schreien: „Wer will Federn kaufen, — wer will  
Federn kaufen!“ (geheimnisvoll) Ein Dieb hat ih-  
rem Sohne den Verstand gestohlen, und für das  
Geld will der weise Mann den Dieb sagen.

(Savino und Pione lehnen sich trauernd an einen Reigen  
Stein.)

Macht die Erde locker, spricht die Gräber, daß die  
Tobten Luft haben! — — Haltet euer Fleisch fest,  
ihr Leute, sonst holen's die Würmer!

(er hebt einen Stein auf)

Schweigt nur still, ihr Eulen, von eurem Sohne!  
Was gehen mich die Narren an? (wirft auf das Dach  
der Kirche) Fliegt in euer Grab, und lernet in der  
Erde schwimmen, sonst ersauft ihr im Kirchhofe.

S a v i o.

Geh jetzt mit uns; es ist schon dunkel Nacht.

A n t e l l o.

Wer sagt, daß es Nacht sey? — So lange der As-  
met noch steht, wird's nicht Nacht. Ich hab' sei-  
nen Namen in der Zeitung gelesen; — er heißt:  
„Antello“ und sein Schweif ist Neapel.

(er fällt über ein Grab, und scharrt hastig in der Erde)

Helft mir graben; da troch eine Ratte hinein, die  
hatte eine Hand im Maul, woran mein Brautring  
war. (er hebt einen Knochen auf und betrachtet ihn) — — —

Ja, du hast recht gesagt, Knochen; du bist das  
Füßchen von meiner Bianka. (steckt ihn in die Tasche)  
Ich will dir auch Goldfischchen geben zum Spielen;

gehe mit mir: (Scharrt wieder, hebt einen Tottenkopf auf und rüßt ihn) Guten Abend, Maria! Guten Abend, liebes Weib! (zu Savino und Pione) Kommt mit zum Tanz; und wer nicht mit ihr tanzt, den laß ich hängen. (Er geht mit Savino und Pione zurück, stellt sich auf die Mauer und hebt den Tottenkopf in die Höhe) Lustiger, ihr Musikanten, lustiger! Denn der König hat wieder gefunden seine Frau und sein Kind!

(Sie springen die Mauer hinab.)

## Fünfzehnter Auftritt.

(Marktplatz vor dem Rathhause.)

Matthéo und sechs andere  
Sttinenhauptleute. (kommen und

bleiben vor dem Rathhause stehen. Von der andern Seite kommt

noch) Der Sttinenhauptmann

Pisale.

Pisale.

Matthéo, ich rapportire dir, daß gestern Abend  
Arcos mit seiner Gemahlin und mit Coppola in

aller Stille zu Schiff gegangen ist; — er hat hinterlassen, er wolle einen Besuch bei Don Belez in Palermo abstaten, und läßt dich als gegenwärtiges Oberhaupt des Volks um fernere gütige Behandlung der gefangenen Spanier bitten.

**M a t t h e o.**

Warum sagst du mir das erst jetzt?

**P i t a l e.**

Weil ich es eben selbst erst auf der Hauptwache durch einen Diener des Vicekönigs erfahren habe.

## Sechzehnter Auftritt.

**V o r i g e.** Ein Dienstmädchen.

(mit bleichem Angesichte, unordentlichen Haare und Anzug.)

**M ä d c h e n.**

Guten Morgen, ihr Herren.

Sanct Iannarius und Sanct Vitus haben heute Nacht um ein Uhr über dem Dom in

ihrer Mitte einen todtten Mann gehalten,  
und der todtte Mann war Thomas  
Aniello.

Adje, ihr Herren!

(geht wieder ab.)

## Siebenzehnter Auftritt.

V o r i g e.

(ohne das Mädchen)

Was ist das für ein Mädchen?

E i n   H a u p t m a n n.

Es ist die Magd eines Bürgers. Sie sieht vor-  
her, wenn Jemand stirbt, dessen Namen sie  
weiß. Sie ist aus Cumä; da soll es viele solche  
Mädchen geben.

E i n   a n d e r e r   H a u p t m a n n.

Wunderbar! Auch ist heute Nacht um ein Uhr,  
als es doch ganz windstill war, von der Sanct  
Aniello's-Kirche neben meinem Hause das Steinern-

Bild des Hellenen herabgefallen und in tausend Stücke gesprungen. Auf Aniello reimt sich Aniello.

Matteo.

Last uns alle zu ihm gehen, und sehen, was er macht, der Erretter und Vater Napolis.

(Sie gehen ab.)

### Achtzehnter Auftritt.

(Esplanade am Palaste des Erzbischofs.)

Aniello. (in Ketten, sit auf einem Stuhle zusammengeschrumpft, das Gesicht in den Händen auf die Kniee gelegt. Neben ihm steht der Todtenkopf auf der Erde, um welchen sein Lorbeerkranz geschlungen ist) Savino, Pione und ein Arzt. (Stehen um ihn. Hernach) Der Erzbischof und die acht Ottinenhauptleute.

(Anfangs eine stumme Pause.)

Savino.

(Zum Aniello)

Also heute muß es sich entscheiden?

A r t.

Ja, noch heute Morgen, nach dem nächsten Paroxysmus; und ich hoffe fast Besserung, weil derselbe so lange ausbleibt. (Eribisch kommt mit Matthes und den übrigen Dittinshausenleuten aus dem Vallaße.)

M a t t h e o.

Was seh' ich! in Ketten?

E r i b i s c h o f.

Ja, leider, leider! Seit vorgestern Abend, nachdem er wieder von dem Kirchhofe kam, hat er einige-  
mal fürchterlich geraset.

M a t t h e o.

O Schöpfer der Menschen, warum lässest du so zertrümmern den edelsten Spiegel der Menschheit!

A n i e l l o.

(aufsehend)

Nun weiß ich wieder den Namen von dem Hunde, der toll geworden ist, — Menschheit ist sein Name. — Helft mir, helft mir! er friecht mir in den Hals und beißt meine Lunge! — — —

Nebukadnezar fraß Gras, wie ein Vieh, und kroch auf Händen und Füßen. — Ihr Fische, wacht auf, das Meer kocht! — — — Und der Wald ist verbrannt, aber die Blätter stehen noch. (er rußt an den Lippen, und thut als würde er sie weg). Da, Tod, friß meine Lippen zum Gemüse. (er küßt den Todtentrost) Wie schmeckt der Hochzeitkuß so gut! Unser erstes Kind soll Bianca heißen. (zu den Umstehenden) — Wer ein Feuerwerk im Kopfe hat, der friert nicht. (zum Erzbischof) Du schöner Mann, mit den Strahlen um's Haupt, heißest du Christus? (er neigt den Kopf vorwärts) O ziehe mir den Scorpion aus dem Hirn; er sitzt mitten drin, wie eine Kugel im Centrum. — Der Teufel ist ein guter Schütze! — Er braut auch Gift und wirft mich in den Kessel. Ach, in dem Kessel sind Ketten, die halten mich fest. (er sitzt hin) Meine Beine brennen ab! — Löscht mich mit Thau und Regen, — der kommt ja vom Himmel! — — — O: schießt mich todt, weil ich ein toller Hund! — — —

(er wird ohnmächtig.)

A r t.

(ihm die Schläfe anstreichend).

So fürchterlich hatt' ich es nicht erwartet.

(Pause.)



## Aniello.

(Nach langsam aufrichtend und setzend; mit verstärktem Wesen)

Die Heil'ge will ihr heil'ges Wort nicht brechen,  
 Will höchsten Schmerz durch höchste Wonne rächen.  
 O seht, o seht! auf diese grüne Matten  
 Fällt aus der Himmelsblau' ein sanfter Schatten;  
 Die auf dem Meer der Fischerknab' einst sah,  
 Einsam im Rahn, auch jetzt ist sie mir nah.  
 Ein Veilwenthau erfüllet alle Lüfte;  
 Auf jedem Berg, in jedes Thales Triste  
 In Wonne sich jedwedes Blümlein neigt  
 Und jede Kehl' der Waldesfänger schweigt,  
 Zu lauschen, was die Engel Süßes singen,  
 Zu schauen, wen vom Himmelsthron sie bringen: —  
 Maria ist's! Des ew'gen Vaters Braut  
 Hält in dem Arm mein Kindelein und Weib.  
 Wer dich einmal, du Heilige! geschaut,  
 Der schließet gern das Aug'; — und wenn den Leib  
 Mir hielten auch noch tausendfache Banden; —  
 Der Fischer darf jetzt doch im Himmel landen.

(er stirbt.)

Alle halten in tiefster Rührung die Hände und beten still.  
 Der Erzbischof geht hinein. Pione umarmt den Leichnam,

und setzt ihm den Lorbeerkranz aufs Haupt. Savino hilft ihm, denselben ins Haus tragen. Vier Handleute gehen mit gesenktem Degen voran, vier folgen eben so.)

### Neunzehnter Auftritt.

(Hafen. Geläute auf allen Thürmen der Stadt. Ein Schiff ist im Begriff zu landen.)

Ein Matrosenweib, (steht am Ufer)  
ihr fünfjähriges Kind, (kommt  
auf sie zugelaufen. hernach) Vitale.

K i n d.

Kommt jetzt der Vater? Ich will ihn auch kommen sehen.

F r a u.

Wo hast du denn dein Rosenkränzel?

K i n d.

Ich hab's bei meine hölzernen Tellerchen gelegt.

**F r a u.**

Das mußt du immer bei dir tragen; dann holt  
dich keine Nixe, und kriegst keinen Fluß, und  
wirft alle Tage frommer und größer. Ich hab'  
das Kränzle ja darum an dem rechten Schlaf des  
heiligen Antello gerieben.

**K i n d.**

Ach, ich seh' den Vater dort auf der Strick-  
leiter.

(Das Schiff hat gelandet. Vitale tritt ans Land.)

**V i t a l e.**

Neapel, sey gegrüßt! Erwiedre freundlich  
Den Gruß mir; denn dir bring' ich Freudenkunde  
Von Philipp, deinem guten Könige.  
Doch, Weib, warum dieß Läuten aller Glocken?  
Das Fest der heil'gen Mutter Gottes ist  
Doch wohl vorüber seit vier Tagen schon?

**F r a u.**

Ja, lieber Herr; aber es soll noch vier Wochen  
lang alle Abend so geläutet werden; weil an

jenem Feste der heilige Aniello ist begraben  
worden.

V i t a l e.

B e g r a b e n —

(Der Vorhang fällt.)

E n d e.

---

Wegen Entfernung des Druckortes konnte der Corrector nur die erste Correctur besorgen. Es haben sich daher mehrere Druckfehler eingeschlichen, wovon ihm bei der ersten flüchtigen Durchsicht des Ganzen schon folgende, zum Theile Sinn und Vers entstellende in die Augen gefallen sind, und welche er zu verbessern bittet, ehe man das Werk liest.

Seite 5 ist bei den Personen noch nachzutragen: Ein Wunderarzt.

- 36 Zeile 16 von oben statt Poullux lies Pollux.
- 34 Zeile 4 von oben statt wunderbar lies wunderbar.
- 38 Zeile 5 von oben statt verwor'ne lies verwor'ne.
- 40 Zeile 1 von oben statt auch lies auf.
- 41 Zeile 8 von oben statt Krl lies Kersl.
- 49 Zeile 6 von unten statt schwarzer lies schwarzer.
- 90 Zeile 4 von unten statt dies Gezücht, die Affen, Abschütteln lies dies Gezücht der Affen Abschütteln.
- 94 Zeile 5 von oben statt Aber's hut nichts lies Aber. es thut nichts.
- 108 Zeile 3 von oben statt Euer lies Eurer.
- 109 Zeile 5 von oben statt Euer lies Eurer.
- 146 Zeile 3 von oben muß nach Schrift das Fragzeichen ausgetrichen werden.
- 161 Zeile 5 von unten statt Bautischen lies Paulischen.
- 161 Zeile 2 von unten statt Bautischen lies Paulischen.
- 167 Zeile 11 von oben statt Bauti lies Pauli.
- 169 Zeile 7 von oben statt Hauptfried lies Hauptfeind.
- 169 Zeile 18 von oben statt spielten lies schielten.
- 170 Zeile 4 von unten fällt hinter Schwerdt das Komma weg.
- 176 Zeile 8 von oben statt dreißig Tausend lies dreißigtausend.
- 176 Zeile 8 von unten statt Eur lies Eurer.

G. 177 Zeile 10, 11 und 12 heist es:

In Königs Hand, womit er strafft; weil nur  
Des Königs Hand sein ganzes Reich umfaßt.  
So bin auch ich — — —

Es muß aber heißen:

In Königs Hand, womit er strafft. Weil nun  
Des Königs Hand sein ganzes Reich umfaßt;  
So bin auch ich — — —

• 177 Zeile 8 von unten statt Euer lies Eurer.

• 178 Zeile 9 von unten statt Pries den lies  
Priesen.

• 179 Zeile 12 von oben statt Bautische lies  
Baulische.

• 187 Zeile 7 von oben statt alf lies half.

• 191 Zeile 4 von oben muß nach gestanden  
noch das Wort haben folgen

• 192 Zeile 8 von oben muß hinter hebt statt  
des Komma ein Punkt gesetzt werden.

• 192 Zeile 9 von unten statt ihn lies ihm.

• 232 Zeile 18 von oben statt Die lies die.

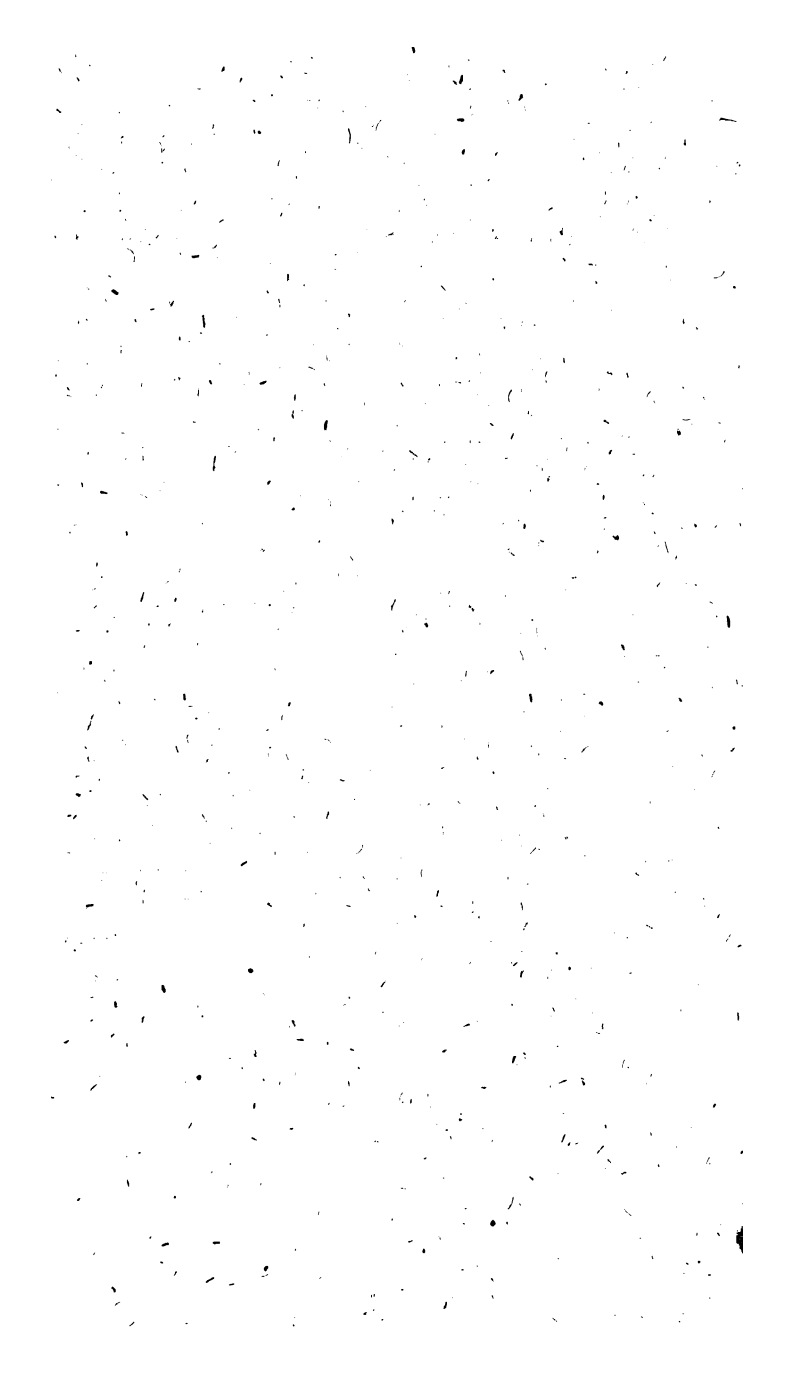
• 232 Zeile 19 von oben statt Das lies das.

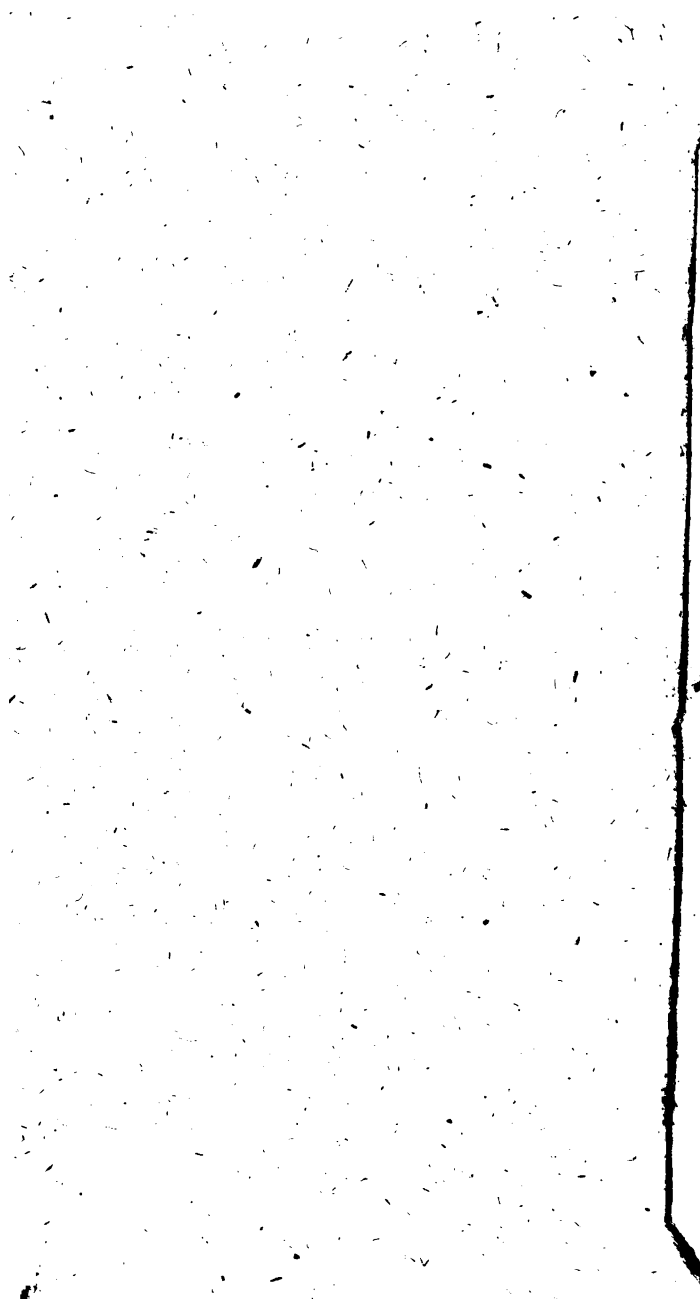
---

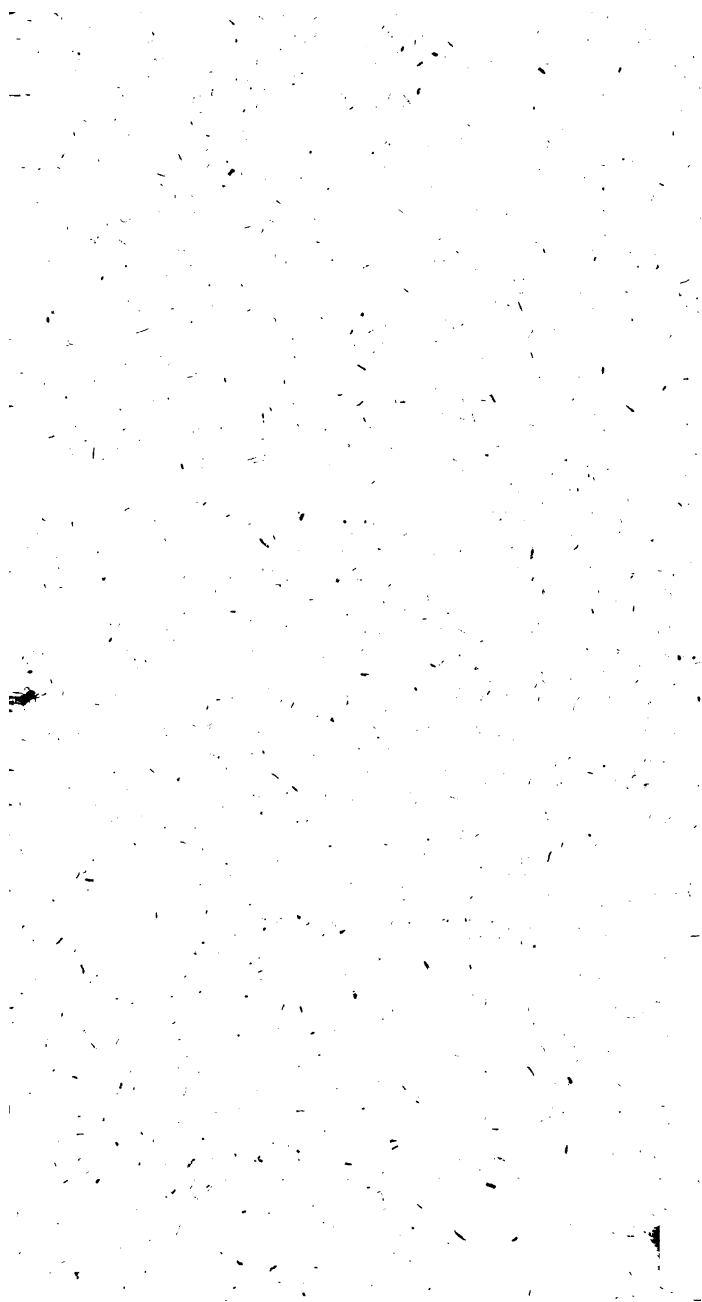



















$$\frac{x}{3}$$



